



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# Wirtschaftspläne

## 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Cottbus und Haushaltsplanung 2009

### Teil II



Beschluss Stadtverordnetenversammlung 25.03.2009

# Inhaltsübersicht

## Teil II

|                                                             | <u>Seite</u> |
|-------------------------------------------------------------|--------------|
| 1. Wirtschaftspläne und Jahresabschlüsse der Sondervermögen | 1            |
| Sportstättenbetrieb                                         | 2 - 16       |
| Grün- und Parkanlage                                        | 17 - 30      |
| Jugendkulturzentrum Glad House                              | 31 - 43      |
| 2. Wirtschaftspläne und Jahresabschlüsse der Unternehmen    | 44           |
| Gebäudewirtschaft Cottbus GmbH                              | 45 - 48      |
| CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH                | 49 - 59      |
| Cottbuser Gartenschaugesellschaft 1995 mbH                  | 60 - 65      |
| LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co.KG                           | 66 - 71      |
| Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH                           | 72 - 82      |
| EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH                    | 83 - 93      |
| IBA Internationale Bauausstellung Fürst-Pückler-Land GmbH   | 94 - 99      |
| Cottbusverkehr GmbH                                         | 100 - 112    |
| Flugplatzgesellschaft Cottbus-Neuhausen mbH                 | 113 - 119    |
| VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH                 | 120 - 124    |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# **1. Wirtschaftspläne und Jahresabschlüsse der Sondervermögen**

**Haushaltsjahr 2009**





STADT COTTBUS | CHÓSEBUZ

# **Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus**

**Eigenbetrieb der Stadt Cottbus / Chósebuz**



Sportstättenbetrieb  
der Stadt Cottbus

Cottbus, den 23.02.2009

# **Wirtschaftsplan 2009**

## **des Sportstättenbetriebes der**

### **Stadt Cottbus**

1. Vorbericht
2. Erfolgsplan
3. Vermögensplan
4. Stellenplan
5. Finanzplan

Przedzding  
Werkleiter

## **1. Vorbericht**

Der Wirtschaftsplan 2009 besteht entsprechend der Eigenbetriebsverordnung aus dem Erfolgsplan, dem Vermögensplan, der Stellenübersicht sowie dem Finanzplan 2008 bis 2013.

Der Sportstättenbetrieb als Eigenbetrieb ist ein Dienstleistungsunternehmen der Stadt Cottbus, welches beauftragt ist, die materiell-technischen Bedingungen im Bereich des Spitzen-, Nachwuchs-, Breiten-, Behinderten- und Schulsportes zu sichern.

Vorrangige Aufgaben sind dabei die Erfüllung der Schulträgerpflichten für die Lausitzer Sportschule einschließlich der Unterbringung und Versorgung der Schülerinnen und Schüler im Haus der Athleten sowie der Sicherung des Pflichtsportunterrichtes Cottbuser Schulen.

Des Weiteren beinhaltet die Aufgabenstellung für den Sportstättenbetrieb die ganzjährige Absicherung des Trainings-, Wettkampf- und Spielbetriebes in den vom Eigenbetrieb bewirtschafteten kommunalen Sportstätten und Einrichtungen.

Darüber hinaus stehen weitere bedeutende Dienstleistungsaufgaben für den Eigenbetrieb an:

- Standortsicherung des Olympiastützpunktes Cottbus/Frankfurt (Oder),
- Sicherung des Aus- und Weiterbildungsbereiches des BGS im Sportzentrum Cottbus,
- Sicherung des ganzjährigen Trainings- und Veranstaltungsbetriebes in der Lausitz-Arena,
- Sicherung des Trainings- und Spielbetriebes des FC Energie Cottbus im Stadion der Freundschaft.

Der Eigenbetrieb der Stadt benötigt zur Sicherung seiner o. g. Gesamtaufgaben im Wirtschaftsjahr 2009 insgesamt 70,0 VbE , wobei davon 47,4 VbE (= 67,7 %) zur Gewährleistung der Schulträgerpflichten erforderlich sind.

### **Entwicklung der Ertragslage:**

#### **1. Umsatzerlöse**

Ist 2007 = 1.895,0 T€

V-Ist 2008 = 1.901,6 T€

Plan 2009 = 2.000,2 T€

#### **2. Ertragslage gesamt**

|                                           | Plan 2009<br>T€ | V-Ist 2008<br>T€ | Ist 2007<br>T€ |
|-------------------------------------------|-----------------|------------------|----------------|
| Erlöse                                    | 2.000,2         | 1.901,6          | 1.895,0        |
| sonst. betriebl. Erträge<br>(Bk-Zuschuss) | 4.229,4         | 4.919,2          | 4.085,5        |
| Gesamt:                                   | 6.229,6         | 6.820,8          | 5.980,5        |
| =====                                     |                 |                  |                |

Die Erlöse entwickeln sich u. a. aufgrund

- Erweiterung des H.d.A. um 56 Plätze,
- höhere Einnahmen durch die neue Entgeltordnung für die Nutzung von Sportanlagen positiv.

### **3. Entwicklung des Betriebskostenzuschusses**

|                                             | <b>2008</b> | <b>2009</b> | <b>2010</b> | <b>2011</b> | <b>2012</b> | <b>2013</b> |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Betriebskostenzuschuss<br>gesamt            | 4.919,2     | 4.229,4     | 3904,0      | 3.885,0     | 3.635,3     | 3.392,5     |
| davon:                                      |             |             |             |             |             |             |
| 1. Betriebs- und Unter-<br>haltungskosten   | 2.889,7     | 3.192,6     | 3.198,2     | 3.203,8     | 3.297,3     | 3.207,3     |
| 2. Kredittilgungen und<br>Zinsen            | 518,1       | 518,1       |             | 518,1       | 205,5       | 65,7        |
| 3. Baumaßnahmen                             | 1.477,7     | 447,0       | 141,0       | 116,4       | 85,8        | 85,8        |
| - Radstadion                                | 15,5        | -           | -           | -           | -           | -           |
| - Turnhallen im Sportzentr.                 | 1.212,8     | 330,6       | 30,6        | 30,6        | -           | -           |
| - Lausitzer Sportschule<br>Funktionsgebäude | 103,5       | 2,4         | -           | -           | -           | -           |
| - Stadion der Freundschaft                  | 68,2        | -           | -           | -           | -           | -           |
| - Küchenerweiterung                         | 0,6         | -           | -           | -           | -           | -           |
| - Parzellenstraße                           | 77,1        | 101,0       | 97,4        | 85,8        | 85,8        | 85,8        |
| - Leichtathletikhalle<br>im Sportzentrum    | -           | 8,0         | 8,0         | -           | -           | -           |
| - Fußballanlagen Schule                     |             | 5,0         | 5,0         |             |             |             |
| 4. Ausstattungen                            | 33,7        | 71,7        | 46,7        | 46,7        | 46,7        | 33,7        |

#### **Zusätzliche Hinweise:**

1. Gegenwärtig prüft die Stadt Cottbus die notwendigen Modalitäten zur Veräußerung des Komplexes Stadion der Freundschaft an den FC-Energie Cottbus mit den Fördermittelgebern sowie der Kommunalaufsicht des Landes Brandenburg.
2. Die Übernahme der Turnhalle in der Gartenstraße in das Sondervermögen des Sportstättenbetriebes der Stadt Cottbus ist zum 01.07.2009 vorgesehen. Ein entsprechender Stadtverordnetenbeschluss zur Übernahme in das Sondervermögen des Eigenbetriebes wurde bisher noch nicht erarbeitet und ist somit nicht Bestandteil des Planes 2009. Die Betreiberkosten würden anteilig 2009 30,0 € und ab 2010 60,0 € betragen.

#### **Investitionstätigkeit**

2009 werden nachfolgende Baumaßnahmen im Sportstättenbetrieb weitergeführt bzw. neu begonnen:

- Sanierung der Leichtathletikhalle im Sportzentrum
- Reko Turnhallen im Sportzentrum
- Komplettierung der BMX-Bahn Sport- und Freizeitanlage Parzellenstraße
- Altlastensanierung Parzellenstraße
- Fußballanlagen Sportschule

#### **Behandlung des Jahresverlustes**

Der entstehende Jahresverlust wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Genehmigungspflichtige Sicherheiten und Gewährleistungen für Dritte sind nicht vorhanden. Die Eigenkapitalausstattung beträgt zum 31.12.2008 ca. 35.340.000,00 Euro.

## 2. Erfolgsplan

in T€

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Plan 2009      | Plan 2008      | Ist 2007       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>1. Umsatzerlöse</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2.000,2        | 1.901,6        | 2.663,7        |
| <b>2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes</b><br>an fertigen und unfertigen Erzeugnissen                                                                                                                                                                                                                                               | -              | -              | -              |
| <b>3. andere aktivierte Eigenleistungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -              | -              | 1,6            |
| <b>4. sonstige betriebliche Erträge (BK-Zuschuss)</b><br>davon Sonderposten mit Rücklageanteil                                                                                                                                                                                                                                              | <b>4.229,4</b> | <b>4.919,2</b> | <b>4.085,5</b> |
| <b>5. Materialaufwand</b><br>a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren<br>b) Aufwendungen für bezogene Leistungen                                                                                                                                                                                          | 296,3          | 260,7          | 252,5          |
| <b>6. Personalaufwand</b><br>a) Löhne und Gehälter<br>b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung davon Altersversorgung                                                                                                                                                                                     | 2.937,1        | 2.865,4        | 2.770,9        |
| <b>7. Abschreibungen</b><br>a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen davon § 253 Abs.2 Satz 3 HGB davon nach § 254 HGB<br>b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB davon nach § 254 HGB | 2.540,0        | 2.540,0        | 10.725,6       |
| <b>8. sonstige betriebliche Aufwendungen</b><br>davon Zuführung zu Sonderposten mit Rücklageanteil                                                                                                                                                                                                                                          | 2.035,3        | 1.852,9        | 2.734,0        |
| <b>9. Erträge aus Beteiligungen</b><br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                                                                    | -              | -              | -              |
| <b>10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihen</b><br>des Finanzanlagevermögens<br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                 | -              | -              | -              |
| <b>11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b><br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                                                        | -              | -              | -              |
| <b>12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | -              | -              | -              |
| <b>13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b><br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                                                            | 29,2           | 31,1           | 33,0           |
| <b>14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -1.608,3       | -729,3         | -9.765,2       |
| <b>15. Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen</b>                                                                                                                                                                                                                                            | -              | -              | -              |
| <b>16. Aufwendungen aus Verlustübernahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -              | -              | -              |
| <b>17. außerordentliche Erträge</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -              | -              | -              |
| <b>18. außerordentliche Aufwendungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -              | -              | -              |
| <b>19. außerordentliches Ergebnis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -              | -              | -              |
| <b>20. Steuern vom Einkommen und Ertrag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -              | -              | -              |
| <b>21. sonstige Steuern</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24,2           | 24,2           | 22,6           |
| <b>22. Jahresgewinn/Jahresverlust</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -1.632,5       | -753,5         | -9.787,8       |

nachrichtlich: Behandlung des Jahresverlustes: Der Verlust wird auf neue Rechnung vorgetragen.



## Erläuterungen zum Erfolgsplan

### 1. Übersicht Plan 2009

in T€

| Bezeichnung                                                                                                                                      | Gesamt             | davon<br>Schule    | Vereine            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| - Personalkosten                                                                                                                                 | 2.937,1            | 2.387,9            | 549,2              |
| - Materialaufwand<br>Rohstoffeinsatz Versorgungseinrichtung                                                                                      | 296,3              | 296,3              | -                  |
| - Abschreibungen                                                                                                                                 | 2.540,0            | 1.442,6            | 1.097,4            |
| - sonstige betrieblicher Aufwendungen,<br>Zinsen und Steuern                                                                                     | 2.088,7            | 1.431,5            | 657,2              |
| <b>Gesamtausgaben</b>                                                                                                                            | <b>7.862,1</b>     | <b>5.558,3</b>     | <b>2.303,8</b>     |
| <b>abzüglich:<br/>Umsätze/Erträge</b>                                                                                                            | <b>2.000,2</b>     | <b>1.604,2</b>     | <b>396,0</b>       |
| <b>Verlust</b>                                                                                                                                   | <b>1.632,5</b>     | <b>1.028,5</b>     | <b>604,0</b>       |
| <br><b>= erforderl. Betriebskostenzuschuss</b>                                                                                                   | <br><b>4.229,4</b> | <br><b>2.914,1</b> | <br><b>1.315,3</b> |
| abzüglich Schulumlage<br>(Einnahmen aus Berechnung tatsächlich<br>anwesender Schüler, vereinnahmt durch<br>Fachbereich Jugend, Schule und Sport) | ca.1.350,0         | 1.350,0            | -                  |
| <b>= Saldo</b>                                                                                                                                   | <b>2.879,4</b>     | <b>1.564,1</b>     | <b>1.315,3</b>     |

### 2. Erlöse

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
|                                    | <b>2.000,2</b> |
| - langfristige Mieten              | 488,9          |
| - Werbung                          | 12,4           |
| - Nutzung Sportanlagen             | 347,4          |
| - Bewirtschaftung FCE-Objekt       | 35,7           |
| - Erlöse aus Saunabetrieb          | 10,0           |
| - Internatsbelegung und Versorgung | 680,6          |
| - OSP-Standortsicherung            | 304,7          |
| - Essengeld Schüler                | 52,6           |
| - Gästeessen                       | 10,0           |
| - Lehrgänge                        | 42,9           |
| - Sonstiges                        | 15,0           |

### 3. Sonstige betriebliche Erträge (BK-Zuschuss)

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Betriebskostenzuschuss gesamt: | <b>4.229,4</b> |
| davon: Schule /Leistungssport  | 2.914,1        |
| Vereinssport:                  | 1.315,3        |

#### **4. Aufwendungen**

in T€

##### **A. Materialaufwand**

Ausschließlich Naturaleinsatz für die Versorgungseinrichtung Haus der Athleten + Sportschule, BPOL sowie Lehrgangsbetrieb.

##### **B. Personalaufwand**

- Steigerung durch Einarbeitung der Tarifierhöhungen aus 2008 und 2009 sowie Auswirkungen der Internatserweiterung aus 2008 in Höhe von insgesamt 183,5 T€.
- Senkung durch Verringerung des Rückstellungsaufwandes für ATZ-Verträge in Höhe von 111,8 T€. Insgesamt befinden sich zum 01.01.2009 8 Mitarbeiter in ATZ.

##### **C. Abschreibungen**

Abschreibungen für Gebäude, bauliche Anlagen sowie Betriebs- und Geschäftsausstattungen

- Sportzentrum
- Stadion der Freundschaft sowie 10 Außensportanlagen

##### **D. Sonstige betriebliche Aufwendungen**

|                                                                                                                                                                                                     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| - Energie/Heizung/Wasser<br>(Steigerung aufgrund von angekündigten Preiserhöhungen)                                                                                                                 | <u>854,7</u> |
| - Fremdleistungen für Unterhaltung Gebäude, bauliche Anlagen, Fahrzeuge und übrige Betriebsausstattungen<br>(Erhöhung aufgrund von notwendigen Rasensanierungsarbeiten im Stadion der Freundschaft) | <u>165,4</u> |
| - Sonst. Fremdleistungen                                                                                                                                                                            | <u>248,2</u> |
| . Müllberäumung                                                                                                                                                                                     | 67,0         |
| . Reinigungsleistungen                                                                                                                                                                              | 156,2        |
| . sonst. Dienstleistungen                                                                                                                                                                           | 25,0         |
| - Übriges Material                                                                                                                                                                                  | <u>170,0</u> |
| . Reparaturmaterial                                                                                                                                                                                 | 64,5         |
| . Reinigungsmaterial                                                                                                                                                                                | 11,0         |
| . Material für Sportplatzpflege                                                                                                                                                                     | 24,0         |
| . Betriebsmaterial                                                                                                                                                                                  | 44,0         |
| . Treibstoffe                                                                                                                                                                                       | 14,5         |
| . Sportfachbedarf                                                                                                                                                                                   | 12,0         |
| - Sonstige betriebliche Aufwendungen                                                                                                                                                                | <u>511,0</u> |
| . Werbung                                                                                                                                                                                           | 8,0          |
| . Büromaterial                                                                                                                                                                                      | 7,0          |
| . Buchhaltungskosten                                                                                                                                                                                | 10,0         |
| . Prüfungskosten                                                                                                                                                                                    | 31,4         |
| . Mieten, Pachten, Leasing                                                                                                                                                                          | 385,7        |
| . Telefonkosten                                                                                                                                                                                     | 13,0         |
| . Postgeb./Reisekosten                                                                                                                                                                              | 4,0          |
| . Versicherungsbeiträge                                                                                                                                                                             | 29,0         |
| . sonst. Geschäftsaufwand                                                                                                                                                                           | 20,7         |
| . periodenfremder Aufwand<br>(Einarbeitung Erweiterung Haus der Athleten sowie Verlängerung der Mietkaufoption für die Versorgungs- und Toilettencontainer im Stadion der Freundschaft)             | 2,2          |
| - Umsatzsteuer Schule                                                                                                                                                                               | <u>86,0</u>  |

### **3. Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2009**

|     | Einnahmen                                                               | Planansatz |            | Ergebnis der<br>Jahresrechnung<br>2007 | Er-<br>läuterungen |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------|----------------------------------------|--------------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                             | 2009<br>T€ | 2008<br>T€ | T€                                     |                    |
| 1   | 2                                                                       | 3          | 4          | 5                                      | 6                  |
| 1   | Zuweisungen der Gemeinde                                                | 6.800,0    | 601,1      | 1.076,7                                |                    |
| 2   | Zuführungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter | 148,0      | 283,6      | 310,6                                  |                    |
| 3   | Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil                          |            |            |                                        |                    |
| 4   | Rückflüsse aus Darlehen                                                 |            |            |                                        |                    |
| 5   | Veräußerung von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen       |            |            |                                        |                    |
| 6   | Zuschüsse Nutzungsberechtigter Ertragszuschüsse sonstige Bauzuschüsse   | -          | -          | 15,0                                   |                    |
| 7   | Abschreibungen                                                          | 2.540,0    | 2.540,0    | 10.725,6                               |                    |
| 8   | Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens                             |            |            |                                        |                    |
| 9   | Kredite                                                                 |            |            |                                        |                    |
| 10  | Sonstige Einnahmen                                                      | 733,6      | 493,8      | -                                      |                    |
|     | Summe                                                                   | 10.221,6   | 3.918,5    | 12.127,9                               |                    |

#### **Erläuterungen der Einnahmen**

in T€

Zeile 1, Spalte 3 (Plan 2009) = 6.800,0

Fördermittel

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| . Turnhallen im Sportzentrum | 850,0   |
| . Leichtathletikhalle        | 3.700,0 |
| . Fußballanlagen Sportschule | 2.250,0 |

**Zeile 1, Spalte 4 (Plan 2008)** = 601,1

Fördermittel

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| . Radstadion                             | 78,7  |
| . Lausitzer Sportschule Funktionsgebäude | 522,4 |

**Zeile 1, Spalte 5 (Ist 2007)** = 1.076,7

- Baumaßnahmen

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| . Restmittel Stadion der Freundschaft       | 1,9   |
| . Sport- und Freizeitanlage Parzellenstraße | 655,5 |
| . Dach Radstadion                           | 115,9 |
| . Anzeigetafel Radstadion                   | 7,2   |
| . Belag Lausitzarena                        | 15,0  |
| . Lausitzer Sportschule Funktionsgebäude    | 281,2 |

**Zeile 2, Spalte 3,4,5** = 148,0

Zuführung langfristige Rückstellungen für Altersteilzeiten

**Zeile 6, Spalte 5 (Ist 2007)** = 15,0

Zuschuss Athletics Agentur Cottbus zum Belag Lausitz-Arena

#### **Zeile 7 Spalte 3,4,5**

Abschreibungsaufwand

#### **Zeile 10 Spalte 3,4**

Altlastensanierung Parzellenstraße

Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus  
**Wirtschaftsplan 2009**

|     | Ausgaben                                                                    | Planansatz                 |                                     |                            | Ergebnis<br>der<br>Jahresrech-<br>nung | Investitionen und<br>Investitionsförderungs-<br>maßnahmen |                                     | Erläuterungen |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                                 | Ausgaben<br>2009<br><br>T€ | Verpflicht.<br>ermächtig.<br><br>T€ | Ausgaben<br>2008<br><br>T€ | 2007<br>T€                             | Gesamt-<br>ausgabe-<br>bedarf<br>T€                       | bisher<br>bereitge-<br>stellt<br>T€ |               |
| 1   | 2                                                                           | 3                          | 4                                   | 5                          | 6                                      | 7                                                         | 8                                   | 9             |
| 1   | Rückzahlung von Eigenkapital                                                |                            |                                     |                            |                                        |                                                           |                                     |               |
| 2   | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit lang-<br>fristigem Charakter | 47,9                       |                                     | 71,7                       | 92,9                                   |                                                           |                                     |               |
| 3   | Auflösung von Sonderposten und Rücklageanteil                               |                            |                                     |                            |                                        |                                                           |                                     |               |
| 4   | Auflösungen von Zuschüssen Nutzungsberechtigter                             |                            |                                     |                            |                                        |                                                           |                                     |               |
| 5   | Gewährung von Darlehen                                                      |                            |                                     |                            |                                        |                                                           |                                     |               |
| 6   | Investitionen für <sup>5)</sup><br>Anlagen                                  | 8.052,3                    | 438,8                               | 2.606,3                    | 1.499,3                                |                                                           |                                     |               |
| 7   | Tilgung von Krediten                                                        | 488,9                      |                                     | 487,0                      | 671,2                                  |                                                           |                                     |               |
| 8   | Sonstige Ausgaben                                                           | 1.415,5                    |                                     | 753,5                      | 9.864,5                                |                                                           |                                     |               |
|     | <b>Summe</b>                                                                | <b>10.221,6</b>            | <b>438,8</b>                        | <b>3.918,5</b>             | <b>12.127,9</b>                        |                                                           |                                     |               |

**Erläuterungen der Ausgaben im Vermögensplan**

in T€

**Zeile 2, Spalte 3,5,6**

Auflösung von Rückstellung für Bezahlung Altersteilzeit

**Zeile 6, Spalte 3 (Plan 2009)** **= 8.052,3**

|                                                |         |           |
|------------------------------------------------|---------|-----------|
| - BGA SSB                                      |         | = 71,7    |
| - Turnhallen im Sportzentrum                   |         | = 1.180,6 |
| . Eigenmittel                                  | 300,0   |           |
| . VKE                                          | 30,6    |           |
| . Fördermittel                                 | 850,0   |           |
| - Lausitzer Sportschule Funktionsgebäude       |         | = 2,4     |
| . VKE                                          | 2,4     |           |
| - Altlastensanierung Parzellenstr.             |         | = 832,0   |
| . Eigenmittel                                  | 78,5    |           |
| . VKE                                          | 19,9    |           |
| . Refinanzierung Land Freistellung             | 733,6   |           |
| - Sport- und Freizeitanlage Parzellenstr.(VKE) |         | = 2,6     |
| - Leichtathletikhalle Sportzentrum             |         | = 3.708,0 |
| . Fördermittel                                 | 3.700,0 |           |
| . VKE                                          | 8,0     |           |
| - Fußballanlagen Sportschule                   |         | = 2.255,0 |
| . Fördermittel                                 | 2.250,0 |           |
| . VKE                                          | 5,0     |           |

**Zeile 6, Spalte 4 (Plan 2009)** **= 438,8**

Altlastensanierung Parzellenstraße 2010

**Zeile 6, Spalte 5 (Plan 2008)** **= 2.606,3**

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| . BGA SSB                                   | 33,7    |
| . Lausitzer Sportschule Funktionsgebäude    | 625,9   |
| . VKE Küchenerweiterung                     | 0,6     |
| . Stadion der Freundschaft                  | 68,2    |
| . Turnhallen im Sportzentrum                | 1.212,8 |
| . Radstadion                                | 94,2    |
| . Sport- und Freizeitanlage Parzellenstraße | 2,6     |
| . Altlastensanierung Parzellenstraße        | 568,3   |

**Zeile 7, Spalte 3, 5, 6**

Tilgung von Krediten aus Vermögensrückübertragung Sportzentrum Madlow sowie Stadion der Freundschaft

**Zeile 8, Spalte 3 (Plan 2009)** **= 1.415,5**

geplanter Jahresverlust

**Zeile 8, Spalte 5 (Plan 2008)** **= 753,5**

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| geplanter Jahresverlust | 753,3 |
|-------------------------|-------|

**Zeile 8, Spalte 6 (Ist 2007)** **= 9.864,5**

|                     |         |
|---------------------|---------|
| . Jahresverlust     | 9.787,8 |
| . Refinanzierungen  | 17,4    |
| . Liquiditätsaufbau | 59,3    |

#### **4. Stellenübersicht 2009 - Beschäftigte**

| Entgelt-<br>gruppen             | Zahl der<br>Stellen<br>Plan 2009 | Zahl der<br>Stellen<br>Plan 2008 | Zahl der tat-<br>sächl. besetzten<br>Stellen<br>am 30.06.08 | VbE<br>Plan 2009 |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>2 Ü</b>                      | 3                                | 3                                | 2                                                           | 3                |
| <b>3</b>                        | 3                                | 3                                | 3                                                           | 3                |
| <b>4</b>                        | 12                               | 11                               | 11                                                          | 12 <sup>x1</sup> |
| <b>5</b>                        | 14                               | 15                               | 15                                                          | 14 <sup>x2</sup> |
| <b>6</b>                        | 12                               | 12                               | 11                                                          | 12               |
| <b>8</b>                        | 20                               | 20                               | 19                                                          | 20               |
| <b>9</b>                        | 3                                | 3                                | 3                                                           | 3                |
| <b>11</b>                       | 2                                | 2                                | 2                                                           | 2                |
| <b>13</b>                       | 1                                | 1                                | 1                                                           | 1                |
|                                 | 70                               | 70                               | 67                                                          | 70               |
| <b>Azubi</b>                    | -                                | 1                                | 1                                                           | -                |
| Aushilfen<br>- Küche<br>- Platz | -<br>-                           | -<br>-                           | 0,5<br>0,5                                                  | -<br>-           |
| <b>Gesamt</b>                   | <b>70</b>                        | <b>71</b>                        | <b>69</b>                                                   | <b>71</b>        |

x1 - Neueinstellung Platzwart

x2 - Beendigung des AV Platzwart wegen Renteneintritt

## 5. Finanzplan für das Wirtschaftsjahr 2009

### A. Einnahmen und Ausgaben (§ 19 Abs. Nr. 1 EigV)

in T€

| Nr               | Bezeichnung                                                              | 2008           | 2009            | 2010            | 2011           | 2012           | 2013           |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Einnahmen</b> |                                                                          |                |                 |                 |                |                |                |
| 1.               | Zuweisungen der Gemeinde                                                 | 601,1          | 6.800,0         | 8.276,0         | 304,2          | -              | -              |
| 2.               | Zuführung zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter    | 283,6          | 148,0           | 50,0            | -              | -              | -              |
| 3.               | Zuführung zu Sonderposten mit Rücklageanteil                             | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 4.               | Rückflüsse aus Darlehen                                                  | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 5.               | Veräußerungen von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen      | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 6.               | Zuschüsse Nutzungsberechtigter, Ertragszuschüsse, sonstige Bauzuschüsse  | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 7.               | Abschreibungen                                                           | 2.540,0        | 2.540,0         | 2.540,0         | 2.540,0        | 2.540,0        | 2.540,0        |
| 8.               | Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens                              | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 9.               | Kredite                                                                  | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 10.              | Sonstige Einn.(Altlastensanierung)                                       | 493,8          | 733,6           | 724,2           | 619,8          | 619,8          | 619,8          |
|                  | <b>Summe</b>                                                             | <b>3.918,5</b> | <b>10.221,6</b> | <b>11.590,2</b> | <b>3.464,0</b> | <b>3.159,8</b> | <b>3.159,8</b> |
| <b>Ausgaben</b>  |                                                                          |                |                 |                 |                |                |                |
| 1.               | Rückzahlung von Eigenkapital                                             | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 2.               | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter   | 71,7           | 47,9            | -               | -              | -              | -              |
| 3.               | Auflösung von Sonderposten und Rücklageanteil                            | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 4.               | Auflösung von Zuschüssen Nutzungsberechtigter                            | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 5.               | Gewährung von Darlehen                                                   | -              | -               | -               | -              | -              | -              |
| 6.               | Investitionen für Strom-, Gas-, Wasserversorgung, sonstige Investitionen | 2.606,3        | 8.052,3         | 9.187,9         | 1.087,1        | 752,3          | 739,3          |
| 7.               | Tilgung von Krediten                                                     | 487,0          | 488,9           | 490,9           | 493,0          | 188,4          | 54,6           |
| 8.               | Sonstige Ausgaben                                                        |                |                 |                 |                |                |                |
|                  | - Jahresverlust                                                          | 753,5          | 1.632,5         | 1.911,4         | 1.883,9        | 2.219,1        | 2.365,9        |
|                  | . davon aus Refinanzierung FCE                                           |                | -               | -               | -              | -              |                |
|                  | <b>Summe</b>                                                             | <b>3.918,5</b> | <b>10.221,6</b> | <b>11.590,2</b> | <b>3.464,0</b> | <b>3.159,8</b> | <b>3.159,8</b> |

**B. Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken**  
(§ 19 Abs. Nr. 2 EigV)

in T€

| Nr.                     | Bezeichnung                                     | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    | 2012    | 2013    |
|-------------------------|-------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b><u>Einnahmen</u></b> |                                                 |         |         |         |         |         |         |
| <b>1.</b>               | <b>Zuweisungen der Gemeinde</b>                 |         |         |         |         |         |         |
|                         | - zur Eigenkapitalaufstockung                   | 601,1   | 6.800,0 | 8.276,0 | 304,2   | -       | -       |
|                         | - zum Verlustausgleich (BK-Zuschuss)            | 4.919,2 | 4.229,4 | 3.904,0 | 3.885,0 | 3.635,3 | 3.392,5 |
| <b>2.</b>               | <b>Darlehen der Gemeinde</b>                    |         |         |         |         |         |         |
| <b>3.</b>               | <b>Sonstige Einnahmen</b>                       |         |         |         |         |         |         |
| <b><u>Ausgaben</u></b>  |                                                 |         |         |         |         |         |         |
| <b>1.</b>               | <b>Ablieferungen an die Gemeinde</b>            |         |         |         |         |         |         |
|                         | - von Gewinnen                                  |         |         |         |         |         |         |
|                         | - von Konzessionsabgaben                        |         |         |         |         |         |         |
|                         | - von Verwaltungskostenbeiträgen (Baumaßnahmen) | 60,5    | 68,5    | 63,5    | 50,5    | 19,9    | 19,9    |
|                         | (sonstige)                                      | 13,7    | 15,7    | 15,7    | 15,7    | 15,7    | 15,7    |
|                         | - Zinsen                                        | 31,1    | 29,2    | 27,2    | 25,1    | 17,1    | 11,1    |
| <b>2.</b>               | <b>Tilgung von Darlehen der Gemeinde</b>        | 487,0   | 488,9   | 490,9   | 493,0   | 188,4   | 54,6    |



**Investitionsprogramm - Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus  
- Anlage zum Finanzplan -**

| Lfd.Nr.   | Maßnahme                                                | Gesamt-<br>ausgaben<br>T€ | Finanzie-<br>rung<br>bis 2007<br>T€ | Plan<br>2008<br>T€ | Plan<br>2009<br>T€ | Plan<br>2010<br>T€ | Plan<br>2011<br>T€ | Plan<br>2012<br>T€ | Plan<br>2013<br>T€ |
|-----------|---------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>1.</b> | <b>Gebäude u. bauliche Anlagen</b>                      |                           |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|           | - Turnhallen im Sportzentrum                            | 4.107,9                   | 123,1                               | 1.212,8            | 1.180,6            | 1.256,6            | 334,8              | -                  | -                  |
|           | - Lausitzer Sportschule                                 |                           |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|           | . Küchenerweiterung                                     | 356,2                     | 355,6                               | 0,6                | -                  | -                  | -                  | -                  | -                  |
|           | . Funktionsgebäude                                      | 1.109,6                   | 481,3                               | 625,9              | 2,4                | -                  | -                  | -                  | -                  |
|           | - Radstadion                                            | 316,4                     | 222,2                               | 94,2               | -                  | -                  | -                  | -                  | -                  |
|           | - Restleistung Stadion der Freundschaft                 | 103,2                     | 35,0                                | 68,2               | -                  | -                  | -                  | -                  | -                  |
|           | - Parzellenstr. (Altlastensanierung)                    | 4.338,7                   | -                                   | 568,3              | 832,0              | 821,6              | 705,6              | 705,6              | 705,6              |
|           | - Parzellenstr. (Sportanlage)                           | 660,7                     | 655,5                               | 2,6                | 2,6                | -                  | -                  | -                  | -                  |
|           | -Leichtathletikhalle im Sportzentrum                    | 8.016,0                   | -                                   | -                  | 3.708,0            | 4.308,0            | -                  | -                  | -                  |
|           | -Fußballanlagen Sportschule                             | 5.010,0                   |                                     |                    | 2.255,0            | 2.755,0            |                    |                    |                    |
| <b>2.</b> | <b>Technische Anlagen u. Maschinen</b>                  | -                         |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|           |                                                         |                           |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|           |                                                         |                           |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| <b>3.</b> | <b>Betriebs- und Geschäftsaus-<br/>stattungen (BGA)</b> | 279,2                     | -                                   | 33,7               | 71,7               | 46,7               | 46,7               | 46,7               | 33,7               |
|           |                                                         |                           |                                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|           | <b>Gesamt</b>                                           | <b>24.527,9</b>           | <b>1.872,7</b>                      | <b>2.606,3</b>     | <b>8.052,3</b>     | <b>9.187,9</b>     | <b>1.087,1</b>     | <b>752,3</b>       | <b>739,3</b>       |

Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus, Cottbus  
Bilanz zum 31. Dezember 2007  
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 2006)

## A K T I V A

|                                                          | Stand am<br>31.12.2007<br>EUR | Stand am<br>31.12.2006<br>EUR |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                 |                               |                               |
| I. <u>IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE</u>              |                               |                               |
| EDV-Software                                             | 3,06                          | 3,06                          |
| II. <u>SACHANLAGEN</u>                                   |                               |                               |
| 1. Grundstücke                                           | 6.806.251,05                  | 6.690.757,52                  |
| 2. Gebäude und bauliche Anlagen                          | 33.185.894,37                 | 43.163.533,52                 |
| 3. Bauten auf fremden Grundstücken                       | 24.617,12                     | 210.972,49                    |
| 4. Technische Anlagen und Maschinen                      | 66.126,11                     | 83.617,46                     |
| 5. Betriebs- und Geschäftsausstattung                    | 404.842,53                    | 446.485,26                    |
| 6. Kraftfahrzeuge                                        | 5.505,57                      | 12.308,77                     |
| 7. Nicht abziehbare Vorsteuer                            | 272.193,55                    | 362.924,68                    |
| 8. Anlagen im Bau                                        | <u>1.517.149,31</u>           | <u>232.303,08</u>             |
|                                                          | <u>42.282.579,61</u>          | <u>51.202.902,78</u>          |
|                                                          | 42.282.582,67                 | 51.202.905,84                 |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                 |                               |                               |
| I. <u>VORRÄTE</u>                                        |                               |                               |
| 1. Waren                                                 | 15.580,49                     | 14.800,78                     |
| 2. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                       | <u>7.217,00</u>               | <u>9.215,00</u>               |
|                                                          | 22.797,49                     | 24.015,78                     |
| <u>FORDERUNGEN UND SONSTIGE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE</u>     |                               |                               |
| II. <u>FORDERUNGEN UND SONSTIGE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE</u> |                               |                               |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen            | 82.341,55                     | 91.270,55                     |
| 2. Sonstige Vermögensgegenstände                         | <u>245.992,11</u>             | <u>48.975,71</u>              |
|                                                          | 328.333,66                    | 140.246,26                    |
| <u>KASSENBESTAND UND GUTHABEN BEI KREDITINSTITUTEN</u>   | <u>125.363,90</u>             | <u>81.800,25</u>              |
|                                                          | 476.495,05                    | 246.062,29                    |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                     | <u>3.174,27</u>               | <u>9.095,20</u>               |
|                                                          | <u>42.762.251,99</u>          | <u>51.458.063,33</u>          |

## P A S S I V A

|                                                                                                 | Stand am<br>31.12.2007<br>EUR | Stand am<br>31.12.2006<br>EUR |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                                                          |                               |                               |
| I. <u>STAMMKAPITAL</u>                                                                          | 260.000,00                    | 260.000,00                    |
| II. <u>RÜCKLAGEN</u>                                                                            |                               |                               |
| Allgemeine Rücklagen                                                                            | 65.492.688,16                 | 61.931.787,65                 |
| III. <u>VERLUSTVORTRAG</u>                                                                      | 16.490.567,62                 | 14.516.584,64                 |
| IV. <u>JAHRESFEHLBETRAG</u>                                                                     | <u>9.787.832,22</u>           | <u>1.973.982,98</u>           |
|                                                                                                 | 39.474.288,32                 | 45.701.220,03                 |
| <b>B. SONDERPOSTEN FÜR ZUSCHÜSSE UND ZULAGEN</b>                                                | 13.125,00                     | 0,00                          |
| <b>C. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                                                        |                               |                               |
| Sonstige Rückstellungen                                                                         | 514.764,31                    | 298.106,95                    |
| <b>D. VERBINDLICHKEITEN</b>                                                                     |                               |                               |
| 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                                                 | 2.119.090,82                  | 2.769.746,06                  |
| - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 465.559,84 (31.12.2006: EUR 650.655,24)   |                               |                               |
| 2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                             | 142.781,90                    | 136.735,83                    |
| - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 142.781,90 (31.12.2006: EUR 136.735,83)   |                               |                               |
| 3. Sonstige Verbindlichkeiten                                                                   | <u>443.554,70</u>             | <u>2.548.441,11</u>           |
| - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 158.962,80 (31.12.2006: EUR 2.242.441,85) |                               |                               |
| - davon aus Steuern: EUR 0,00 (31.12.2006: EUR 16.994,73)                                       |                               |                               |
| - davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 0,00 (31.12.2006: EUR 0,00)                      |                               |                               |
|                                                                                                 | 2.705.427,42                  | 5.454.923,00                  |
| <b>E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                            | <u>54.646,94</u>              | <u>3.813,35</u>               |
|                                                                                                 | <u>42.762.251,99</u>          | <u>51.458.063,33</u>          |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus

Eigenbetrieb der Stadt Cottbus / Chošebuz



## **Vorbericht zum Wirtschaftsplan 2009 der Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus**

Im Wirtschaftsjahr 2009 sollen die Haushaltsmittel für die Unterhaltung der Friedhöfe und für den Stadtwald insgesamt um 2,3 % gegenüber 2008 angehoben werden. Das entspricht einer Steigerung um TEUR 36,8 und ist der Ausgleich für die Tarif- und Preissteigerungen.

Die geplanten Umsätze und Erträge im Wirtschaftsjahr 2009 insgesamt steigen gegenüber dem Vorjahr um TEUR 43 auf TEUR 1.684.

Der Gesamtaufwand laut Wirtschaftsplan 2009 ist mit TEUR 1.707 um TEUR 86 größer als im Vorjahr. Hauptgründe für die geplanten höheren Kosten sind hauptsächlich der um 8,2 % bzw. um TEUR 85 steigende Aufwand für Entgelte auf Grund der Tarifsteigerungen sowie die um 5,1 % bzw. um TEUR 13 Erhöhungen der sozialen Abgaben.

Die Summe des Eigenkapitals betrug zum 31.12.2007 TEUR 634. Die Liquidität des Eigenbetriebes ist durch Liquiditätsreserven ausreichend gesichert. Laut Bericht der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2007 erhöhte sich die Liquidität in 2007 um TEUR 33.

Der Vermögensplan 2009 sieht Investitionen in Höhe von TEUR 63 vor. Die Finanzierung soll aus Abschreibungen erfolgen.

Abschreibungen nach § 254 des Handelsgesetzbuches sind keine vorgesehen. Es werden keine Kredite aufgenommen.

Es ergibt sich ein Jahresverlust von TEUR 23.

Cottbus, 20.02.2009

Doris Münch  
Werkleiterin

**Erfolgsübersicht 2009 - Gewinn- und Verlustrechnung -  
Angaben in TEUR**

| Nr. | Position                                            | Plan<br>2009 | Plan<br>2008 | Ist<br>2007 |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------|
| 01. | Umsatzerlöse                                        | 1.657,0      | 1.598,0      | 1.640,7     |
| 02. | Erhöhg. oder Vermindg. d. Bestände UE/FE            | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 03. | andere aktivierte Eigenleistungen                   | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 04. | sonstige betriebliche Erträge                       | 25,0         | 40,0         | 34,4        |
| 05. | Materialaufwand                                     | 78,0         | 89,0         | 102,1       |
|     | a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe | 52,0         | 52,0         | 59,0        |
|     | b) Aufwendungen für bezogene Leistungen             | 26,0         | 37,0         | 43,1        |
| 06. | Personalaufwand                                     | 1.388,0      | 1.290,0      | 1.271,0     |
|     | a) Löhne und Gehälter                               | 1.121,0      | 1.036,0      | 1.020,6     |
|     | b) soziale Abgaben u. Aufwendungen Altersversorgung | 267,0        | 254,0        | 250,4       |
|     | davon für Altersversorgung                          | 34,8         | 32,1         | 35,6        |
| 07. | Abschreibungen                                      | 86,0         | 90,0         | 77,2        |
|     | a) auf immat. VG des AV und Sachanlagen             | 86,0         | 90,0         | 77,2        |
|     | davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB                  | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
|     | davon nach § 254 HGB                                | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
|     | b) auf VG des Umlaufvermögens - unübliche           | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 08. | sonstige betriebliche Aufwendungen                  | 150,0        | 147,0        | 194,5       |
| 09. | Erträge aus Beteiligungen                           | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 10. | Erträge aus anderen Wertpapieren                    | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 11. | sonstige Zinsen und ähnliche Erträge                | 2,0          | 3,0          | 5,6         |
| 12. | Abschreibungen auf Finanzanlagen                    | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 13. | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                    | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 14. | Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit        | -18,0        | 25,0         | 35,9        |
| 15. | Erträge aus Gewinngemeinschaften                    | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 16. | Aufwendungen aus Verlustübernahme                   | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 17. | außerordentliche Erträge                            | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 18. | außerordentliche Aufwendungen                       | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 19. | außerordentliches Ergebnis                          | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 20. | Steuern vom Einkommen und Ertrag                    | 0,0          | 0,0          | 0,0         |
| 21. | sonstige Steuern                                    | 5,0          | 5,0          | 5,4         |
| 22. | Jahresgewinn/ Jahresverlust                         | -23,0        | 20,0         | 30,5        |

**Nachrichtlich**

Behandlung des Jahresgewinns 2009

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| a) zur Tilgung des Verlustvortrages           | 0,0   |
| b) zur Einstellung in Rücklagen               | 0,0   |
| c) zur Abführung an den Haushalt der Gemeinde | 0,0   |
| d) auf neue Rechnung                          | -23,0 |

## Erläuterungen zu den Erträgen 2009

### zu 1. Umsatzerlöse

Für 2009 werden Haushaltsmittel in Höhe von TEUR 1.622,0 (Plan Vorjahr TEUR 1.585,2) umsatzwirksam geplant, und zwar für (Angaben in TEUR):

|                                                 | <u>2009</u>        | <u>2008</u> |
|-------------------------------------------------|--------------------|-------------|
| • Unterhaltung Grünanlagen                      | 848,0              | 848,0       |
| • Unterhaltung Friedhöfe                        | 266,9              | 257,0       |
| • Baumpflege Friedhöfe                          | 18,0               | 15,0        |
| • Kriegsgräber                                  | 26,1               | 9,0         |
| • Ehrenfriedhöfe                                | 7,0                | 7,0         |
| • Unternehmerreinigung Friedhöfe                | 40,0               | 36,7        |
| • Herstellung Grabfelder, Wegebau,<br>Einebnung | 96,0               | 89,0        |
| • Bestattung                                    | 225,0              | 236,0       |
| • Stadtwald                                     | 95,0               | 87,5        |
| <br>GESAMT                                      | <br><b>1.622,0</b> | <br>1.585,2 |

Die HHM Grün werden nur in der selben Höhe bereit gestellt, wie 2008. Die Erhöhung der HHM Friedhöfe und Stadtwald ist abgesichert.

Die sonstigen geplanten Umsatzerlöse betragen TEUR 35,0 (Plan Vorjahr TEUR 12,8).

### zu 4. sonstige betriebliche Erträge

Zu den sonstigen betrieblichen Erträgen über TEUR 25 gehören hauptsächlich die geplanten Mieteinnahmen und Zuschüsse für Schwerbehinderte.

### zu 11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge

Für Anlagen bei den Hausbanken werden Zinsen in Höhe von TEUR 2 erwartet.

## Erläuterungen zu den Aufwendungen 2009

### zu 5. Materialaufwand

Der geplante Materialaufwand 2009 über TEUR 78 ist geringer als im Vorjahr (TEUR 89).

Der Aufwand für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe wird dabei in selber Höhe wie 2008 geplant, nämlich TEUR 52.

Die Aufwendungen für bezogene Leistungen sinken gegenüber dem geplanten Vorjahr um TEUR 11 Rückläufig werden die Aufwendungen für die geplanten Grabfelder in 2009 im Verhältnis zu 2008 sein. Erhöht hat sich das Müllaufkommen und auch die zu zahlende Deponiegebühr (an die Stadt Cottbus).

### zu 6. Personalaufwand

Der Personalaufwand 2009 steigt gegenüber 2008 um TEUR 98, das entspricht 7,6 %.

Dabei ergeben sich folgende Einflüsse:

- In 2009 **sinkt** die geplante Anzahl der Stellen gegenüber 2008 **um eine Stelle**. Wegfallen soll die Stelle in der Entgeltgruppe 2 Ü, die nur einfache Tätigkeiten beinhaltet, aber nicht dem Bedarf des Eigenbetriebes entspricht.
- Entsprechend der Tarifverhandlung erfolge in 2008 bei den Entgelten eine durchschnittliche Erhöhung um 4,9 % (geplant 3%) und in 2009 um 5,1%. Die geplanten Entgelte steigen somit gegenüber dem (zu gering geplanten) Vorjahr um TEUR 85.
- Die darauf entfallenden sozialen Abgaben erhöhen sich von 2008 zu 2009 um TEUR 13.
- Zum Schuljahr 2009/ 2010 soll, entgegen den ursprünglichen Planungen, **kein** Auszubildender im Eigenbetrieb eine Lehre als Landschaftsgärtner beginnen. Insgesamt werden dann 2 eigene Azubis ausgebildet. Der geplante Personalaufwand beträgt dafür insgesamt TEUR 23.

### zu 7. Abschreibungen

Die Abschreibungen werden laut Vorschau in Höhe von TEUR 86 (Vorjahr TEUR 90) für die Anlagegüter angesetzt.

### zu 8. sonstige betriebliche Aufwendungen

Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen über TEUR 150 bedeuten eine geringfügige Steigerung gegenüber der geplanten Höhe des Vorjahres.  
Erhöhungen werden hauptsächlich bei den Reparaturen wirksam.

zu 21. sonstige Steuern

Hier spiegeln sich die Kfz-Steuer und die Grundsteuer wieder.

zu 22. **Jahresgewinn/ Jahresverlust**

Das geplante Jahresergebnis beträgt + / - Null Euro.

Im Einzelnen wirken folgend Faktoren:

- Die Umsatzerlöse erhöhen sich um TEUR 59, hauptsächlich, um die Tarif- und Preissteigerungen abzufangen.
- Die sonstigen betrieblichen Erträge mindern sich durch geringere Verkaufserlöse aus Gegenständen des Anlagevermögens um TEUR 15.
- Der geplante Materialaufwand sinkt um TEUR 11 auf 78.
- Der geplante Personalaufwand steigt gegenüber dem Plan 2008 um 7,6 % bzw. TEUR 98 auf TEUR 1.388.
- Die Abschreibungen sinken durch geringere Investitionen um TEUR 4 auf TEUR 86.
- Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen in Höhe von TEUR 150 bedeuten eine geringfügige Steigerung von TEUR 3 gegenüber der geplanten Höhe des Vorjahres.
- Die geplanten Zinsen und ähnliche Erträge sinken von TEUR 3 auf TEUR 2.



**Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2009**

|            | <b>Einnahmen</b>                                                        | <b>Planansatz</b>   |                     | <b>Erg. Jahresabschluss</b> |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| <b>Nr.</b> | <b>Bezeichnung</b>                                                      | <b>2009<br/>EUR</b> | <b>2008<br/>EUR</b> | <b>2007<br/>EUR</b>         |
| 1          | 2                                                                       | 3                   | 4                   | 5                           |
| 1          | Zuweisungen der Gemeinde                                                | 0                   | 0                   | 0                           |
| 2          | Zuführungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter | 0                   | 0                   | 0                           |
| 3          | Zuführungen zu Sopo mit Rücklagenanteil                                 | 0                   | 0                   | 0                           |
| 4          | Rückflüsse aus Darlehen                                                 | 0                   | 0                   | 0                           |
| 5          | Veräußg.v.Beteilig., Rückflüsse v.Kap.anlagen                           | 0                   | 0                   | 0                           |
| 6          | Zuschüsse Nutzungsberechtigter, Ertragszuschüsse, sonstige Bauzuschüsse | 0                   | 0                   | 0                           |
| 7          | Abschreibungen                                                          | 86.000              | 90.000              | 77.235                      |
| 8          | Abgang von Gegenständen des AV                                          | 0                   | 20.000              | 12.663                      |
| 9          | Kredite                                                                 | 0                   | 0                   | 0                           |
| 10         | Sonstige Einnahmen                                                      | 0                   | 58.000              | 0                           |
|            | Summe                                                                   | 86.000              | 168.000             | 89.898                      |

Erläuterung zu Nr. 8, Spalte 4, 2008:

Bei Neuinvestition LKW-Arbeitsbühne Verkauf alte Bühne, geplant für 20.000 EUR

Erläuterung zu Nr. 10, Spalte 4, 2008:

Abbau von 58.000 EUR Liquidität zur Finanzierung der Investition LKW-Arbeitsbühne

**Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2009**

|     | Ausgaben                                                                  | Planansatz              |                                       |                         | Erg.d. Jahres-<br>abschlusses | Investitionen u. Investiti-<br>onsförderungsmaßnahmen |                                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                               | Ausgaben<br>2009<br>EUR | Verpf.ermäch-<br>tigungen 2009<br>EUR | Ausgaben<br>2008<br>EUR | 2007<br>EUR                   | Gesamtaus-<br>gabebedarf<br>EUR                       | bisher<br>bereitgestellt<br>EUR |
| 1   | 2                                                                         | 3                       | 4                                     | 5                       | 6                             | 7                                                     | 8                               |
| 1   | Rückzahlung von Eigenkapital                                              | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 2   | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen<br>mit langfristigem Charakter | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 3   | Auflösung von Sopo mit Rücklagenanteil                                    | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 4   | Auflösg. v. Zuschüssen Nutzungsberechtigter                               | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 5   | Gewährung von Darlehen                                                    | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 6   | Investitionen                                                             | 63.000                  | 0                                     | 168.000                 | 78.684                        | 63.000                                                | 0                               |
| 7   | Tilgung von Krediten                                                      | 0                       | 0                                     | 0                       | 0                             |                                                       |                                 |
| 8   | Sonstige Ausgaben                                                         | 23.000                  | 0                                     | 0                       | 11.214                        |                                                       |                                 |
|     | Summe                                                                     | 86.000                  | 0                                     | 168.000                 | 89.898                        | 63.000                                                | 0                               |

Erläuterung zu Nr. 6, Spalte 3, 2009:

Sind im Planjahr verschiedene Vorhaben geplant (siehe Anlage 2, Seite 3), so sind die Ausgaben gegenseitig deckungsfähig.

Erläuterung zu Nr. 8, Spalte 3, 2009:

Jahresfehlbetrag 23.000 EUR

**Erläuterungen zu den Ausgaben des Vermögensplanes 2009**

Erläuterung zu Nr. 6 Spalte 3 aus 2009:

| <b>Investitionen</b> | in EUR               |
|----------------------|----------------------|
| darunter:            |                      |
| 6.1. LKW             | 40.000               |
| 6.2. Transporter     | 18.000               |
| 6.3. Sonstiges       | 5.000                |
| Summe                | <u><u>63.000</u></u> |

**Stellenübersicht 2009**

| Entgelt-<br>gruppe | Zahl der geplanten<br>Stellen<br>2009 | Zahl der geplanten<br>Stellen<br>2008 | Zahl tats.<br>besetzte Stellen<br>am 30.06.2008 | Erläuterung<br>2009<br>in VbE |
|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|
| 15 Ü               | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 15                 | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 14                 | 1                                     | 1                                     | 1                                               | 1,0                           |
| 13                 | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 12                 | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 11                 | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 10                 | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 9                  | 1                                     | 1                                     | 1                                               | 1,0                           |
| 8                  | 1                                     | 1                                     | 1                                               | 1,0                           |
| 7                  | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 6                  | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 5                  | 10                                    | 10                                    | 10                                              | 10,0                          |
| 4                  | 1                                     | 1                                     | 1                                               | 1,0                           |
| 3                  | 21                                    | 21                                    | 22                                              | 20,5                          |
| 2 Ü                | 0                                     | 1                                     | 1                                               | 0,0                           |
| 2                  | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| 1                  | 0                                     | 0                                     | 0                                               | 0,0                           |
| Gesamt             | 35                                    | 36                                    | 37                                              | 34,5                          |
|                    |                                       |                                       |                                                 |                               |

**Finanzplan für die Wirtschaftsjahre 2008 bis 2012**

| <b>A Einnahmen und Ausgaben (§ 19 Abs. 1 Nr. 1 EigV)</b> |                                                                        |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Nr.</b>                                               | <b>Bezeichnung der Einnahmen</b>                                       | <b>2008<br/>TEUR</b> | <b>2009<br/>TEUR</b> | <b>2010<br/>TEUR</b> | <b>2011<br/>TEUR</b> | <b>2012<br/>TEUR</b> |
| 1                                                        | Zuweisungen der Gemeinde                                               | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2                                                        | Zuführungen zu Rücklagen u. Rückstellungen mit langfristigem Charakter | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 3                                                        | Zuführungen zu Sopo mit Rücklagenanteil                                | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 4                                                        | Rückflüsse aus Darlehen                                                | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 5                                                        | Veräußg.v.Beteilig., Rückflüsse v.Kap.anlagen                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 6                                                        | Ertragszuschüsse, sonstige Bauzuschüsse                                | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 7                                                        | Abschreibungen                                                         | 90                   | 86                   | 87                   | 87                   | 90                   |
| 8                                                        | Abgang von Gegenständen des AV                                         | 20                   | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 9                                                        | Kredite                                                                | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 10                                                       | Sonstige Einnahmen                                                     | 58                   | 0                    | 0                    | 13                   | 10                   |
|                                                          | <b>Summe</b>                                                           | <b>168</b>           | <b>86</b>            | <b>87</b>            | <b>100</b>           | <b>100</b>           |

| <b>Nr.</b> | <b>Bezeichnung der Ausgaben</b>                                        | <b>2008<br/>TEUR</b> | <b>2009<br/>TEUR</b> | <b>2010<br/>TEUR</b> | <b>2011<br/>TEUR</b> | <b>2012<br/>TEUR</b> |
|------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1          | Rückzahlung von Eigenkapital                                           | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2          | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 3          | Auflösung von Sopo mit Rücklagenanteil                                 | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 4          | Auflösg. v. Zuschüssen Nutzungsberechtigter                            | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 5          | Gewährung von Darlehen                                                 | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 6          | Investitionen                                                          | 168                  | 63                   | 75                   | 100                  | 100                  |
| 7          | Tilgung von Krediten                                                   | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 8          | Sonstige Ausgaben                                                      | 0                    | 23                   | 12                   | 0                    | 0                    |
|            | dar. Gewinnabführung an Gemeinde                                       | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
|            | <b>Summe</b>                                                           | <b>168</b>           | <b>86</b>            | <b>87</b>            | <b>100</b>           | <b>100</b>           |

**Finanzplan für die Wirtschaftsjahre 2008 bis 2012**

| <b>B</b>   |                                   | Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinden auswirken (§19 Abs. 1 Nr. 2 EigV) |                      |                      |                      |                      |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Nr.</b> | <b>Bezeichnung</b>                | <b>2008<br/>TEUR</b>                                                                                                                       | <b>2009<br/>TEUR</b> | <b>2010<br/>TEUR</b> | <b>2011<br/>TEUR</b> | <b>2012<br/>TEUR</b> |
|            | <b>Einnahmen</b>                  |                                                                                                                                            |                      |                      |                      |                      |
| 1          | Zuweisungen der Gemeinde          |                                                                                                                                            |                      |                      |                      |                      |
|            | zur Eigenkapitalaufstockung       | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
|            | zum Verlustausgleich              | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2          | Darlehen der Gemeinde             | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
|            | <b>Ausgaben</b>                   |                                                                                                                                            |                      |                      |                      |                      |
| 1          | Ablieferungen an die Gemeinde     |                                                                                                                                            |                      |                      |                      |                      |
|            | von Gewinnen                      | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
|            | von Konzessionsabgaben            | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
|            | von Verwaltungskostenbeiträgen    | 4                                                                                                                                          | 4                    | 4                    | 4                    | 4                    |
|            | bei Eigenkapitalentnahmen         | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2          | Tilgung von Darlehen der Gemeinde | 0                                                                                                                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |

**Investitionsprogramm für die Wirtschaftsjahre 2008 bis 2012**

| <b>lfd.<br/>Nr.</b> | <b>Bezeichnung</b>                                 | <b>2008<br/>TEUR</b>                       | <b>2009<br/>TEUR</b> | <b>2010<br/>TEUR</b> | <b>2011<br/>TEUR</b> | <b>2012<br/>TEUR</b> |
|---------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1</b>            | <b>Maßnahmen</b>                                   |                                            |                      |                      |                      |                      |
| 1.1                 | Grundstücke mit Betriebs- und Geschäftsbauten      | 15                                         | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 1.2                 | Maschinen und maschinelle Anlagen                  | 150                                        | 0                    | 0                    | 40                   | 85                   |
| 1.3                 | Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung | 3                                          | 63                   | 75                   | 60                   | 15                   |
| 1                   | Gesamt                                             | 168                                        | 63                   | 75                   | 100                  | 100                  |
| <b>2</b>            | <b>Finanzierung</b>                                |                                            |                      |                      |                      |                      |
| 2.1                 | Abschreibungen                                     | 90                                         | 63                   | 75                   | 87                   | 90                   |
| 2.2                 | Abbau Liquidität                                   | 58                                         | 0                    | 0                    | 13                   | 10                   |
| 2.3                 | aus Gewinn                                         | 0                                          | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2.4                 | Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens        | 20                                         | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2                   | Gesamt                                             | 168                                        | 63                   | 75                   | 100                  | 100                  |
| <b>3</b>            | <b>Bemerkungen</b>                                 | Keine Investition geht über mehrere Jahre. |                      |                      |                      |                      |

Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus, Cottbus  
Bilanz zum 31. Dezember 2007

| AKTIVSEITE                                                                                                        |            |          |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|----------------|
|                                                                                                                   | EUR        | EUR      | Vorjahr<br>EUR |
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                                                          |            |          |                |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                                                       |            |          |                |
| Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten |            | 2,00     | 2,51           |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                                                            |            |          |                |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken           | 214.673,89 |          | 223.868,93     |
| 2. technische Anlagen und Maschinen                                                                               | 29.399,80  |          | 53.588,31      |
| 3. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                             | 129.310,67 |          | 101.577,78     |
| 4. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau                                                                      | 6.394,61   |          | 0,00           |
|                                                                                                                   | 379.778,97 |          | 379.035,02     |
|                                                                                                                   | 379.780,97 |          | 379.037,53     |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                                                          |            |          |                |
| <b>I. Vorräte</b>                                                                                                 |            |          |                |
| Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                   |            | 2.849,13 | 56,44          |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                          |            |          |                |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                     | 2.724,98   |          | 2.695,30       |
| 2. Forderungen gegen die Stadt Cottbus                                                                            | 11.222,88  |          | 23.179,24      |
| 3. sonstige Vermögensgegenstände                                                                                  | 3.274,15   |          | 6.703,32       |
|                                                                                                                   | 17.222,01  |          | 32.577,86      |
| <b>III. Wertpapiere</b>                                                                                           |            |          |                |
| sonstige Wertpapiere                                                                                              |            | 0,00     | 49.800,00      |
| <b>IV. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>                           |            |          |                |
|                                                                                                                   | 313.944,44 |          | 230.931,10     |
|                                                                                                                   | 334.015,58 |          | 313.365,40     |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                                              |            |          |                |
|                                                                                                                   | 281,27     |          | 164,32         |
|                                                                                                                   | 714.077,82 |          | 692.567,25     |

| PASSIVSEITE                                                                         |            |              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|----------------|
|                                                                                     | EUR        | EUR          | Vorjahr<br>EUR |
| <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                                              |            |              |                |
| <b>I. Gezeichnetes Kapital</b>                                                      |            | 260.000,00   | 260.000,00     |
| <b>II. Kapitalrücklage</b>                                                          |            | 506.108,00   | 556.109,53     |
| <b>III. Gewinn-/Verlustvortrag</b>                                                  |            | (162.779,88) | (118.112,67)   |
| <b>IV. Jahresüberschuss/-fehlbetrag</b>                                             |            | 30.537,66    | (44.667,21)    |
|                                                                                     |            | 633.865,78   | 653.329,65     |
| <b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                                            |            |              |                |
| sonstige Rückstellungen                                                             |            | 42.820,00    | 31.990,00      |
| <b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>                                                         |            |              |                |
| 1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                 | 27.890,48  |              | 4.133,72       |
| - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 27.890,48 (Vj.: EUR 4.133,72) |            |              |                |
| 2. Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Cottbus                                    | 1.543,63   |              | 3.061,88       |
| - davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 1.543,63 (Vj.: EUR 3.061,88)  |            |              |                |
| 3. sonstige Verbindlichkeiten                                                       | 7.957,93   |              | 52,00          |
|                                                                                     | 37.392,04  |              | 7.247,60       |
|                                                                                     | 714.077,82 |              | 692.567,25     |





STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# Jugendkulturzentrum Glad-House

Eigenbetrieb der Stadt Cottbus / Chošebuz





# Wirtschaftsplan

## des Jugendkulturzentrums Glad-House für das Wirtschaftsjahr 2009

erstellt: 11.12.2008

---

| Inhaltsübersicht                 | Seite |
|----------------------------------|-------|
| I. Vorbericht                    | 2     |
| II. Erfolgsplan                  | 3     |
| Vermögensplan                    | 4-5   |
| IV. Stellenübersicht             | 6     |
| V. Finanzplan                    | 7     |
| VI. Investitionsplan             | 8     |
| VII. Erläuterung zum Erfolgsplan | 9-10  |
| VIII. Ausgleichsübersicht        | 11    |

## I. Vorbericht

1. Das Jugendkulturzentrums Glad-House ist ein Eigenbetrieb der Stadt Cottbus, der die Aufgabe hat, kulturelle und kulturpädagogische Angebote für Jugendliche und junge Erwachsene zu organisieren.

2. Die Gemeinnützigkeit wurde durch das Finanzamt anerkannt, lt. Bescheid vom 22.08.2008. Steuerpflichtig ist das Glad-House mit seiner hauseigenen Gastronomie.

3. Für die Angelegenheiten des Eigenbetriebes sind zuständig:

- a) Stadtverordnetenversammlung
- b) Werksausschuss
- c) Oberbürgermeister
- d) Werkleitung

Als Werkleiter des Eigenbetriebes wurde Jürgen Dulitz eingesetzt. Er trägt die Verantwortung für die wirtschaftliche Führung des Jugendkulturzentrums Glad-House nach kaufmännischen Grundsätzen und für die laufende Betriebsführung und die Personalangelegenheiten.

4. Der Betrieb ist in Bereiche unterteilt:

- . Verwaltung/Technik/Gastronomie
- . Veranstaltungsbüro
- . Obenkino
- . Kulturwerkstatt

5. Das Wirtschaftsjahr ist das Kalenderjahr.

6. Die Eigenerwirtschaftung einschließlich der Einwerbung von Drittmitteln (Spenden, Sponsoring u. ä.) beträgt 564.000 € für die Planungsperiode. Das entspricht 47,5 % des Finanzvolumens.

7. Dieser Wirtschaftsplan geht von einer Förderung von 75.000 € durch das MfWFK aus.

€ (Betriebskostenzuschuss) zuzüglich 44.100 € (Baukostenzuschuss) für die geplante Außenhüllensanierung.

9. Die weitere Reduzierung des städtischen Zuschusses (Betriebskostenzuschuss) um 15.000€ in 2009 hat zur Folge, dass Abschreibungen nicht in vollem Umfang erwirtschaftet werden können und nur relativ geringe Investitionsmaßnahmen in die Betriebsausstattung (15.000 €) möglich sind. Für 2010 und 2011 sind durch weitere Zuschussreduzierungen keine Investitionen mehr in die Betriebsausstattung möglich.

10. Der Werkleiter weist ausdrücklich auf Risiken dieses Wirtschaftsplanes hin. Risiken bestehen insbesondere hinsichtlich der Einnahmeerwartung durch eigenerwirtschaftete Umsätze. Inflation und Kaufzurückhaltung haben bereits 2008 zu leichten Rückgängen geführt, inwieweit sich dies 2009 auch im Hinblick auf die derzeitige Finanz- und Wirtschaftskrise und die Folgen auf das Konsumverhalten insbesondere bei den Freizeitaktivitäten weiter verstärkt, ist aktuell nicht belastbar einzuschätzen. Weiterhin ist bei einer erfolgreichen Beantragung von Mitteln für die Außenhüllensanierung und einem möglichen Baustart in 2009 von Ausfällen von Aktivitäten/Veranstaltungen auszugehen, da bauliche Behinderungen Ausfälle mit sich bringen werden, die in der Konsequenz Einnahmeausfälle bedingen. Insgesamt kann all dies zu Liquiditätsproblemen in der Planungsperiode führen.

11. Die geplanten Personalkosten für Festangestellte entsprechen den Berechnungen des Personalamtes. Insgesamt kann all dies zu Liquiditätsproblemen in der Planungsperiode führen.

## II. Gewinn- und Verlustrechnung

in Euro

| Nr. | Bezeichnung                              | Plan 2009    | Plan 2008    | Ist 2007     |
|-----|------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 1   | Umsatzerlöse                             | 554.000,00   | 590.000,00   | 595.510,51   |
| 2   | Erhöh. o. Mindg. Best. UE/FE             | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 3   | And. aktivierte Eigenleistg.             | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 4   | Sonst. betriebl. Erträge                 | 10.000,00    |              | 8.871,18     |
|     | • Zuschuß Stadt Cottbus                  | 543.000,00   | 483.000,00   | 539.953,72   |
|     | • Zuschuß ABM                            | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
|     | • Zuschuß MfWFK                          | 75.000,00    | 75.000,00    | 75.000,00    |
|     | • Zuschuß Sonstige                       | 6.300,00     | 6.400,00     | 17.843,61    |
|     | Gesamtleistung                           | 1.188.300,00 | 1.154.400,00 | 1.237.179,02 |
| 5   | Materialaufwand                          | 158.400,00   | 175.000,00   | 165.818,52   |
|     | a) Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe        | 92.000,00    | 99.500,00    | 94.279,65    |
|     | b) bezogene Leistungen                   | 66.400,00    | 75.500,00    | 71.538,87    |
| 6   | Personalaufwand                          | 533.400,00   | 496.100,00   | 511.058,01   |
|     | a) Löhne und Gehälter                    | 533.400,00   | 496.100,00   | 475.042,26   |
|     | b) soziale Abgaben/Sozialplan            | 0,00         | 0,00         | 36.015,75    |
| 7   | Abschreibungen (kalkulativ)              | 68.500,00    | 63.500,00    | 62.164,85    |
|     | a) auf Güter des AV                      | 68.500,00    | 63.500,00    | 62.164,85    |
|     | b) auf Güter des UV                      | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 8   | Sonst. betriebl. Aufwand                 | 437.400,00   | 469.800,00   | 473.538,58   |
|     | davon Stromanschluß                      |              |              |              |
|     | Gesamtaufwand                            | 1.197.700,00 | 1.204.400,00 | 1.212.579,96 |
| 9   | Erträge aus Beteiligung                  | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 10  | Erträge aus Wertpapieren                 | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 11  | Sonst. Zinsen und Ertäge                 | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
|     | Finanzergebnis                           | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 12  | Abschreib. auf Finanzanlagen             | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 13  | Zinsen u. ähnl. Aufwendungen             | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 14  | Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit | -9.400,00    | -50.000,00   | 24.599,06    |
| 15  | Erträge aus Gewinn                       | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 16  | Aufwand aus Verlust                      | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 17  | außerordentl. Erträge                    | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 18  | außerordentl. Aufwendungen               | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 19  | außerordentl. Ergebnis                   | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 20  | Steuern v. Einkomm. u. Ertrag            | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 21  | Sonst. Steuern                           | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 22  | Jahresgewinn/Jahresverlust               | -9.400,00    | -50.000,00   | 24.599,06    |

### Behandlung des Jahresverlustes

Der geplante Jahresverlust in Höhe von 9.400 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

### III. Vermögensplan

| Einnahmen |                                                                       | Planansatz |           | Ergebnis der<br>Jahresrechnung | Erläuterungen |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|------------|-----------|--------------------------------|---------------|
| Nr.       | Bezeichnung                                                           | 2009       | 2008      | 2007                           |               |
|           |                                                                       | Euro       | Euro      | Euro                           |               |
| 1         | 2                                                                     | 3          | 4         | 5                              | 6             |
| 1         | Zuweisung der Gemeinde                                                |            |           |                                |               |
| 2         | Zuführung zu Rücklagen und Rücklagen mit langf. Charakter             |            |           |                                |               |
| 3         | Zuführung zu Sonderposten mit Rücklageanteil                          |            |           |                                |               |
| 4         | Rückflüsse aus Darlehen                                               |            |           |                                |               |
| 5         | Veräußerungen von Beteiligungen sowie Rückflüsse v. Kapitalanlagen    |            |           |                                |               |
| 6         | Zuschüsse Nutzungsberechtigter Ertragszuschüsse sonstige Bauzuschüsse |            |           |                                |               |
| 7         | Abschreibungen                                                        | 68.500,00  | 63.500,00 | 62.164,85                      |               |
| 8         | Abgang von Gegenständen d. AV                                         |            |           |                                |               |
| 9         | Kredite                                                               |            |           |                                |               |
| 10        | Sonstige Einnahmen                                                    |            |           |                                |               |
|           | Summe                                                                 | 68.500,00  | 63.500,00 | 62.164,85                      |               |

| Nr. | Ausgaben<br>Bezeichnung                                             | Planansatz               |                                                 |                          | Ergebnis der<br>Jahres-<br>rechnung<br>2007<br>Euro | Investitionen und<br>Fördermaßnahmen     |                                          | Erläuterung |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------|
|     |                                                                     | Ausgaben<br>2009<br>Euro | Verpflichtungs-<br>ermächtigung<br>2008<br>Euro | Ausgaben<br>2008<br>Euro |                                                     | Gesamtaus-<br>gabebedarf<br>20..<br>Euro | bisher<br>bereitgestellt<br>20..<br>Euro |             |
| 1   | 2                                                                   | 3                        | 4                                               | 5                        | 6                                                   | 7                                        | 8                                        | 9           |
| 1   | Rückzahlung von Eigenkapital                                        |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 2   | Auflösung von Rücklagen u. Rück-<br>stellungen mit langf. Charakter |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 3   | Auflösung von Sonderposten<br>mit Rücklageanteil                    |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 4   | Auflösung von Zuschüssen<br>Nutzungsberechtigter                    |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 5   | Gewährung von Darlehen                                              |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 6   | Investitionen für<br>Betriebsausstattung                            | 15.000,00                |                                                 | 13.500,00                | 45.047,68                                           |                                          |                                          |             |
|     | Werterhaltung Gebäude                                               |                          |                                                 |                          | 28.432,72                                           |                                          |                                          |             |
|     | Sanierung Hülle                                                     | 44.100,00                |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 7   | Tilgung von Krediten                                                |                          |                                                 |                          |                                                     |                                          |                                          |             |
| 8   | Sonstige Ausgaben                                                   | 9.400,00                 |                                                 | 50.000,00                |                                                     |                                          |                                          |             |
|     | Summe                                                               | 68.500,00                |                                                 | 63.500,00                | 73.480,40                                           |                                          |                                          |             |

zu Zeile 6 (2009):

Sanierung Hülle 44,1 T€

- Sanierung Hülle Investitionen 41,2 T€
- Verwaltungskosten FB 23 2,9 T€

zu Zeile 8:

geplanter Jahresverlust

#### IV. Stellenübersicht

| Entgeltgruppe | Zahl der Stellen<br>2009<br>Beschäftigte | Zahl der Stellen<br>2008<br>Beschäftigte | Zahl der<br>tatsächlich<br>besetzten Stellen<br>am 30.06.2008<br>Beschäftigte | Erläuterungen |
|---------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 15Ü           |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 15            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 14            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 13            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 12            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 11            | 1                                        | 1                                        | 1                                                                             |               |
| 10            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 9             | 5                                        | 5                                        | 2                                                                             |               |
| 8             | 1                                        | 1                                        | 1                                                                             |               |
| 7             |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 6             | 4                                        | 4                                        | 3                                                                             |               |
| 5             | 4                                        | 4                                        | 5                                                                             |               |
| 4             |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 3             |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 2Ü            |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 2             |                                          |                                          |                                                                               |               |
| 1             |                                          |                                          |                                                                               |               |
| Gesamt        | 15                                       | 15                                       | 12                                                                            |               |

## V. Finanzplan

in T

| <b>A Einnahmen und Ausgaben (§19 Abs. 1 Nr. 1 EigV)</b> |                                    |      |      |       |       |      |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|------|------|-------|-------|------|
| Nr.                                                     | Bezeichnung                        | 2008 | 2009 | 2010  | 2011  | 2012 |
|                                                         | Einnahmen                          |      |      |       |       |      |
| 1                                                       | Zuweisung der Gemeinde             | 0,0  | 0,0  | 52,0  | 104,7 | 0,0  |
| 2                                                       | Abschreibungen                     | 63,5 | 68,5 | 68,5  | 68,5  | 68,5 |
|                                                         | Ausgaben                           |      |      |       |       |      |
| 1                                                       | Betriebs- und Geschäftsausstattung | 13,5 | 15,0 | 0,0   | 0,0   | 0,0  |
| 2                                                       | Bauinvestitionen                   | 0,0  | 44,1 | 120,5 | 173,2 | 0,0  |
| 3                                                       | Sonstige Ausgaben                  | 50,0 | 9,4  | 0,0   | 0,0   | 68,5 |

| <b>B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§19 Abs. 1 Nr. 2 EigV)</b> |                                                                                                                            |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nr.                                                                                                                                                | Bezeichnung                                                                                                                | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  | 2012  |
|                                                                                                                                                    | Einnahmen                                                                                                                  |       |       |       |       |       |
| 1                                                                                                                                                  | Zuweisungen der Gemeinde zur Eigenkapitalaufstockung                                                                       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                    | hier Anteil Eigenmittel Sanierung Hülle                                                                                    | 0,0   | 0,0   | 52,0  | 104,7 | 0,0   |
|                                                                                                                                                    | als Ertragszuschuss (Liquiditätssicherung)                                                                                 | 513,9 | 543,0 | 552,4 | 537,4 | 463,9 |
|                                                                                                                                                    | hier Betriebskostenzuschuss                                                                                                | 483,0 | 498,9 | 483,9 | 468,9 | 463,9 |
|                                                                                                                                                    | hier Anteil Eigenmittel Sanierung Hülle                                                                                    | 0,0   | 44,1  | 68,5  | 68,5  | 0,0   |
|                                                                                                                                                    | zur Begleichung Forderung Altersteilzeit                                                                                   | 30,9  | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
| 2                                                                                                                                                  | Darlehen der Gemeinde                                                                                                      |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                    | Ausgaben                                                                                                                   |       |       |       |       |       |
| 1                                                                                                                                                  | Ablieferungen an die Gemeinde von Gewinnen von Konzessionsabgaben von Verwaltungskostenbeiträgen bei Eigenkapitalsentnahme | 12,4  | 18,9  | 25,3  | 31,1  | 15,0  |
| 2                                                                                                                                                  | Tilgungen von Darlehen der Gemeinde                                                                                        |       |       |       |       |       |

### Anmerkung:

Die Landesförderung in 2009 von 75 T€ wird beantragt. Für die Folgejahre muss davon ausgegangen werden, dass eine weitere Landesförderung nicht sichergestellt werden kann (jährliche Beantragung).



V

€

|                                       | Plan<br>2008 | Plan<br>2009 | Plan<br>2010 | Plan<br>2011 | Plan<br>2012 |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 1. Gebäude und bauliche Anlagen       | 0,0          | 44,1         | 120,5        | 173,2        | 0,0          |
| 2. Technische Anlagen                 | 0,0          | 0,0          | 0,0          | 0,0          | 0,0          |
| 3. Betriebs- und Geschäftsausstattung | 13,5         | 15,0         | 0,0          | 0,0          | 0,0          |
| <b>Gesamt</b>                         | 13,5         | 59,1         | 120,5        | 173,2        | 0,0          |

## VII. Erläuterungen zum Erfolgsplan

|                                                   | Euro    | 2009<br>Euro | Euro      |
|---------------------------------------------------|---------|--------------|-----------|
| <b>1. Erträge</b>                                 |         |              |           |
| 1.1. Erträge aus dem Kulturbetrieb                | 250.000 |              |           |
| 1.2. Erträge aus Vermietungen                     | 4.000   |              |           |
| 1.3. Umsatz aus Gastronomie                       | 300.000 |              |           |
| 1.4. Zuschuß der Stadt Cottbus                    | 543.000 |              |           |
| 1.5. Antrag Förderung MfWFK                       | 75.000  |              |           |
| 1.6. Zuschuß Zivi/Freiwillige                     | 6.300   |              |           |
| 1.7. Sonstige Erträge                             | 10.000  |              |           |
| <b>Erträge gesamt:</b>                            |         |              | 1.188.300 |
| <b>2. Aufwendungen</b>                            |         |              |           |
| <b>2.1. Personalaufwand</b>                       |         |              |           |
| 2.1.1. Angestellte                                | 478.600 |              |           |
| 2.1.2. Zivildienstleistende/Freiwillige           | 14.800  |              |           |
| 2.1.3. Werkhonorare                               | 40.000  |              |           |
| Summe Personalaufwand:                            |         | 533.400      |           |
| <b>2.2. Abschreibungen</b>                        |         |              |           |
| Abschreibungen auf Betriebsausstattung            | 37.500  |              |           |
| Abschreibung auf Gebäude                          | 31.000  |              |           |
| Summe Abschreibungen:                             |         | 68.500       |           |
| <b>2.3. Raumkosten</b>                            |         |              |           |
| 2.3.1. Instandhaltung Gebäude u. Anlagen          | 2.800   |              |           |
| 2.3.2. Heizkosten                                 | 21.000  |              |           |
| 2.3.3. Wasser/Abwasser                            | 5.000   |              |           |
| 2.3.4. Reinigung                                  | 14.000  |              |           |
| 2.3.5. Entsorgung                                 | 3.000   |              |           |
| 2.3.6. Strom                                      | 19.000  |              |           |
| 2.3.7. Betriebsbedarf bewegliche Anlagen          | 4.000   |              |           |
| 2.3.8. Kleinmaterial Gebäude u. Anlagen           | 1.000   |              |           |
| 2.3.9. Wartung/Reparatur bewegl. Anlagen          | 8.000   |              |           |
| Summe Raumkosten:                                 |         | 77.800       |           |
| <b>2.4. Verschiedene betriebliche Kosten</b>      |         |              |           |
| 2.4.1. Verbandsarbeit u. Mitgliedsbeiträge        | 1.400   |              |           |
| 2.4.2. Dienstreisen u. Fahrtaufwendungen          | 800     |              |           |
| 2.4.3. Fachtagungen,-messen u.a.                  | 600     |              |           |
| 2.4.4. Verbrauchsmaterial                         | 900     |              |           |
| 2.4.5. Telefon/Fax/Internet                       | 4.000   |              |           |
| 2.4.6. Porto/Versand                              | 1.800   |              |           |
| 2.4.7. Bürobedarf                                 | 800     |              |           |
| 2.4.8. Zeitschriften u. Bücher                    | 700     |              |           |
| 2.4.9. Beratung u. Prüfung                        | 12.000  |              |           |
| 2.4.10. Gebühren                                  | 300     |              |           |
| 2.4.11. Ämterumlagen/Gebäude- u. Haftpflichtvers. | 16.000  |              |           |
| 2.4.12. Aufwendungen Werksausschuss               | 200     |              |           |
| Summe verschiedene betriebliche Kosten:           |         | 39.500       |           |

|                                                             | Euro    | 2009<br>Euro | Euro      |
|-------------------------------------------------------------|---------|--------------|-----------|
| <b>2.5. Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe Gastronomiebetrieb</b> |         |              |           |
| 2.5.1. Wareneinsatz                                         | 92.000  |              |           |
| 2.5.2. Verbrauchsmaterial Gastronomie                       | 4.500   |              |           |
| 2.5.3. Betriebsbedarf Gastronomie                           | 700     |              |           |
| 2.5.4. Werterhaltung Reparaturen Gastronomie                | 3.000   |              |           |
| 2.5.5. Nebenkosten Getränkeausschank                        | 58.000  |              |           |
| 2.5.6. Aufwendungen für Spiel u. Gestaltung                 | 0       |              |           |
| 2.5.7. Fahrtkosten Gastronomie                              | 200     |              |           |
| Summe Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe Gastronomiebetrieb:      |         | 158.400      |           |
| <b>2.6. Kosten des Kulturbetriebes</b>                      |         |              |           |
| 2.6.1. Gagen und Künstlerhonorare                           | 116.000 |              |           |
| 2.6.2. Sonstige Honorare                                    | 7.000   |              |           |
| 2.6.3. Produktionskosten Veranstaltung                      | 41.000  |              |           |
| 2.6.4. Reisekosten Künstler                                 | 1.800   |              |           |
| 2.6.5. Übernachtungskosten Künstler                         | 10.000  |              |           |
| 2.6.6. Technikkosten Veranstaltungen                        | 17.000  |              |           |
| 2.6.7. Security-Kosten                                      | 29.000  |              |           |
| 2.6.8. Organisationskosten Veranstaltungen                  | 21.000  |              |           |
| 2.6.9. Cateringkosten Künstler                              | 12.500  |              |           |
| 2.6.10. Filmkosten                                          | 20.000  |              |           |
| 2.6.11. Werbungskosten                                      | 20.500  |              |           |
| 2.6.12. Verbrauchs- u. Dekorationsmaterial                  | 2.000   |              |           |
| 2.6.13. GEMA-Kosten                                         | 13.800  |              |           |
| 2.6.14. KSK                                                 | 6.000   |              |           |
| 2.6.15. Literaturwettbewerb/Publikationen                   | 2.500   |              |           |
| Summe Kosten des Kulturbetriebes:                           |         | 320.100      |           |
| <b>Aufwendungen gesamt:</b>                                 |         |              | 1.197.700 |
| <b>3. Fehlbetrag Erfolgsplan</b>                            |         |              |           |
| 3.1. Erträge                                                |         | 1.188.300    |           |
| 3.2. Aufwendungen                                           |         | 1.197.700    |           |
| Fehlbetrag:                                                 |         |              | 9.400     |

V

t

|                                 | Euro     | 2009<br>Euro | Euro     |
|---------------------------------|----------|--------------|----------|
| <b>1. Fehlbeträge</b>           |          |              |          |
| 1.1. Fehlbetrag aus Erfolgsplan | 9.400,00 |              |          |
| 1.2. Saldo aus Vermögensplan    | 0,00     |              |          |
| Summe Fehlbetrag                |          | 9.400,00     |          |
| geplanter Verlust:              |          |              | 9.400,00 |

**Jugendkulturzentrums Glad-House, Cottbus**  
**Bilanz zum 31. Dezember 2007**

**AKTIVSEITE**

|                                                                                                                   | 31.12.2007        | Vorjahr           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                   | EUR               | EUR               |
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                                                          |                   |                   |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                                                       |                   |                   |
| Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten | 2.250,00          | 1.537,00          |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                                                            |                   |                   |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken           | 589.015,00        | 591.753,00        |
| 2. technische Anlagen und Maschinen                                                                               | 49.540,04         | 58.240,53         |
| 3. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                             | 94.143,97         | 72.104,97         |
|                                                                                                                   | <u>732.699,01</u> | <u>722.098,50</u> |
|                                                                                                                   | <u>734.949,01</u> | <u>723.635,50</u> |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                                                          |                   |                   |
| <b>I. Vorräte</b>                                                                                                 |                   |                   |
| fertige Erzeugnisse und Waren                                                                                     | 11.327,31         | 11.271,32         |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                          |                   |                   |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                     | 14.053,35         | 21.945,88         |
| 2. sonstige Vermögensgegenstände                                                                                  | 83.564,68         | 62.121,82         |
|                                                                                                                   | <u>97.618,03</u>  | <u>84.067,70</u>  |
| <b>III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>                          | <u>83.611,00</u>  | <u>75.269,65</u>  |
|                                                                                                                   | <u>192.556,34</u> | <u>170.608,67</u> |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                                              | <u>1.041,73</u>   | <u>4.560,55</u>   |
|                                                                                                                   | <u>928.547,08</u> | <u>898.804,72</u> |

**PASSIVSEITE**

|                                                  | 31.12.2007        | Vorjahr           |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                  | EUR               | EUR               |
| <b>A. EIGENKAPITAL</b>                           |                   |                   |
| <b>I. Kapitalrücklage</b>                        | 929.873,36        | 929.873,36        |
| <b>II. Verlustvortrag</b>                        | (157.209,32)      | (186.741,39)      |
| <b>III. Jahresüberschuss</b>                     | <u>24.599,06</u>  | <u>29.532,07</u>  |
|                                                  | <u>797.263,10</u> | <u>772.664,04</u> |
| <b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>                         |                   |                   |
| sonstige Rückstellungen                          | <u>80.882,80</u>  | <u>65.386,62</u>  |
| <b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>                      |                   |                   |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | <u>40.401,18</u>  | <u>47.749,39</u>  |
| <b>D. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>             | <u>10.000,00</u>  | <u>13.004,67</u>  |
|                                                  | <u>928.547,08</u> | <u>898.804,72</u> |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

## **2. Wirtschaftspläne und Jahresabschlüsse der Unternehmen**

Haushaltsjahr 2009





STADT COTTBUS | CHÓSEBUZ

# Gebäudewirtschaft Cottbus GmbH

Eigengesellschaft der Stadt Cottbus / Chośebuz



# Erfolgsplan der GWC GmbH für das Wirtschaftsjahr 2009

Stand: 27.11.2008

|                                                             | Plan 2009      | Plan 2008      |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 1. Sollmieten + Zuschläge                                   | 58.225         | 59.337         |
| 2. Erlösschmälerungen                                       | -6.375         | -7.971         |
| 3. Erlöse aus Verpachtung                                   | 18             | 18             |
| 4. Abgerechnete Umlagen                                     | 22.700         | 24.329         |
| <b>Umsatzerlöse aus Hausbewirtschaftung</b>                 | <b>74.568</b>  | <b>75.713</b>  |
| 5. Umsatzerlöse aus anderen L. u. L.                        | 500            | 498            |
| <b>Umsatzerlöse Gesamt</b>                                  | <b>75.068</b>  | <b>76.211</b>  |
| 6. Bestandsveränderungen                                    | 1.200          | 245            |
| 7. aktivierte Eigenleistungen                               | 15             | 2              |
| 8. andere Zuschüsse                                         | 460            | 0              |
| 9. Rückbauförderung                                         | 151            | 2.768          |
| 10. sonst. betriebliche Erträge                             | 1.230          | 1.229          |
| 11. Ergebnis aus Anlagenverkäufen                           | 0              | 1.500          |
| <b>Umsatzerlöse/ sonst. Erlöse Gesamt</b>                   | <b>78.124</b>  | <b>81.955</b>  |
| 12. Betriebskosten                                          | 27.143         | 27.898         |
| 13. nicht umlagefähige Betriebskosten                       | 1.716          | 1.707          |
| 14. Instandhaltungskosten                                   | 7.137          | 7.288          |
| 15. nicht aktivierungsfähiger Teil aus Investitionsplan Bau | 1.654          | 1.954          |
| 16. Kosten Rückbau                                          | 151            | 2.714          |
| 17. Freizugskosten/ Umzugsmanagement                        | 80             | 275            |
| 18. Andere Kosten der Hausbewirtschaftung                   | 1.819          | 1.917          |
| <b>Aufwendungen für Hausbewirtschaftung</b>                 | <b>39.700</b>  | <b>43.753</b>  |
| 19. Aufwendungen für andere L. u. L.                        | 369            | 369            |
| <b>Rohergebnis</b>                                          | <b>38.055</b>  | <b>37.833</b>  |
| 20. Personalaufwand                                         | 6.800          | 6.800          |
| 21. Abschreibungen auf AV                                   | 9.500          | 8.214          |
| 22. sächl. Verwaltungsaufwand                               | 3.528          | 3.335          |
| 23. Zuschuss EGC                                            | 660            | 668            |
| 24. Abschreibungen + WB auf Forderungen                     | 500            | 604            |
| <b>Betriebsergebnis (EBIT)</b>                              | <b>17.067</b>  | <b>18.212</b>  |
| 25. Zinsen und ähnliche Erträge                             | 700            | 430            |
| 26. Zinsen und ähnliche Aufwendungen                        | 16.676         | 17.006         |
| <b>Finanzergebnis</b>                                       | <b>-15.976</b> | <b>-16.576</b> |
| <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>         | <b>1.091</b>   | <b>1.636</b>   |
| 27. Einkommens- und Ertragssteuern                          | 160            | 224            |
| 28. Sonstige Steuern                                        | 3              | 3              |
| <b>Jahresüberschuss</b>                                     | <b>928</b>     | <b>1.409</b>   |



|                                                  | Plan 2009 |               | Plan 2008 |                |                                                       | Plan 2009 |               | Plan 2008 |                |
|--------------------------------------------------|-----------|---------------|-----------|----------------|-------------------------------------------------------|-----------|---------------|-----------|----------------|
| Mittelherkunft                                   | TEUR      |               | TEUR      |                | Mittelverwendung                                      | TEUR      |               | TEUR      |                |
| <b>1. Anfangsbestand Zahlungsmittel</b>          |           | <b>17.039</b> |           | <b>20.072</b>  | <b>1. Ausgaben lt. Erfolgsplan</b>                    |           | <b>65.206</b> |           | <b>69.381</b>  |
| <b>2. Einnahmen lt. Erfolgsplan</b>              |           | <b>54.449</b> |           | <b>55.055</b>  | 1.1. Instandhaltung                                   | 7.137     |               | 7.208     |                |
| 2.1. Sollmieten abzgl. Erlösschmälerungen        | 51.850    |               | 51.366    |                | 1.2. Andere Kosten der Hausbewirtschaftung            | 1.819     |               | 1.917     |                |
| 2.2. Erlöse aus Verpachtung                      | 18        |               | 18        |                | 1.3. Betriebskosten + nicht umlegbare Betriebskosten  | 28.859    |               | 29.605    |                |
| 2.3. Übrige Erträge                              | 1.230     |               | 1.229     |                | 1.4. Personalkosten                                   | 6.600     |               | 6.600     |                |
| 2.4. Zinserträge                                 | 700       |               | 430       |                | 1.5. Sächliche Verwaltungskosten                      | 3.473     |               | 3.275     |                |
| 2.5. Umsätze aus and. Lief. und Lstg.            | 500       |               | 498       |                | 1.6. Zinsen und ähnliche Aufwendungen                 | 16.552    |               | 17.006    |                |
| 2.6. Zuschuss für Rückbau                        | 151       |               | 1.514     |                | 1.7. Steuern                                          | 166       |               | 227       |                |
|                                                  |           |               |           |                | 1.8. Rückbau + Folgekosten                            | 231       |               | 3.174     |                |
|                                                  |           |               |           |                | 1.9. Aufwendungen für and. Lieferungen und Leistungen | 369       |               | 369       |                |
| <b>3. Einnahmen aus Verkauf von Grundstücken</b> |           | <b>300</b>    |           | <b>2.000</b>   | <b>2. Tilgungsleistungen</b>                          |           | <b>10.065</b> |           | <b>12.700</b>  |
| <b>4. Zuschüsse für Baumaßnahmen</b>             |           | <b>460</b>    |           | <b>317</b>     | <b>3. Zuschuss EGC GmbH</b>                           |           | <b>660</b>    |           | <b>668</b>     |
| <b>5. Betriebskostenvorauszahlungen</b>          |           | <b>24.016</b> |           | <b>25.466</b>  | <b>4. Anschaffung BGA, Ankauf von Grundstücken</b>    |           | <b>371</b>    |           | <b>357</b>     |
| <b>6. Fremdmittelaufnahme-Bau</b>                |           | <b>2.735</b>  |           | <b>1.600</b>   | 4.1. Grundstückskäufe                                 | 100       |               | 200       |                |
| <b>7. Kreditüberhang</b>                         |           | <b>0</b>      |           | <b>3.000</b>   | 4.2. Betriebs- und Geschäftsausstattung               | 271       |               | 157       |                |
|                                                  |           |               |           |                | <b>5. Sonstige Ausgaben/Bezahlung aus RST</b>         |           | <b>300</b>    |           | <b>760</b>     |
|                                                  |           |               |           |                | <b>6. Bautätigkeit/Modernisierung</b>                 |           | <b>8.551</b>  |           | <b>14.187</b>  |
|                                                  |           |               |           |                | 6.1. Eigenmittelanteil                                | 5.141     |               | 10.470    |                |
|                                                  |           |               |           |                | 6.2. Fremdmittel                                      | 2.735     |               | 3.100     |                |
|                                                  |           |               |           |                | 6.3. Zuschuss                                         | 460       |               | 317       |                |
|                                                  |           |               |           |                | 6.4. Planungsleistungen für Baukosten des Folgejahres | 215       |               | 300       |                |
|                                                  |           |               |           |                | <b>7. Verrechnung Forderungen+Verbindlichkeiten</b>   |           | <b>185</b>    |           | <b>1.684</b>   |
|                                                  |           |               |           |                | <b>8. Endbestand Zahlungsmittel</b>                   |           | <b>13.661</b> |           | <b>7.773</b>   |
| <b>Gesamt:</b>                                   |           | <b>98.999</b> |           | <b>107.510</b> | <b>Gesamt:</b>                                        |           | <b>98.999</b> |           | <b>114.334</b> |

Gebäudewirtschaft Cottbus GmbH, Cottbus  
Bilanz zum 31. Dezember 2007

| AKTIVA                                                                         |                |                | 31.12.2006 |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------|
|                                                                                | EUR            | EUR            | TEUR       |
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                       |                |                |            |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                    |                |                |            |
| Software und Grunddienstbarkeiten                                              |                | 257.443,00     | 309        |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                         |                |                |            |
| 1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Wohnbauten                    | 365.732.045,03 |                | 378.901    |
| 2. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und anderen Bauten | 21.102.854,78  |                | 16.629     |
| 3. Grundstücke mit Erbbaurechten Dritter                                       | 370.433,79     |                | 331        |
| 4. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                          | 271.367,00     |                | 323        |
| 5. Anlagen im Bau                                                              | 1.820.900,48   |                | 4.132      |
|                                                                                |                | 389.297.601,08 | 400.316    |
| <b>III. Finanzanlagen</b>                                                      |                |                |            |
| 1. Anteile an verbundenen Unternehmen                                          | 159.614,41     |                | 160        |
| 2. Beteiligungen                                                               | 11.700,00      |                | 12         |
|                                                                                |                | 171.314,41     | 172        |
|                                                                                |                | 389.726.358,49 | 400.797    |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                       |                |                |            |
| <b>I. Zum Verkauf bestimmte Grundstücke und andere Vorräte</b>                 |                |                |            |
| 1. Grundstücke mit fertigen Bauten                                             | 2.927.854,01   |                | 16.904     |
| 2. Unfertige Leistungen                                                        | 25.638.990,35  |                | 26.148     |
|                                                                                |                | 28.566.844,36  | 43.052     |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                       |                |                |            |
| 1. Forderungen aus Vermietung                                                  | 2.694.953,52   |                | 1.338      |
| 2. Forderungen aus Grundstücksverkäufen                                        | 0,00           |                | 186        |
| 3. Forderungen aus Betreuungstätigkeit                                         | 0,00           |                | 66         |
| 4. Forderungen aus anderen Lieferungen und Leistungen                          | 344.494,15     |                | 402        |
| 5. Forderungen gegen die Gesellschafterin                                      | 84.161,00      |                | 67         |
| 6. Sonstige Vermögensgegenstände                                               | 7.533.860,29   |                | 5.434      |
|                                                                                |                | 10.657.468,96  | 7.493      |
| <b>III. Wertpapiere</b>                                                        |                |                |            |
| Sonstige Wertpapiere                                                           |                | 7.244.375,00   | 7.250      |
| <b>IV. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten</b>                     |                | 19.651.825,43  | 18.936     |
|                                                                                |                | 66.120.513,75  | 76.731     |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                           |                | 39.301,19      | 53         |
|                                                                                |                | 455.886.173,43 | 477.581    |

| PASSIVA                                                           |                 |                | 31.12.2006 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|------------|
|                                                                   | EUR             | EUR            | TEUR       |
| <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                            |                 |                |            |
| <b>I. Gezeichnetes Kapital</b>                                    |                 | 5.113.000,00   | 5.113      |
| <b>II. Kapitalrücklage</b>                                        |                 | 299.872,68     | 300        |
| <b>III. Gewinnrücklagen</b>                                       |                 |                |            |
| 1. Sonderrücklage nach § 27 Abs. 2 S. 3 DMBilG                    | 222.749.999,29  |                | 215.871    |
| 2. Sonderrücklage nach § 17 Abs. 4 S. 3 DMBilG                    | 210.545,04      |                | 210        |
|                                                                   | 222.960.544,33  |                | 216.081    |
| <b>IV. Verlustvortrag</b>                                         | -137.705.210,91 |                | -114.009   |
| <b>V. Jahresfehlbetrag</b>                                        | -17.373.833,54  |                | -23.696    |
|                                                                   | 73.294.372,56   |                | 83.789     |
| <b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                          |                 |                |            |
| 1. Rückstellungen für Pensionen                                   | 686.549,00      |                | 672        |
| 2. Sonstige Rückstellungen                                        | 1.950.549,39    |                | 1.419      |
|                                                                   | 2.637.098,39    |                | 2.091      |
| <b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>                                       |                 |                |            |
| 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                   | 346.554.300,31  |                | 356.838    |
| 2. Erhaltene Anzahlungen                                          | 27.034.919,50   |                | 27.602     |
| 3. Verbindlichkeiten aus Vermietung                               | 834.352,70      |                | 774        |
| 4. Verbindlichkeiten aus Betreuungstätigkeit                      | 0,00            |                | 681        |
| 5. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen               | 4.694.206,42    |                | 5.322      |
| 6. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen            | 352.263,89      |                | 94         |
| 7. Sonstige Verbindlichkeiten                                     | 469.007,49      |                | 390        |
| davon aus Steuern EUR 434.312,59 (Vj. TEUR 366)                   |                 |                |            |
| davon im Rahmen der sozialen Sicherheit EUR 1.186,21 (Vj. TEUR 1) |                 |                |            |
|                                                                   | 379.939.050,31  |                | 391.701    |
| <b>D. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                              |                 | 15.652,17      | 0          |
|                                                                   |                 | 455.886.173,43 | 477.581    |



STADT COTTBUS | CHÓSEBUZ

# **CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH**

**Eigengesellschaft der Stadt Cottbus / Chośebuz**



# **Wirtschaftsplan 2009**

der

CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH

Inhalt:

- Gewinn- und Verlustrechnung
- Vermögensplan
- Stellenübersicht
- Finanzplan

Arbeitsstand: 30.09.2008

## Erläuterungen zum Wirtschaftsplan 2009 der CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH

Der Wirtschaftsplan 2009 wurde auf der Grundlage des voraussichtlichen Ist 2008 und der weiteren Entwicklung der einzelnen Geschäftsfelder im Jahr 2009 erstellt.

Wie in den Vorjahren musste auch bei der Erstellung des Wirtschaftsplanes 2009 von allgemein schwierigen Marktbedingungen, wie der rückläufigen Bevölkerungszahl und insbesondere den Energiepreisteigerungen ausgegangen werden.

Bei den Umsatzerlösen ist eine Steigerung von 2,4 % zum V-Ist 2008 geplant.  
Der Betriebskostenzuschuss 2009 wurde zum Jahr 2008 um 4,8 % gemindert, wobei entscheidende

Faktoren den jährlichen Zuschussbedarf negativ beeinflussen, wie

- der Saldo innerhalb der Gesamtsozialversicherungsbeiträge aus der Einführung des Gesundheitsfonds und der Minderung der Arbeitslosenversicherung von insgesamt 26 T€,
- die für ein bestehendes Darlehen mit einem Zinssatz von 3,61 % voraussichtlich steigenden Zinsaufwendungen aus der Zinssatzerhöhung im Jahr 2009, gegenwärtiger Stand rd. 70 T€,
- die sich aus den Preiserhöhungen der Lieferanten ergebende Aufwandssteigerung bei den Energiekosten von rd. 35 T€,
- die aus der Entwicklung der Lebensmittelpreise bestehende Erhöhung der Wareneinsatzaufwendungen, die nicht immer vollständig über einen erhöhten Preis ausgeglichen werden können, rd. 18 T€ und
- die Investitionsaufwendungen betreffs der Umstellung der Fernwärme von Dampf auf Heisswasser von rd. 40 T€ in der Stadthalle.

Diese können durch positiv wirkende Faktoren wie

- der vollständigen Tilgung eines Darlehens im Jahr 2008 und der dadurch erzielten Zinsersparnis im Jahr 2009 von rd. 48 T€,
- die nicht durch Neueinstellung kompensierten Personalabgänge, rd. 60 T€ und
- der Ergebnisverbesserung aus Umsatzleistungen in Höhe von 246 T€

kompensiert und die o.g. Betriebskostenzuschussenkung erreicht werden.

Die Summe dieser positiv wirkenden Faktoren beträgt insgesamt 354 T€ und ist die Voraussetzung für die absolute Minderung des Betriebskostenzuschusses um 165 T€ im Jahr 2009 gegenüber dem Jahr 2008.

Damit ist der jährliche Zuschussbedarf seit 2003 um 3 Mio. € **dauerhaft und nachhaltig** gesenkt und damit nahezu halbiert worden.

Weiterhin ist der Planung unterstellt, dass

- die CMT GmbH das Innenstadtkino in der Stadthalle weiter betreibt.
- die Geschäftsbesorgung der CMT GmbH für die Cottbuser Gartenschauengesellschaft 1995 mbH auch im Jahr 2009 fortbesteht und
- die Bewirtschaftung von Parkplätzen fortgeführt wird.

Cottbus, den 10.10.2008



Bernd Koch  
Geschäftsführer

Anlage

## Gewinn- und Verlustrechnung

| T€                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Plan<br>2008                      | V-Ist<br>2008                     | Plan<br>2009                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Umsatzerlöse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2.924,0                           | 3.052,8                           | 3.127,0                           |
| 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,0                               | 0,0                               | 0,0                               |
| 3. andere aktivierte Eigenleistungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,0                               | 0,0                               | 0,0                               |
| 4. sonstige betriebliche Erträge<br>davon Auflösungen von Sonderposten mit Rücklageanteil<br>(s.b.E., so. Zuschüsse und Kostenerstattungen)<br><b>davon Betriebskostenzuschuss (BKZ)</b>                                                                                                                                                                    | 3.686,1<br><br><br><b>3.449,0</b> | 3.723,8<br><br><br><b>3.449,0</b> | 3.564,5<br><br><br><b>3.284,0</b> |
| 5. Materialaufwand<br>a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren<br>b) Aufwendungen für bezogene Leistungen                                                                                                                                                                                                                 | 176,3                             | 193,0                             | 214,0                             |
| 6. Personalaufwand<br>a) Löhne und Gehälter<br>b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung<br>davon für Altersversorgung                                                                                                                                                                                                 | 2.437,6<br>1.908,6<br>529,0       | 2.438,0<br>2.438,0<br>0,0         | 2.378,0 *)<br>1.898,0<br>480,0    |
| 7. Abschreibungen<br>a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen<br>davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB ...<br>davon nach § 254 HGB<br>b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten<br>davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB<br>davon nach § 254 HGB | 1.378,3                           | 1.335,4                           | 1.381,1                           |
| 8. sonstige betriebliche Aufwendungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1.556,3                           | 1.536,3                           | 1.656,7                           |
| 9. Erträge aus Beteiligungen<br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,0                               | 0,0                               | 0,0                               |
| 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens<br>davon aus verbundenen Unternehmen                                                                                                                                                                                                                                        | 0,0                               | 0,0                               | 0,0                               |

## Gewinn- und Verlustrechnung

| T€                                                                                                | Plan<br>2008 | V-Ist<br>2008 | Plan<br>2009 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|
| 11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge<br>davon aus verbundenen Unternehmen                     | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und<br>auf Wertpapiere des Umlaufvermögens                   | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen<br>davon an verbundene Unternehmen                           | 993,0        | 1.018,0       | 985,0        |
| 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäfts-<br>tätigkeit                                             | 68,6         | 255,9         | 76,7         |
| 15. Erträge aus Gewinngemeinschaften,<br>Gewinnabführungs- und Teilgewinn-<br>abführungsverträgen | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme                                                             | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 17. außerordentliche Erträge                                                                      | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 18. außerordentliche Aufwendungen                                                                 | 0,0          | 0,0           | 0,0          |
| 19. außerordentliches Ergebnis                                                                    | 0,0          | 0             | 0            |
| 20. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                                                          | 4,0          | 0,0           | 0,0          |
| 21. sonstige Steuern                                                                              | 64,6         | 78,7          | 76,7         |
| <b>22. Jahresgewinn/Jahresverlust</b>                                                             | <b>0,0</b>   | <b>177,2</b>  | <b>0,0</b>   |

\*) Etwaige Personalkosten aus dem laufenden Arbeitsrechtsstreit zur Tarifierung in Höhe von 136 T€ für 2009 sind im Plan nicht enthalten und müssten ggf. zusätzlich erwirtschaftet werden (Risiko).

Arbeitsstand 30.09.2008

**Vermögensplan - Einnahmen  
für das Wirtschaftsjahr 2009**

|     | Einnahmen                                                               | Planansatz |       | Ergebnis des<br>Jahresabschlusses |       |      |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-----------------------------------|-------|------|-------|
| Nr. | Bezeichnung                                                             | 2009       | in T€ | 2008                              | in T€ | 2007 | in T€ |
| 1   | 2                                                                       | 3          |       | 4                                 |       | 5    |       |
| 1   | Zuweisungen der Gemeinde                                                |            |       |                                   |       |      |       |
| 2   | Zuführungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter |            |       |                                   |       |      |       |
| 3   | Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklagenteil                           |            |       |                                   |       |      |       |
| 4   | Rückflüsse aus Darlehen                                                 |            |       |                                   |       |      |       |
| 5   | Veräußerung von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen       |            |       |                                   |       |      |       |
| 6   | Zuschüsse Nutzungsberechtigter, Ertragszuschüsse, sonstige Bauzuschüsse |            |       |                                   |       |      |       |
| 7   | Abschreibungen                                                          |            | 1.381 |                                   | 1.378 |      | 1.328 |
| 8   | Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens                             |            |       |                                   |       |      |       |
| 9   | Kredite                                                                 |            |       |                                   |       |      |       |
| 10  | sonstige Einnahmen / Jahresgewinn                                       |            |       |                                   | 259   |      | 851   |
|     | Summe                                                                   |            | 1.381 |                                   | 1.637 |      | 2.179 |



**Vermögensplan - Ausgaben  
für das Wirtschaftsjahr 2009**

|     | Ausgaben                                                               | Planansatz   |              | Ergebnis des<br>Jahresabschlusses |
|-----|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                            | 2009 in T€   | 2008 in T€   | 2007 in T€                        |
| 1   | 2                                                                      | 3            | 4            | 5                                 |
| 1   | Rückzahlung von Eigenkapital                                           |              |              |                                   |
| 2   | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter |              |              |                                   |
| 3   | Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenteil                           |              |              |                                   |
| 4   | Auflösung von Zuschüssen Nutzungsberechtigter                          |              |              |                                   |
| 5   | Gewährung von Darlehen                                                 |              |              |                                   |
| 6   | Investitionen                                                          | * 802        | 159          | 170                               |
| 7   | Tilgung von Krediten                                                   | 579          | * 1.478      | 2.009                             |
| 8   | sonstige Ausgaben                                                      |              |              |                                   |
|     | <b>Summe</b>                                                           | <b>1.381</b> | <b>1.637</b> | <b>2.179</b>                      |

**Plan 2008**

\* Sondertilgung von langfristigen Darlehen

**Plan 2009**

\* Messeerweiterung bzw. Tilgung langfristiger Darlehen

Arbeitsstand: 30.09.2008

| <b>Stellenplan 2009</b>               |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|--------------|---------------------------------------------------|-----------|--------------|------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Sondervertrag<br>Verg.-gr.<br>Lohngr. | Anzahl der Stellen<br>Plan 2009<br>zum 31.12.2009 |           |              | Anzahl der Stellen<br>Plan 2008<br>zum 31.12.2008 |           |              | Zahl der tatsächlich<br>besetzten Stellen<br>am 01.07.2008 |           |              |
|                                       | Angest.                                           | Arb.      |              | Angest.                                           | Arb.      |              | Angest.                                                    | Arb.      |              |
|                                       | Pers.                                             | Pers.     | VZE          | Pers.                                             | Pers.     | VZE          | Pers.                                                      | Pers.     | VZE          |
| S.-Vertrag                            | 8                                                 |           | 7,75         | 9                                                 |           | 8,75         | 7                                                          |           | 6,75         |
| I                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| Ia                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| Ib                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| II                                    | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                          |           | 2,00         |
| III                                   | 1                                                 |           | 1,00         | 1                                                 |           | 1,00         | 2                                                          |           | 2,00         |
| IVa                                   | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                          |           | 2,00         |
| IVb                                   | 5                                                 |           | 4,25         | 5                                                 |           | 4,25         | 5                                                          |           | 4,25         |
| Vb                                    | 7                                                 |           | 6,75         | 7                                                 |           | 6,75         | 7                                                          |           | 6,75         |
| Vc                                    | 4                                                 |           | 4,00         | 4                                                 |           | 4,00         | 4                                                          |           | 4,00         |
| VIb                                   | 13                                                |           | 12,75        | 13                                                |           | 12,75        | 13                                                         |           | 12,75        |
| VII                                   | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                 |           | 2,00         | 2                                                          |           | 2,00         |
| VIII                                  |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| IXa                                   |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| IX                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| X                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| Gesamt                                | 44                                                |           | 42,50        | 45                                                |           | 43,50        | 44                                                         |           | 42,50        |
| 9                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 8a                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 8                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 7a                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 7                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 6a                                    |                                                   | 1         | 1,00         |                                                   | 1         | 1,00         |                                                            | 2         | 1,75         |
| 6                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 5a                                    |                                                   | 2         | 2,00         |                                                   | 2         | 2,00         |                                                            | 2         | 2,00         |
| 5                                     |                                                   | 1         | 1,00         |                                                   | 1         | 1,00         |                                                            | 1         | 1,00         |
| 4a                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 4                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 3a                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 3                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 2a                                    |                                                   | 2         | 1,75         |                                                   | 2         | 1,75         |                                                            | 2         | 1,75         |
| 2                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 1a                                    |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| 1                                     |                                                   |           |              |                                                   |           |              |                                                            |           |              |
| Gesamt                                |                                                   | 6         | 5,75         |                                                   | 6         | 5,75         |                                                            | 7         | 6,50         |
| <b>Insgesamt</b>                      |                                                   | <b>50</b> | <b>48,25</b> |                                                   | <b>51</b> | <b>49,25</b> |                                                            | <b>51</b> | <b>49,00</b> |
| Auszubildende                         | 4                                                 | 2         |              | 2                                                 | 1         |              | 2                                                          | 1         |              |

VZE = Vollzeitkräfte

**Finanzplan - Einnahmen  
für das Wirtschaftsjahr 2009**

|     | Einnahmen                                                               |              |              |              |              |              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                             | 2008 in T€   | 2009 in T€   | 2010 in T€   | 2011 in T€   | 2012 in T€   |
| 1   | Zuweisungen der Gemeinde                                                |              |              |              |              |              |
| 2   | Zuführungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter |              |              |              |              |              |
| 3   | Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklagenteil                           |              |              |              |              |              |
| 4   | Rückflüsse aus Darlehen                                                 |              |              |              |              |              |
| 5   | Veräußerung von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen       |              |              |              |              |              |
| 6   | Zuschüsse Nutzungsberechtigter, Ertragszuschüsse, sonstige Bauzuschüsse |              |              |              |              |              |
| 7   | Abschreibungen                                                          | 1.378        | 1.381        | 1.380        | 1.380        | 1.380        |
| 8   | Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens                             |              |              |              |              |              |
| 9   | Kredite                                                                 |              |              |              |              |              |
| 10  | sonstige Einnahmen                                                      | 259          |              |              |              |              |
|     | <b>Summe</b>                                                            | <b>1.637</b> | <b>1.381</b> | <b>1.380</b> | <b>1.380</b> | <b>1.380</b> |

**Finanzplan - Ausgaben**  
für das Wirtschaftsjahr 2009

|     | Ausgaben                                                               |              |              |              |              |              |
|-----|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Nr. | Bezeichnung                                                            | 2008 in T€   | 2009 in T€   | 2010 in T€   | 2011 in T€   | 2012 in T€   |
| 1   | Rückzahlung von Eigenkapital                                           |              |              |              |              |              |
| 2   | Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter |              |              |              |              |              |
| 3   | Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenteil                           |              |              |              |              |              |
| 4   | Auflösung von Zuschüssen Nutzungsberechtigter                          |              |              |              |              |              |
| 5   | Gewährung von Darlehen                                                 |              |              |              |              |              |
| 6   | Investitionen                                                          | 159          | 802          | 773          | 772          | 757          |
| 7   | Tilgung von Krediten                                                   | 1.478        | 579          | 607          | 608          | 623          |
| 8   | sonstige Ausgaben                                                      |              |              |              |              |              |
|     | <b>Summe</b>                                                           | <b>1.637</b> | <b>1.381</b> | <b>1.380</b> | <b>1.380</b> | <b>1.380</b> |

Arbeitsstand: 30.09.2008

**Bilanz zum 31. Dezember 2007**  
**der CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH,**  
**Cottbus**

| <b>Aktiva</b>                                                                                                        |                             |                             |                                                     | <b>Passiva</b>              |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                      | <b>31.12.2007</b>           | <b>31.12.2006</b>           |                                                     | <b>31.12.2007</b>           | <b>31.12.2006</b>           |
|                                                                                                                      | <b>Euro</b>                 | <b>Euro</b>                 |                                                     | <b>Euro</b>                 | <b>Euro</b>                 |
| <b>A. Anlagevermögen</b>                                                                                             |                             |                             | <b>A. Eigenkapital</b>                              |                             |                             |
| I. Immaterielle Vermögensgegenstände                                                                                 |                             |                             | I. Gezeichnetes Kapital                             | 536.856,48                  | 536.856,48                  |
| 1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten | <u>3.791,00</u>             | <u>9.486,00</u>             | II. Kapitalrücklage                                 | 11.743.230,87               | 11.743.230,87               |
| II. Sachanlagen                                                                                                      |                             |                             | III. Verlustvortrag                                 | -7.009.818,03               | -7.662.283,15               |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken              | 24.396.470,46               | 25.121.712,46               | IV. Jahresüberschuss                                | <u>116.292,88</u>           | <u>652.465,12</u>           |
| 2. Technische Anlagen und Maschinen                                                                                  | 76.739,49                   | 366.434,49                  |                                                     | 5.386.562,20                | 5.270.269,32                |
| 3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                | 5.297.714,39                | 5.725.816,88                | <b>B. Rückstellungen</b>                            |                             |                             |
| 4. Geleistete Anzahlungen                                                                                            | <u>0,00</u>                 | <u>3.965,00</u>             | 1. Sonstige Rückstellungen                          | 866.200,00                  | 573.192,00                  |
|                                                                                                                      | <u>29.770.924,34</u>        | <u>31.217.928,83</u>        |                                                     |                             |                             |
| III. Finanzanlagen                                                                                                   |                             |                             | <b>C. Verbindlichkeiten</b>                         |                             |                             |
| 1. Beteiligungen                                                                                                     | <u>31.677,51</u>            | <u>30.677,51</u>            | 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten     | 23.808.752,66               | 25.819.829,34               |
|                                                                                                                      | <u>31.677,51</u>            | <u>30.677,51</u>            | 2. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen           | 93.232,86                   | 81.398,35                   |
|                                                                                                                      | <b>29.806.392,85</b>        | <b>31.258.092,34</b>        | 3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 246.860,05                  | 243.168,77                  |
| <b>B. Umlaufvermögen</b>                                                                                             |                             |                             | 4. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschafter       | 1.058,40                    | 12.672,88                   |
| I. Vorräte                                                                                                           |                             |                             | 5. Sonstige Verbindlichkeiten                       | <u>498.351,58</u>           | <u>504.797,19</u>           |
| 1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                   | 2.300,03                    | 1.262,72                    |                                                     | 24.648.255,55               | 26.661.866,53               |
| 2. Waren                                                                                                             | <u>33.519,90</u>            | <u>24.676,80</u>            | <b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                | 23.230,76                   | 366,33                      |
|                                                                                                                      | <u>35.819,93</u>            | <u>25.939,52</u>            |                                                     |                             |                             |
| II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände                                                                    |                             |                             |                                                     |                             |                             |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                        | 58.433,54                   | 228.709,88                  |                                                     |                             |                             |
| 2. Forderungen gegen Gesellschafter                                                                                  | 62.331,45                   | 0,00                        |                                                     |                             |                             |
| 3. Forderungen gegen verbundene Unternehmen                                                                          | 0,00                        | 1.000,00                    |                                                     |                             |                             |
| 4. Sonstige Vermögensgegenstände                                                                                     | <u>17.810,40</u>            | <u>7.010,53</u>             |                                                     |                             |                             |
|                                                                                                                      | <u>138.575,39</u>           | <u>236.720,41</u>           |                                                     |                             |                             |
| III. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten                                                                    | <u>940.221,00</u>           | <u>977.252,07</u>           |                                                     |                             |                             |
|                                                                                                                      | <b>1.114.616,32</b>         | <b>1.239.912,00</b>         |                                                     |                             |                             |
| <b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                                                 | <b>3.239,34</b>             | <b>7.689,84</b>             |                                                     |                             |                             |
|                                                                                                                      | <u><b>30.924.248,51</b></u> | <u><b>32.505.694,18</b></u> |                                                     | <u><b>30.924.248,51</b></u> | <u><b>32.505.694,18</b></u> |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# Cottbuser Gartenschau- gesellschaft 1995 mbH

Eigengesellschaft der Stadt Cottbus / Chošebuz



# **Wirtschaftsplan 2009**

der

Cottbuser Gartenschaugesellschaft 1995 mbH

Inhalt:

- Gewinn- und Verlustrechnung
- Stellenübersicht

Arbeitsstand 20.10.2008

## **Erläuterungen zum Wirtschaftsplan 2009 der Cottbuser Gartenschau-Gesellschaft 1995 mbH**

Im Jahr 2009 werden, auf Grund des zu erwartenden hohen Umsatzniveaus für das Jahr 2008, Umsatzerlöse in gleich bleibender Höhe geplant. Es wird unterstellt, dass die Umsätze aus der Büroraumvermietung, aus der Parkbewirtschaftung und aus der Vermietung der Caravanstellflächen auf Grund der sehr guten Resonanz auf hohem Niveau konstant bleiben.

Die Cottbuser Gartenschau-Gesellschaft 1995 mbH hat entsprechend den Beschlüssen der Gesellschafterin Stadt Cottbus kommunale freiwillige Aufgaben übernommen und ist auf Grund der durchgeführten Bundesgartenschau 1995 einer langjährigen Bindungsfrist hinsichtlich der vorhandenen verschiedenen Wirtschaftsgüter verpflichtet. Eine kostendeckende Betriebsführung ist dabei nicht möglich.

Auch im Jahr 2009 wird die Gesellschaft auf dem bisherigen Niveau weitergeführt. Allerdings sind bei einem städtischen Betriebskostenzuschuss von 411,3 T€ (+ 20 T€ Museum) Maßnahmen zur Verlustbegrenzung erforderlich, um die in den Fördermittelbescheiden verankerte Parkbewirtschaftung weiterhin sicher zu stellen.

Die in den vergangenen Jahren planmäßig aufgebrauchten Gewinnvorträge und der konstante Betriebskostenzuschuss zwingen die Gesellschaft in 2009 zu drastischen Sparmaßnahmen auch im Bereich der Parkpflege um die sonstigen betrieblichen Aufwendungen gegenüber dem Vorjahr konstant zu halten.

Zur Sicherung des Fortbestandes der Gesellschaft, insbesondere zur Vermeidung der Überschuldung, ist eine Reduzierung des laufenden Betriebsaufwandes durch die CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH bei der Geschäftsbesorgung vorgesehen, die jedoch das Betriebsergebnis der CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH belastet.

Zusätzlich zu o.g. 411,3 T€ stellt die Stadt Cottbus 20 T€ für den Betrieb eines Naturkundemuseums bereit. Eine Cofinanzierung der Vattenfall Europe Minging AG ist bis zum 17.03.2010 mittelbar sichergestellt.

Cottbus, den 20.10.2008

  
Bernd Koch  
Geschäftsführer



## Gewinn- und Verlustrechnung

| T€                                                                                          | Plan<br>2008 | V-Ist<br>2008 | Plan<br>2009 |                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|------------------------------------|
| 1. Umsatzerlöse                                                                             | 105,0        | 105,0         | 105,0        |                                    |
| 2. Erhöhung oder Verminderung des<br>Bestandes an fertigen und un-<br>fertigen Erzeugnissen |              |               |              |                                    |
| 3. Andere aktivierte Eigenleistungen                                                        |              |               |              |                                    |
| 4. Sonstige betriebliche Erträge<br>incl. Vereinnahmung von Invest-<br>zuschüssen           | 411,3        | 411,3         | 411,3        | zzgl. 20,0<br>für Naturkundemuseum |
| davon Betriebskostenzuschuss                                                                | 411,3        | 411,3         | 411,3        | zzgl. 20,0<br>für Naturkundemuseum |
| 5. Materialaufwand                                                                          |              |               |              |                                    |
| 6. Personalaufwand                                                                          | 75,2         | 75,2          | 75,2         |                                    |
| a) Löhne und Gehälter                                                                       | 62,0         | 62,0          | 62,0         |                                    |
| b) soziale Abgaben u. Aufwendungen<br>für Altersversorgung<br>davon für Altersversorgung    | 13,2         | 13,2          | 13,2         |                                    |
| 7. Abschreibungen                                                                           | 6,0          | 6,0           | 6,0          |                                    |
| 8. sonstige betriebliche Aufwendungen                                                       | 418,9        | 418,9         | 418,9        |                                    |
| 9. Erträge aus Beteiligungen<br>davon aus verbundenen Unternehmen                           |              |               |              |                                    |
| 10. Erträge aus anderen Wertpapieren                                                        |              |               |              |                                    |
| 11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge<br>davon aus verbundenen Unternehmen               |              |               |              |                                    |
| 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und<br>auf Wertpapiere des Umlaufvermögens             |              |               |              |                                    |
| 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen<br>davon an verbundene Unternehmen                     |              |               |              |                                    |
| 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäfts-<br>tätigkeit                                       | 16,2         | 16,2          | 16,2         |                                    |
| 15. Erträge aus Gewinngemeinschaften,                                                       |              |               |              |                                    |
| 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme                                                       |              |               |              |                                    |
| 17. außerordentliche Erträge                                                                |              |               |              |                                    |
| 18. außerordentliche Aufwendungen                                                           |              |               |              |                                    |
| 19. außerordentliches Ergebnis                                                              | 0,0          | 0,0           | 0,0          |                                    |
| 20. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                                                    |              |               |              |                                    |
| 21. sonstige Steuern                                                                        | 16,2         | 16,2          | 16,2         |                                    |
| davon Grundsteuer                                                                           | 0,7          | 0,7           | 0,7          |                                    |
| 22. Jahresgewinn/Jahresverlust                                                              | 0,0          | 0,0           | 0,0          |                                    |

| Stellenplan 2009                      |                               |               | Cottbuser Gartenschau-Gesellschaft 1995 mbH |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
|---------------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|-----|------------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Sondervertrag<br>Verg.-gr.<br>Lohngr. | Anzahl der Stellen<br>PE 2009 |               |                                             | Anzahl der Stellen<br>Plan 2008<br>zum 31.12.2008 |               |     | Zahl der tatsächlich<br>besetzten Stellen<br>am 01.07.2008 |               |     |
|                                       | Angest.<br>Pers.              | Arb.<br>Pers. | VZE                                         | Angest.<br>Pers.                                  | Arb.<br>Pers. | VZE | Angest.<br>Pers.                                           | Arb.<br>Pers. | VZE |
| S.-Vertrag                            |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| I                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Ia                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Ib                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| II                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| III                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| IVa                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| IVb                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Vb                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Vc                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Vib                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| VII                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| VIII                                  |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| IVa                                   |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| IX                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| X                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Gesamt                                |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 9                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 8a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 8                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 7a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 7                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 6a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 6                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 5a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 5                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 4a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 4                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 3a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 3                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 2a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 2                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 1a                                    |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| 1                                     |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Gesamt                                |                               |               |                                             |                                                   |               |     |                                                            |               |     |
| Insgesamt                             | 0                             |               | 0                                           | 0                                                 |               | 0   | 0                                                          |               | 0   |
| Auszubildende                         | 0                             |               | 0                                           | 0                                                 |               | 0   | 0                                                          |               | 0   |

VZE = Vollzeitkräfte

Die Cottbuser Gartenschau-Gesellschaft 1995 mbH hat keine festangestellten Mitarbeiter für 2009 geplant, sie beschäftigt ausschließlich Pauschalkräfte.

Bilanz zum 31. Dezember 2007  
Cottbuser Gartenschau-Gesellschaft 1995 mbH,  
Cottbus

| Aktiva                                                                                                               |                   |                   |                                                     | Passiva           |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                      | 31.12.2007        | 31.12.2006        |                                                     | 31.12.2007        | 31.12.2006        |
|                                                                                                                      | Euro              | Euro              |                                                     | Euro              | Euro              |
| <b>A. Anlagevermögen</b>                                                                                             |                   |                   | <b>A. Eigenkapital</b>                              |                   |                   |
| I. Immaterielle Vermögensgegenstände                                                                                 |                   |                   | I. Gezeichnetes Kapital                             | 26.075,89         | 26.075,89         |
| 1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten | 5,08              | 5,08              | II. Gewinnvortrag                                   | 103.670,44        | 132.350,21        |
|                                                                                                                      |                   |                   | III. Jahresfehlbetrag                               | 39.885,98         | 28.679,77         |
|                                                                                                                      |                   |                   |                                                     | <b>89.860,35</b>  | <b>129.746,33</b> |
| II. Sachanlagen                                                                                                      |                   |                   | <b>B. Rückstellungen</b>                            |                   |                   |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken              | 22.142,00         | 24.232,00         | 1. Pensionsrückstellungen                           | 114.695,00        | 107.676,00        |
| 2. Technische Anlagen und Maschinen                                                                                  | 16.632,00         | 0,00              | 2. Sonstige Rückstellungen                          | 26.021,00         | 20.111,00         |
| 3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                | 25.688,32         | 29.997,78         |                                                     |                   |                   |
|                                                                                                                      | 64.462,32         | 54.229,78         |                                                     | <b>140.716,00</b> | <b>127.787,00</b> |
|                                                                                                                      | <b>64.467,40</b>  | <b>54.234,86</b>  | <b>C. Verbindlichkeiten</b>                         |                   |                   |
| <b>B. Umlaufvermögen</b>                                                                                             |                   |                   | 1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 51.119,59         | 116.143,12        |
| I. Vorräte                                                                                                           |                   |                   | 2. Sonstige Verbindlichkeiten                       | 118.033,96        | 110.538,18        |
| 1. Waren                                                                                                             | 1.418,56          | 1.433,44          |                                                     | <b>169.153,55</b> | <b>226.681,30</b> |
| II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände                                                                    |                   |                   |                                                     |                   |                   |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                        | 38.451,38         | 7.113,45          |                                                     |                   |                   |
| 2. Sonstige Vermögensgegenstände                                                                                     | 97.535,48         | 86.419,46         |                                                     |                   |                   |
|                                                                                                                      | 135.986,86        | 93.532,91         |                                                     |                   |                   |
| III. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten                                                                    | 197.857,08        | 331.642,28        |                                                     |                   |                   |
|                                                                                                                      | <b>335.262,50</b> | <b>426.608,63</b> |                                                     |                   |                   |
| <b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                                                 | 0,00              | 3.371,14          |                                                     |                   |                   |
|                                                                                                                      | <b>399.729,90</b> | <b>484.214,63</b> |                                                     | <b>399.729,90</b> | <b>484.214,63</b> |

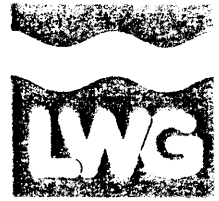


STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# **LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co.KG**

**Beteiligung der Stadt Cottbus / Chošebuz**





# **Wirtschaftsplan 2009**

(10. November 2008)

LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG  
Berliner Straße 19 – 21  
03046 Cottbus

|                                              |                                             |     |             |          |                  |                            |          |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|-------------|----------|------------------|----------------------------|----------|
| LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG           |                                             |     |             |          |                  | Cottbus, 10. November 2008 |          |
|                                              |                                             |     |             |          |                  | KR- kos                    |          |
|                                              |                                             |     |             |          |                  |                            |          |
| Erfolgsplan 2009                             |                                             |     |             |          |                  |                            |          |
| Plan Gewinn- und Verlustrechnung LWG- gesamt |                                             |     |             |          |                  |                            |          |
|                                              |                                             |     |             |          |                  |                            |          |
|                                              |                                             | ME  | Trinkwasser | Abwasser | Dienstleistungen | LWG gesamt                 |          |
|                                              | Umsatzmengen                                | Tm³ | 5.505       |          |                  |                            |          |
|                                              | dav. Endverbraucher                         | Tm³ | 5.427       |          |                  |                            |          |
|                                              | dav. Weiterverteiler                        | Tm³ | 78          |          |                  |                            |          |
| 1.                                           | Erträge                                     | T€  | 13.057      | 17.492   | 1.381            | 31.930                     | 1.       |
| 1.1.                                         | Erträge TW                                  | T€  | 13.057      | 0        | 0                | 13.057                     | 1.1.     |
| 1.1.1.                                       | Umsätze TW- Endverbraucher                  | T€  | 12.394      | 0        | 0                | 12.394                     | 1.1.1.   |
| 1.1.1.1.                                     | Grundpreis                                  | T€  | 6.315       | 0        | 0                | 6.315                      | 1.1.1.1. |
| 1.1.1.2.                                     | Mengenpreis                                 | T€  | 6.079       | 0        | 0                | 6.079                      | 1.1.1.2. |
| 1.1.2.                                       | Umsätze TW- Weiterverteiler                 | T€  | 37          | 0        | 0                | 37                         | 1.1.2.   |
| 1.1.3.                                       | Sonstige Erträge                            | T€  | 626         | 0        | 0                | 626                        | 1.1.3.   |
| 1.2.                                         | Erträge AW- Betreiberentgelt/LSP            | T€  | 0           | 17.492   | 0                | 17.492                     | 1.2.     |
| 1.3.                                         | Erträge Dienstleistungen                    | T€  | 0           | 0        | 1.381            | 1.381                      | 1.3.     |
| 2.                                           | Aufwendungen                                | T€  | 11.065      | 13.276   | 1.594            | 25.935                     | 2.       |
| 2.1.                                         | Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe              | T€  | 1.433       | 1.616    | 133              | 3.182                      | 2.1.     |
| 2.2.                                         | Bezogene Leistungen                         | T€  | 1.326       | 2.437    | 51               | 3.814                      | 2.2.     |
| 2.3.                                         | Personalaufwendungen                        | T€  | 2.822       | 3.522    | 1.480            | 7.824                      | 2.3.     |
| 2.4.                                         | Abschreibungen                              | T€  | 2.923       | 4.980    | 102              | 8.005                      | 2.4.     |
| 2.5.                                         | Sonstige Aufwendungen                       | T€  | 1.517       | 664      | 73               | 2.254                      | 2.5.     |
| 2.6.                                         | Umverteilung Overheadleistungen             | T€  | 1.248       | 1.558    | 483              | 3.289                      | 2.6.     |
| 2.7.                                         | Umverteilung sonstiger eigener Dienstleist. | T€  | 465         | 263      | -728             | 0                          | 2.7.     |
| 2.7.1.                                       | Lehrausbildung                              | T€  | 165         | 164      | -329             | 0                          | 2.7.1.   |
| 2.7.2.                                       | Bau                                         | T€  | 300         | 75       | -375             | 0                          | 2.7.2.   |
| 2.7.3.                                       | Biogasanlage                                | T€  | 0           | 24       | -24              | 0                          | 2.7.3.   |
| 2.8.                                         | ./. Auflösung aus Sonderposten              | T€  | -669        | -1.764   | 0                | -2.433                     | 2.8.     |
| 3.                                           | Zinsaufwendungen                            | T€  | 517         | 2.119    | 22               | 2.658                      | 3.       |
| 4.                                           | Aufwendungen und Zinsen                     | T€  | 11.582      | 15.395   | 1.616            | 28.593                     | 4.       |
| 5.                                           | Gewerbeertragssteuer                        | T€  | 324         | 454      | 0                | 778                        | 5.       |
| 6.                                           | Aufwendungen gesamt netto                   | T€  | 11.906      | 15.849   | 1.616            | 29.371                     | 6.       |
| 7.                                           | Gewinn/Verlust                              | T€  | 1.151       | 1.643    | -235             | 2.559                      | 7.       |

| <b>Finanzplan 2009</b> |                                                       | Cottbus, 10. November 2008 |  |
|------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|--|
| Angaben in T€          |                                                       | KR-Schul/kos               |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       | <b>Plan 2009</b>           |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>0.</b>              | <b>Kassenbestand V-Ist per 31.12.2008</b>             | <b>3.312</b>               |  |
|                        | (+)    (-)                                            |                            |  |
| <b>1.</b>              | <b>Einnahmen</b>                                      | <b>40.910</b>              |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>1.1.</b>            | <b>Einnahmen aus lfd. Geschäft</b>                    | <b>35.765</b>              |  |
| 1.1.1.                 | Einnahmen aus Trinkwasserverkäufen (ohne TW-HA u. NL) | 12.701                     |  |
| 1.1.2.                 | Einnahmen aus Betreiberentgelten AW                   | 20.815                     |  |
| 1.1.3.                 | Kundeneinzahlung AW Straupitz                         | 710                        |  |
| 1.1.4.                 | sonstige Einnahmen (DL)                               | 1.539                      |  |
| 1.1.5.                 | Steuererstattungen GewSt                              | 0                          |  |
| 1.1.6.                 | Steuererstattungen USt                                | 0                          |  |
| 1.1.7.                 | Sonstige Erstattungen                                 | 0                          |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>1.2.</b>            | <b>Einnahmen aus Kapitalgeschäft</b>                  | <b>5.145</b>               |  |
| 1.2.1.                 | Kapitalerträge                                        | 150                        |  |
| 1.2.2.                 | Fördermittel                                          | 619                        |  |
| 1.2.3.                 | Einnahmen VV TW-HA                                    | 250                        |  |
| 1.2.4.                 | Einnahmen BKZ Trinkwasser                             | 50                         |  |
| 1.2.5.                 | Anschlussbeiträge Abwasser                            | 740                        |  |
| 1.2.6.                 | sonstige Zuschüsse                                    | 95                         |  |
| 1.2.7.                 | Verkäufe Anlagevermögen                               | 0                          |  |
| 1.2.8.                 | Darlehensaufnahme                                     | 3.241                      |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>2.</b>              | <b>Ausgaben</b>                                       | <b>40.776</b>              |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>2.1.</b>            | <b>Ausgaben für lfd. Geschäft</b>                     | <b>26.828</b>              |  |
| 2.1.1.                 | Aufwendungen                                          | 11.402                     |  |
| 2.1.2.                 | Personalkosten                                        | 9.362                      |  |
| 2.1.3.                 | Zinsaufwendungen                                      | 2.768                      |  |
| 2.1.4.                 | Gewerbeertragsteuern                                  | 778                        |  |
| 2.1.5.                 | Umsatzsteuer                                          | 2.178                      |  |
| 2.1.6.                 | Umsatzsteuer Vorjahre (BP)                            | 0                          |  |
| 2.1.7.                 | Auszahlung Kundeneinnahmen AW Straupitz               | 340                        |  |
| 2.1.8.                 | Gewbesteuer Vorjahre (BP)                             | 0                          |  |
| 2.1.9.                 | Gewbesteuer Vorjahre                                  | 0                          |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>2.2.</b>            | <b>Ausgaben für Kapitalgeschäft</b>                   | <b>13.948</b>              |  |
| 2.2.1.                 | Investitionen                                         | 7.696                      |  |
| 2.2.2.                 | Kredittilgungen                                       | 4.347                      |  |
| 2.2.3.                 | Bedienung Gesellschafter-Darlehen                     | 554                        |  |
| 2.2.4.                 | Rückzahlungen Fördermittel                            | 0                          |  |
| 2.2.5.                 | Rückstellungen                                        | 1.351                      |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>3.</b>              | <b>Überdeckung (+) / Unterdeckung (-), (0.+1.-2.)</b> | <b>3.446</b>               |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>4.</b>              | <b>Gewinnausschüttungen/Entnahmen</b>                 | <b>2.526</b>               |  |
|                        |                                                       |                            |  |
| <b>5.</b>              | <b>Verbleibende Über-/ Unterdeckung (3.-4.)</b>       | <b>920</b>                 |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |
|                        |                                                       |                            |  |

LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG  
 Berliner Straße 19-21  
 03046 Cottbus

Entwurf Investitionsplan 2009, Stand 10.11.2008

| Vorhaben<br>1                 | Plan<br>Einzelobj.<br>T€<br>2 | davon<br>Eigenl.<br>T€<br>3 | Abschreib.<br>T€<br>4 | Beiträge<br>T€<br>5 | Finanzierungsquellen |                     | Kredite<br>T€<br>8 | Refinanz.<br>d. Dritte<br>T€<br>9 | Bemerkung<br>10 |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------|
|                               |                               |                             |                       |                     | BKZ<br>T€<br>6       | Förderm.<br>T€<br>7 |                    |                                   |                 |
| BGA/Grundstücke/GWG           | 460                           | 0                           | 460                   | 0                   | 0                    | 0                   | 0                  | 0                                 |                 |
| Trinkwasser                   | 1520                          | 300                         | 635                   | 0                   | 15                   | 300                 | 490                | 80                                |                 |
| Abwasser                      | 3851                          | 340                         | 135                   | 925                 | 0                    | 220                 | 2751               | 0                                 |                 |
| Summe gesamt                  | 5831                          | 640                         | 1230                  | 925                 | 15                   | 520                 | 3241               | 80                                |                 |
| Abwasser nach Gesellschaftern |                               |                             |                       |                     |                      |                     |                    |                                   |                 |
| Stadt Cottbus                 | 2916                          | 250                         | 0                     | 650                 | 0                    | 0                   | 2446               | 0                                 |                 |
| Gemeinde Kolkwitz             | 550                           | 25                          | 0                     | 180                 | 0                    | 220                 | 150                | 0                                 |                 |
| TAZ Burg                      | 155                           | 15                          | 135                   | 20                  | 0                    | 0                   | 0                  | 0                                 |                 |
| TAZ Drebkau                   | 180                           | 20                          | 0                     | 40                  | 0                    | 0                   | 140                | 0                                 |                 |
| AZV Cottbus Süd-Ost           | 30                            | 25                          | 0                     | 30                  | 0                    | 0                   | 0                  | 0                                 |                 |
| Teichland/OT Maust            | 20                            | 5                           | 0                     | 5                   | 0                    | 0                   | 15                 | 0                                 |                 |
| Summe Abwasser                | 3851                          | 340                         | 135                   | 925                 | 0                    | 220                 | 2751               | 0                                 |                 |



LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG, Cottbus  
Bilanz zum 31. Dezember 2007

AKTIVSEITE

|                                                                                                                   | EUR                 | EUR                   | Vorjahr<br>EUR        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                                                          |                     |                       |                       |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                                                       |                     |                       |                       |
| Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten |                     | 263.004,00            | 201.654,00            |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                                                            |                     |                       |                       |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken           | 21.049.983,21       |                       | 21.210.457,21         |
| 2. Trinkwasserverteilungsanlagen und Abwasserleitungen                                                            | 121.217.877,00      |                       | 121.518.780,00        |
| 3. Technische Anlagen und Maschinen                                                                               | 48.200.149,00       |                       | 50.539.027,00         |
| 4. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                             | 1.246.781,00        |                       | 1.357.229,00          |
| 5. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau                                                                      | <u>1.546.279,02</u> |                       | <u>1.783.233,33</u>   |
|                                                                                                                   |                     | 193.261.069,23        | 196.408.726,54        |
| <b>III. Finanzanlagen</b>                                                                                         |                     |                       |                       |
| 1. Anteile an verbundenen Unternehmen                                                                             | 62.672,52           |                       | 52.672,52             |
| 2. Beteiligungen                                                                                                  | <u>226.858,22</u>   |                       | <u>226.858,22</u>     |
|                                                                                                                   |                     | 289.530,74            | 279.530,74            |
|                                                                                                                   |                     | <u>193.813.603,97</u> | <u>196.889.911,28</u> |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                                                          |                     |                       |                       |
| <b>I. Vorräte</b>                                                                                                 |                     |                       |                       |
| Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                   |                     | 231.201,07            | 203.147,15            |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                          |                     |                       |                       |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                     | 2.369.397,58        |                       | 2.089.113,15          |
| 2. Forderungen gegen Kommunen und Zweckverbände                                                                   | 3.625.430,17        |                       | 3.059.229,03          |
| - davon gegen Gesellschafter: EUR 2.889.417,55 (Vj.: EUR 1.941.065,12)                                            |                     |                       |                       |
| 3. Sonstige Vermögensgegenstände                                                                                  | <u>1.826.011,94</u> |                       | <u>1.349.072,52</u>   |
|                                                                                                                   |                     | 7.820.839,69          | 6.497.414,70          |
| <b>III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>                          |                     | <u>4.396.278,92</u>   | <u>1.085.761,97</u>   |
|                                                                                                                   |                     | <u>12.448.319,68</u>  | <u>7.786.323,82</u>   |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                                              |                     | <u>85.751,88</u>      | <u>114.625,75</u>     |
| <b>D. TREUHANDVERMÖGEN</b>                                                                                        |                     | <u>631.920,51</u>     | <u>669.115,36</u>     |
|                                                                                                                   |                     | 206.979.596,04        | 205.459.976,21        |

PASSIVSEITE

|                                                                                          | EUR                  | EUR                  | Vorjahr<br>EUR       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                                                   |                      |                      |                      |
| <b>I. Kapitalanteile</b>                                                                 |                      |                      |                      |
| 1. Kapitalanteile persönlich haftender Gesellschafter                                    | 5.115,00             |                      | 2.557,50             |
| 2. Kapitalanteile Kommanditisten                                                         | <u>25.565.000,00</u> |                      | <u>25.565.000,00</u> |
|                                                                                          |                      | 25.570.115,00        | 25.567.557,50        |
| <b>II. Gesellschaftsvertragliche Rücklage</b>                                            |                      |                      |                      |
| Gesellschaftsvertragliche Rücklage Kommanditisten                                        |                      | 47.150.539,04        | 46.813.942,47        |
| <b>III. Bilanzgewinn</b>                                                                 |                      | <u>3.538.605,59</u>  | <u>2.977.683,05</u>  |
|                                                                                          |                      | <u>76.259.259,63</u> | <u>75.359.183,02</u> |
| <b>B. VERRECHNUNGSKONTO KOMMANDITISTEN</b>                                               |                      |                      |                      |
| Variable Kapitalkonten                                                                   |                      | <u>1.191.869,60</u>  | <u>1.273.789,30</u>  |
| <b>C. AUSGLEICHSPOSTEN FÜR AKTIVIERTE EIGENE ANTEILE</b>                                 |                      | <u>52.672,52</u>     | <u>52.672,52</u>     |
| <b>D. SONDERPOSTEN FÜR ZUSCHÜSSE</b>                                                     |                      |                      |                      |
| 1. Investitionszulagen                                                                   | 318.432,64           |                      | 636.864,58           |
| 2. Investitionszuschüsse                                                                 | 26.741.263,09        |                      | 25.477.568,36        |
| 3. Fördermittel                                                                          | <u>32.461.961,00</u> |                      | <u>32.636.174,90</u> |
|                                                                                          |                      | 59.521.656,73        | 58.750.607,84        |
| <b>E. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                                                 |                      |                      |                      |
| 1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen                             | 1.907.755,00         |                      | 1.888.311,00         |
| 2. Steuerrückstellungen                                                                  | 526.223,00           |                      | 971.618,12           |
| 3. Sonstige Rückstellungen                                                               | <u>5.075.692,88</u>  |                      | <u>4.898.629,12</u>  |
|                                                                                          |                      | <u>7.509.670,88</u>  | <u>7.758.558,24</u>  |
| <b>F. VERBINDLICHKEITEN</b>                                                              |                      |                      |                      |
| 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                                          | 55.682.877,13        |                      | 54.841.328,37        |
| 2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                      | 1.926.602,40         |                      | 2.005.516,77         |
| 3. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen, Kommunen und Zweckverbänden      | 3.384.324,47         |                      | 3.847.207,54         |
| - davon gegenüber Gesellschaftern: EUR 1.745.233,25 (Vj.: EUR 1.887.921,83)              |                      |                      |                      |
| 4. Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht | 113.291,69           |                      | 100.404,61           |
| 5. Sonstige Verbindlichkeiten                                                            | <u>653.779,53</u>    |                      | <u>759.004,69</u>    |
| - davon aus Steuern: EUR 400.458,53 (Vj.: EUR 493.135,82)                                |                      |                      |                      |
| - davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 591,51 (Vj.: EUR 617,74)                  |                      |                      |                      |
|                                                                                          |                      | 61.760.875,22        | 61.553.461,98        |
| <b>G. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                     |                      | <u>51.450,95</u>     | <u>42.587,95</u>     |
| <b>H. TREUHANDVERPFLICHTUNGEN</b>                                                        |                      | <u>632.140,51</u>    | <u>669.115,36</u>    |
|                                                                                          |                      | 206.979.596,04       | 205.459.976,21       |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# **Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH**

**Eigengesellschaft der Stadt Cottbus / Chošebuz**





# ERFOLGSPLAN 2009

| Position | Bezeichnung                                                                                                                  | Planung<br>Jahr 2009<br>Betrag (T€) | Zum Vergleich :          |                         |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
|          |                                                                                                                              |                                     | Plan 2008<br>Betrag (T€) | Ist 2007<br>Betrag (T€) |
| 1.       | Umsatzerlöse                                                                                                                 | 152.916,0                           | 148.356,0                | 148.983,2               |
| 2.       | Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an unfertigen Leistungen                                                            | 0,0                                 | 0,0                      | 596,0                   |
| 3.       | Andere aktivierte Eigenleistungen                                                                                            | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 4.       | Sonstige betriebliche Erträge                                                                                                | 30.293,3                            | 27.945,4                 | 28.036,7                |
| 5.       | Materialaufwand                                                                                                              |                                     |                          |                         |
|          | a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                          | 36.184,0                            | 35.964,0                 | 33.731,7                |
|          | b) Aufwendungen für bezogene Leistungen                                                                                      | 5.275,0                             | 5.222,0                  | 4.712,9                 |
| 6.       | Personalaufwand                                                                                                              |                                     |                          |                         |
|          | a) Löhne und Gehälter                                                                                                        | 87.080,8                            | 80.123,9                 | 80.651,2                |
|          | b) Sozialabgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung                                                     | 17.719,2                            | 17.802,1                 | 17.348,0                |
| 7.       | Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und auf Sachanlagen ( ergebniswirksam und neutral ) | 10.148,0                            | 8.165,3                  | 10.528,0                |
| 8.       | Sonstige betriebliche Aufwendungen                                                                                           | 22.814,3                            | 22.534,6                 | 24.305,2                |
| 9.       | Erträge aus Beteiligungen                                                                                                    | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 10.      | Erträge aus anderen Wertp. u. Ausleihungen                                                                                   | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 11.      | Zinsen aus Betriebsmitteln u. ähnliche Erträge                                                                               | 417,0                               | 717,0                    | 1.337,5                 |
| 12.      | Abschreibungen auf Finanzanlagen u. Wertpapiere                                                                              | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 13.      | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                                                             | 1.761,0                             | 1.767,0                  | 1.474,0                 |
| 14.      | <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>                                                                          | <b>2.644,0</b>                      | <b>5.439,5</b>           | <b>6.202,4</b>          |
| 15.      | Erträge aus Gewinngemeinschaften                                                                                             | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 16.      | Aufwendungen aus Verlustübernahme                                                                                            | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 17.      | Außerordentliche Erträge                                                                                                     | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 18.      | Außerordentliche Aufwendungen                                                                                                | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 19.      | Außerordentliches Ergebnis                                                                                                   | 0,0                                 | 0,0                      | 0,0                     |
| 20.      | Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                                                                                         | 45,0                                | 25,0                     | 42,7                    |
| 21.      | Sonstige Steuern                                                                                                             | 3,0                                 | 4,2                      | 2,9                     |
| 22.      | <b>Jahresgewinn</b>                                                                                                          | <b>2.596,0</b>                      | <b>5.410,3</b>           | <b>6.156,8</b>          |
| 23.      | <b>Einstellung in Gewinnrücklagen</b>                                                                                        | <b>2.000,0</b>                      | <b>5.000,0</b>           | <b>5.400,0</b>          |
| 24.      | <b>Bilanzgewinn</b>                                                                                                          | <b>596,0</b>                        | <b>410,3</b>             | <b>756,8</b>            |

Zur Erreichung einer Zielumsatzrendite von 5% müssten z.B.  
ganzjährig 60 Vollkräfte abgebaut werden.



## **Erläuterungen zum Erfolgsplan 2009**

Der vorgelegte Erfolgsplan 2009 für die Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH wurde auf der Basis aller aktuell bekannten internen und externen Einflussfaktoren und unter Berücksichtigung der gesetzlichen Veränderungen ab 2009 aufgestellt.

Die Plangrößen für die Erträge und für die Aufwendungen enthalten in Abweichung zum Businessplan auch die neutralen Bestandteile.

### **Erläuterungen zu Einzelpositionen :**

#### **Pos. 1 Umsatzerlöse**

**= 152.916,0 T€**

Den Hauptanteil der Umsatzerlöse machen mit rund 95% die Erlöse aus allgemeinen Krankenhausleistungen (= stationäre Leistungen) aus. Die Ermittlung der Plangröße für 2009 fällt besonders schwer, da zur Zeit ein Gesetzgebungsverfahren zum ordnungspolitischen Rahmen der Krankenhausfinanzierung ab dem Jahr 2009 (Krankenhausfinanzierungsreformgesetz - KHRG) läuft und voraussichtlich erst Ende Februar 2009 zum Abschluss kommt. Die Inhalte des Gesetzentwurfes sind bekannt und soweit möglich im Planansatz berücksichtigt. Für die entscheidenden Parameter zur Ausfinanzierung von Kostensteigerungen sowohl im Personal- als auch Sachkostenbereich fehlen bis jetzt konkrete Angaben bzw. Ergebnisse. Die im Gesetzentwurf enthaltenen Bestimmungen zu Veränderungsraten und zur anteiligen Ausfinanzierung der Tarifsteigerungen für 2008 und 2009 sind Bestandteil des Planansatzes. Da diese Tatbestände allerdings nicht mehr auf der Ebene des einzelnen Krankenhauses, sondern auf Landesebene verhandelt werden und im Ergebnis ungewiss sind, erhöht sich die Unsicherheit bei der Planung.

Bei einem angenommenen, gegenüber dem Vorjahr konstanten Leistungsniveau im stationären Bereich und unter Berücksichtigung zusätzlicher Leistungen durch die Kooperation mit anderen Krankenhäusern erhöhen sich die Umsatzerlöse um über 2,6% im Vergleich zum Ist 2007.

#### **Pos. 4 Sonstige betriebliche Erträge**

**= 30.293,3 T€**

Der für 2009 geplante Anstieg um über 2,2 Mio. € gegenüber dem Ist 2007 ergibt sich sowohl aus der Einstellung des vom Land geförderten Kapitaldienstes als auch aus einer erhöhten Auflösung von Sonderposten nach KHG. Diese Positionen werden in den sonstigen Aufwendungen neutralisiert.

#### **Pos. 5a+b Materialaufwand**

**= 41.459,0 T€**

Unter Berücksichtigung der Kostenentwicklung im laufenden Jahr ergibt sich ein um rd. 3 Mio.€ erhöhter Planwert im Vergleich zum Ist 2007. Darin sind sowohl die Auswirkungen von Preissteigerungen als auch erhöhte Verbrauchszahlen durch Kooperationsverträge enthalten.

**Pos. 6a+b Personalaufwand****= 104.800,0 T€**

Der geplante Anstieg um durchschn. fast 7% gegenüber dem Ist 2007 enthält sowohl den mit dem Marburger Bund für die Ärzte bereits abgeschlossenen als auch den mit Verdi für das nicht-ärztliche Personal voraussichtlich zum Abschluss kommenden hausinternen Tarifvertrag für die Jahre 2008 und 2009.

Diese hohen Tarifabschlüsse werden nur anteilig in unbekannter Größenordnung ausfinanziert; auf der Einnahmenseite sind dafür trotzdem zusätzliche Erlöse eingeplant.

Der Fortbestand der Tarifschere aus den Vorjahren und ihre weitere Erhöhung durch die fehlende vollständige Ausfinanzierung der neuen Tarifabschlüsse erzwingen eine Ergebniskorrektur im Vergleich zum Businessplan.

**Pos. 7 Abschreibungen****= 10.148,0 T€**

Der Planansatz 2009 entspricht etwa der Größenordnung für 2007 und enthält rund 13% ergebniswirksame Abschreibungen.

**Pos. 8 Sonstige betriebliche Aufwendungen****= 22.814,3 T€**

Der gegenüber dem Ist 2007 um rd. 6% eingeplante Rückgang beruht vor allem auf einer niedriger geplanten Instandhaltung (inkl. neu gebildeter Rückstellungen) und einem ebenfalls niedriger angesetzten Aufwand aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens.

**Pos. 11 Zinserträge****= 417,0 T€**

Auch in dieser Position wird von einem Rückgang auf Grund der allgemeinen Finanzlage ausgegangen.

**Pos. 13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen****= 1.761,0 T€**

Bei dieser Position handelt es sich, wie bereits im Planansatz 2008 dargestellt, um die vom Land geförderte Zinsbelastung ohne Ergebniswirksamkeit.

**Pos. 22 Jahresergebnis****= 2.596,0 T€**

Das Planergebnis 2009 für die Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH muss im Vergleich zum Businessplan nach unten korrigiert werden. Die schwierigen externen und internen Rahmenbedingungen zwingen zu dieser Anpassung. Eine Umsatzrendite von 5% würde z.B. einen Personalabbau von rd. 60 Vollkräften (ganzjährig) erfordern.

Das geplante Jahresergebnis ermöglicht, wenn auch in geringerem Umfang, weiterhin die erfolgreiche Fortsetzung der Investitionspolitik des Unternehmens.

Die Erschließung zusätzlicher und umsatzsteigernder Leistungsfelder auf der einen Seite und notwendige Anpassungen der Ausgaben auf der anderen Seite bilden die Brücke zur weiteren Verwirklichung des Leitbildes der Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH.

**Geplantes VK-Stellensoll 2009 nach Berufsgruppen**  
(Stand: 25.11.08)

| Personalart                                              | VK - Soll<br>2009 |
|----------------------------------------------------------|-------------------|
| Ärztlicher Dienst                                        | 315,00            |
| Pflegedienst (incl. Schüler Anrechnung 1:9,5)            | 770,00            |
| Medizinisch-technischer Dienst                           | 350,00            |
| Funktionsdienst (incl. Schüler 1:9,5)                    | 169,00            |
| Klinisches Hauspersonal                                  | 12,30             |
| Wirtschafts- u. Versorgungsdienst                        | 139,00            |
| Technischer Dienst                                       | 53,00             |
| Verwaltungsdienst                                        | 127,00            |
| Sonderdienst *                                           | 8,50              |
| Sonstiges Personal (17 Azubis 1:6)                       | 2,50              |
| <b>Gesamt</b><br>(ohne Med.Schule u. Zivildienstl.)      | <b>1.946,30</b>   |
| <b>nachrichtlich:</b>                                    |                   |
| Ausbildungsstätten (Med.Schule) (incl. 1,0 VK AA-Klasse) | 30,00             |
| Zivildienstleistende (42 Plätze)<br>(Anrechn. 1:9)       | 4,70              |
| <b>Gesamt:</b>                                           | <b>1.981,00</b>   |

\*teilfreigestellte BR-Mitglieder in jeweiligen BG geführt

**Finanzplan 2009****Einnahmen**

|           |                                                                                 | <b>JA<br/>2007</b> | <b>vorauss. Ist<br/>2008</b> | <b>Planansatz<br/>2009</b> |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|
|           |                                                                                 | (€)                | (€)                          | (€)                        |
| <b>1.</b> | <b>Pauschale Fördermittel</b>                                                   |                    |                              |                            |
| 1.1.      | Jahrespauschale lt. Bewilligung *                                               | 2.364.955          | 2.400.000                    | 2.400.000                  |
| 1.2.      | PFM für Ausbildungsplätze*                                                      | 39.000             | 39.000                       | 35.000                     |
| 1.3.      | Besondere Bewilligung PFM auf Antrag                                            | 0                  | 0                            | 0                          |
| 1.4.      | Noch nicht verwendete PFM aus Vorjahren                                         | 3.659.471          | 3.938.016                    | 3.300.000                  |
| 1.5.      | Erlöse aus amb. Mitnutzung geförd. AG                                           | 204.201            | 200.000                      | 200.000                    |
| 1.6.      | Zinsen u. Verkaufserlöse aus PFM                                                | 150.389            | 140.000                      | 100.000                    |
|           | <b>Summe zu 1.</b>                                                              | <b>6.418.016</b>   | <b>6.717.016</b>             | <b>6.035.000</b>           |
| <b>2.</b> | <b>Einzelfördermittel</b>                                                       |                    |                              |                            |
| 2.1.      | Vorabmaßnahmen Haus 33 u. EMK                                                   |                    | 0                            | 0                          |
| 2.2.      | Hauptmaßnahme 5. BA, Teil 1                                                     | 9.735.174          | 9.930.000                    | 11.400.000                 |
| 2.3.      | Hauptmaßnahme 5. BA, Teil b                                                     |                    |                              | 2.500.000                  |
| 2.4.      | Iso-Haus 41                                                                     | 0                  | 1.595.000                    | 1.595.872                  |
| 2.5.      | 6. Bauabschnitt, Haus 62 und 63                                                 |                    |                              | 0                          |
| 2.6.      | Pachtzins Klinikbereich Kolkwitz                                                | 96.123             |                              | 0                          |
|           | <b>Summe zu 2.</b>                                                              | <b>9.831.297</b>   | <b>11.525.000</b>            | <b>15.495.872</b>          |
| <b>3.</b> | <b>Eigenmittel für Investitionen</b>                                            |                    |                              |                            |
| 3.1.      | Vorabmaßnahmen Haus 33 u. EMK                                                   | 125.009            | 180.000                      | 410.000                    |
| 3.2.      | Hauptmaßnahme 5. BA, Teil 1                                                     | 109.645            | 40.000                       | 1.919.627                  |
| 3.3.      | Hauptmaßnahme 5. BA, Teil b                                                     | 116.583            | 2.000.000                    | 3.747.500                  |
| 3.4.      | Iso-Haus 41                                                                     | 3.102.979          | -1.515.000                   | -1.595.872                 |
| 3.5.      | 6. Bauabschnitt, Haus 62 und 63                                                 | 0                  | 0                            | 0                          |
| 3.6.      | Sonstige Investitionen                                                          | 225.884            | 600.000                      | 2.540.000                  |
|           | <b>Summe zu 3.</b>                                                              | <b>3.680.100</b>   | <b>1.305.000</b>             | <b>7.021.255</b>           |
| <b>4.</b> | <b>Sonstige Mittel und Zuschüsse<br/>für inv. Maßn. im nicht geförd.Bereich</b> |                    |                              |                            |
| 4.1.      | Zuwendungen der öffentl. Hand                                                   | 0                  | 0                            | 10.000                     |
| 4.2.      | Sonstige Zuwend. von Dritten f. Investitionen                                   | 88.577             | 29.000                       | 50.000                     |
|           | <b>Summe zu 4.</b>                                                              | <b>88.577</b>      | <b>29.000</b>                | <b>60.000</b>              |
| <b>5.</b> | <b>Abschreibungen</b>                                                           |                    |                              |                            |
| 5.1.      | Ergebniswirksam                                                                 | 1.127.600          | 1.145.700                    | 1.245.800                  |
| 5.2.      | Neutral                                                                         | 5.916.200          | 6.875.900                    | 8.832.200                  |
|           | <b>Summe zu 5.</b>                                                              | <b>7.043.800</b>   | <b>8.021.600</b>             | <b>10.078.000</b>          |
| <b>6.</b> | <b>Zuführung zur Gewinnrücklage</b>                                             |                    |                              |                            |
| 6.1.      | Eigenanteil CTK Vorabmaßnahmen                                                  | 0                  | 12.529                       | 0                          |
| 6.2.      | Eigenanteil CTK 5. Bauabschnitt Teil 1                                          | 0                  | 277.000                      | 0                          |
| 6.3.      | Eigenanteil CTK 5. Bauabschnitt Teil b                                          | 0                  | 644.500                      | 0                          |
| 6.4.      | 6. Bauabschnitt                                                                 | 5.400.000          | 4.000.000                    | 2.000.000                  |
| 6.5.      | 7. Bauabschnitte                                                                | 0                  | 0                            | 0                          |
| 6.6.      | Grundstückskauf/ Parkplatzerrichtung Thiemstr.                                  | 1.908.809          | 0                            | 0                          |
|           | <b>Summe zu 6.</b>                                                              | <b>7.308.809</b>   | <b>4.934.029</b>             | <b>2.000.000</b>           |
|           | <b>Summe 1. 6</b>                                                               | <b>34.370.599</b>  | <b>32.531.645</b>            | <b>30.690.127</b>          |

**Finanzplan 2009**

## Ausgaben

|           |                                                                                  | <b>JA<br/>2007</b> | <b>vorauss. Ist<br/>2008</b> | <b>Planansatz<br/>2009</b> |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|
|           |                                                                                  | (€)                | (€)                          | (€)                        |
| <b>1.</b> | <b>Ausgaben aus Fördermitteln</b>                                                |                    |                              |                            |
| 1.1.      | Mittel- und langfristige Investitionen aus EFM                                   | 9.735.174          | 11.525.000                   | 15.495.872                 |
| 1.2.      | Pauschale Förderung                                                              | 2.346.182          | 3.127.804                    | 5.835.000                  |
| 1.3.      | Nutzung von Anlagegütern                                                         | 133.818            | 89.212                       | 0                          |
| 1.4.      | Ausgaben aus Erlösen aus ambulanter<br>Mitnutzung geförderter AG                 | 0                  | 200.000                      | 200.000                    |
| 1.5.      | Pachtzins für Klinikbereich Kolkwitz                                             | 96.123             | 0                            | 0                          |
|           | Summe zu 1.                                                                      | 12.311.297         | 14.942.016                   | 21.530.872                 |
| <b>2.</b> | <b>Verbindlichkeiten nach KHG aus PFM<br/>und Zinsen (inkl. AfA)</b>             |                    |                              |                            |
|           |                                                                                  | 3.938.016          | 3.300.000                    | 0                          |
| <b>3.</b> | <b>Ausgaben für Investitionen aus Rücklagen</b>                                  |                    |                              |                            |
|           |                                                                                  | 7.308.809          | 4.934.029                    | 2.000.000                  |
| <b>4.</b> | <b>Ausgaben aus sonstigen Mitteln und<br/>Zuschüssen für Investitionen im KH</b> |                    |                              |                            |
|           |                                                                                  | 88.577             | 29.000                       | 60.000                     |
| <b>5.</b> | <b>Sonstige Ausgaben für Investitionen im KH</b>                                 |                    |                              |                            |
| 5.1.      | Abschreibungen                                                                   | 7.043.800          | 8.021.600                    | 10.078.000                 |
| 5.2.      | Ausgaben aus Eigenmitteln                                                        | 3.680.100          | 1.305.000                    | 7.021.255                  |
|           | Summe zu 5.                                                                      | 10.723.900         | 9.326.600                    | 17.099.255                 |
|           | <b>Summe</b>                                                                     | <b>32.974.016</b>  | <b>32.531.645</b>            | <b>40.630.127</b>          |



**Finanzplan 2009 - 2013****Einnahmen**

|                                                                                 | JA<br>2007 | vorauss. Ist<br>2008 | Planansatz<br>2009 | Planansatz<br>2010 | Planansatz<br>2011 | Planansatz<br>2012 | Planansatz<br>2013 |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                 | (€)        | (€)                  | (€)                | (€)                | (€)                | (€)                | (€)                |
| <b>1. Pauschale Fördermittel / Investitionspauschale ab 2012</b>                |            |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 1.1. Jahrespauschale lt. Bewilligung *                                          | 2.364.955  | 2.400.000            | 2.400.000          | 2.400.000          | 2.400.000          | 2.400.000          | 2.400.000          |
| 1.2. PFM für Ausbildungsplätze*                                                 | 39.000     | 39.000               | 35.000             | 35.000             | 35.000             | 35.000             | 35.000             |
| 1.3. Besondere Bewilligung PFM auf Antrag                                       | 0          | 0                    | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 1.4. Noch nicht verwendete PFM aus Vorjahren                                    | 3.659.471  | 3.938.016            | 3.300.000          | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 1.5. Erlöse aus amb. Mitnutzung geförd. AG                                      | 204.201    | 200.000              | 200.000            | 200.000            | 200.000            | 200.000            | 200.000            |
| 1.6. Zinsen u. Verkaufserlöse aus PFM                                           | 150.389    | 140.000              | 100.000            | 100.000            | 100.000            | 100.000            | 100.000            |
| Summe zu 1.                                                                     | 6.418.016  | 6.717.016            | 6.035.000          | 2.735.000          | 2.735.000          | 2.735.000          | 2.735.000          |
| <b>2. Einzelfördermittel</b>                                                    |            |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 2.1. Vorabmaßnahmen Haus 33 u. EMK                                              |            | 0                    | 0                  | 56.775             | 0                  | 0                  | 238.041            |
| 2.2. Hauptmaßnahme 5. BA, Teil 1                                                | 9.735.174  | 9.930.000            | 11.400.000         | 1.839.627          | 0                  | 0                  | 0                  |
| 2.3. Hauptmaßnahme 5. BA, Teil b                                                |            |                      | 2.500.000          | 1.400.000          | 7.500.000          | 3.500.000          | 24.985.000         |
| 2.4. Iso-Haus 41                                                                | 0          | 1.595.000            | 1.595.872          | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 2.5. 6. Bauabschnitt, Haus 62 und 63                                            |            |                      | 0                  | 0                  | 0                  | 9.934.500          | 0                  |
| 2.6. Pachtzins Klinikbereich Kolkwitz                                           | 96.123     |                      | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| Summe zu 2.                                                                     | 9.831.297  | 11.525.000           | 15.495.872         | 3.296.402          | 7.500.000          | 13.434.500         | 25.223.041         |
| <b>3. Eigenmittel für Investitionen</b>                                         |            |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 3.1. Vorabmaßnahmen Haus 33 u. EMK                                              | 125.009    | 180.000              | 410.000            | -56.775            | 0                  | 0                  | -238.041           |
| 3.2. Hauptmaßnahme 5. BA, Teil 1                                                | 109.645    | 40.000               | 1.919.627          | -1.839.627         | 0                  | 0                  | 0                  |
| 3.3. Hauptmaßnahme 5. BA, Teil b                                                | 116.583    | 2.000.000            | 3.747.500          | 9.300.000          | 4.474.000          | 1.210.000          | -24.985.000        |
| 3.4. Iso-Haus 41                                                                | 3.102.979  | -1.515.000           | -1.595.872         |                    | 0                  | 0                  | 0                  |
| 3.5. 6. Bauabschnitt, Haus 62 und 63                                            | 0          | 0                    | 0                  | 2.760.000          | 8.000.000          | -9.934.500         | 0                  |
| 3.6. Sonstige Investitionen                                                     | 225.884    | 600.000              | 2.540.000          | 2.600.000          | 500.000            | 500.000            | 500.000            |
| Summe zu 3.                                                                     | 3.680.100  | 1.305.000            | 7.021.255          | 12.763.598         | 12.974.000         | -8.224.500         | -24.723.041        |
| <b>4. Sonstige Mittel und Zuschüsse für inv. Maßn. im nicht geförd. Bereich</b> |            |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 4.1. Zuwendungen der öffentl. Hand                                              | 0          | 0                    | 10.000             | 10.000             | 10.000             | 10.000             | 10.000             |
| 4.2. Sonstige Zuwend. von Dritten f. Investitionen                              | 88.577     | 29.000               | 50.000             | 50.000             | 50.000             | 50.000             | 50.000             |
| Summe zu 4.                                                                     | 88.577     | 29.000               | 60.000             | 60.000             | 60.000             | 60.000             | 60.000             |

|           |                                                | JA<br>2007        | vorauss. Ist<br>2008 | Planansatz<br>2009 | Planansatz<br>2010 | Planansatz<br>2011 | Planansatz<br>2012 | Planansatz<br>2013 |
|-----------|------------------------------------------------|-------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|           |                                                | (€)               | (€)                  | (€)                | (€)                | (€)                | (€)                | (€)                |
| <b>5.</b> | <b>Abschreibungen</b>                          |                   |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 5.1.      | Ergebniswirksam                                | 1.127.600         | 1.145.700            | 1.245.800          | 1.433.300          | 1.843.100          | 1.759.800          | 1.733.000          |
| 5.2.      | Neutral                                        | 5.916.200         | 6.875.900            | 8.832.200          | 8.410.800          | 9.884.400          | 10.517.900         | 10.252.800         |
|           | Summe zu 5.                                    | 7.043.800         | 8.021.600            | 10.078.000         | 9.844.100          | 11.727.500         | 12.277.700         | 11.985.800         |
| <b>6.</b> | <b>Zuführung zur Gewinnrücklage</b>            |                   |                      |                    |                    |                    |                    |                    |
| 6.1.      | Eigenanteil CTK Vorabmaßnahmen                 | 0                 | 12.529               | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 6.2.      | Eigenanteil CTK 5. Bauabschnitt Teil 1         | 0                 | 277.000              | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 6.3.      | Eigenanteil CTK 5. Bauabschnitt Teil b         | 0                 | 644.500              | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| 6.4.      | 6. Bauabschnitt                                | 5.400.000         | 4.000.000            | 2.000.000          | 5.000.000          | 0                  | 0                  | 0                  |
| 6.5.      | 7. Bauabschnitte                               | 0                 | 0                    | 0                  | 0                  | 5.000.000          | 5.000.000          | 5.000.000          |
| 6.6.      | Grundstückskauf/ Parkplatzerrichtung Thiemstr. | 1.908.809         | 0                    | 0                  | 0                  |                    |                    |                    |
|           | Summe zu 6.                                    | 7.308.809         | 4.934.029            | 2.000.000          | 5.000.000          | 5.000.000          | 5.000.000          | 5.000.000          |
|           | <b>Summe 1. - 6.</b>                           | <b>34.370.599</b> | <b>32.531.645</b>    | <b>40.690.127</b>  | <b>33.699.100</b>  | <b>39.996.500</b>  | <b>25.282.700</b>  | <b>20.280.800</b>  |

\* in Abhängigkeit von Regelungen seitens des Investitionsgebers

#### Hinweis:

##### 1. Vorfinanzierung

Bei der Durchführung der unter den Punkten 2.1. - 2.5. aufgeführten Baumaßnahmen sind aus unterschiedlichen Gründen Vorfinanzierungen durch das CTK notwendig. Die Vorfinanzierung wird in diesen Fällen unter Punkt 3 - Eigenmittel für Investitionen im betreffenden Jahr dargestellt. Im Jahr des voraussichtlichen Mittelzuflusses durch Einzelfördermittel wird die Vorfinanzierung entsprechend ausgeglichen. Die Eigenmittel werden in Höhe der Einzelfördermittel entlastet und dementsprechend negativ dargestellt. Die Einzelfördermittel werden gleichzeitig unter Punkt 2 ausgewiesen.

##### 2. Sonstige Investitionen 3.6 / 2009 und 2010

Bettenhaus rd. 4.000.000,- sowie Rohrpost H 1 und 2 rd. 140.000,- Realisierung in 2009 und 2010

**Finanzplan 2009 - 2013****Ausgaben**

|           |                                                                              | <b>JA<br/>2007</b> | <b>vorauss. Ist<br/>2008</b> | <b>Planansatz<br/>2009</b> | <b>Planansatz<br/>2010</b> | <b>Planansatz<br/>2011</b> | <b>Planansatz<br/>2012</b> | <b>Planansatz<br/>2013</b> |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|           |                                                                              | (€)                | (€)                          | (€)                        | (€)                        | (€)                        | (€)                        | (€)                        |
| <b>1.</b> | <b>Ausgaben aus Fördermitteln</b>                                            |                    |                              |                            |                            |                            |                            |                            |
| 1.1.      | Mittel- und langfristige Investitionen aus EFM                               | 9.735.174          | 11.525.000                   | 15.495.872                 | 3.296.402                  | 7.500.000                  | 13.434.500                 | 25.223.041                 |
| 1.2.      | Pauschale Förderung                                                          | 2.346.182          | 3.127.804                    | 5.835.000                  | 2.535.000                  | 2.535.000                  | 2.535.000                  | 2.535.000                  |
| 1.3.      | Nutzung von Anlagegütern                                                     | 133.818            | 89.212                       | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          |
| 1.4.      | Ausgaben aus Erlösen aus ambulanter Mitnutzung geförderter AG                | 0                  | 200.000                      | 200.000                    | 200.000                    | 200.000                    | 200.000                    | 200.000                    |
| 1.5.      | Pachtzins für Klinikbereich Kolkwitz                                         | 96.123             | 0                            | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          |
|           | Summe zu 1.                                                                  | 12.311.297         | 14.942.016                   | 21.530.872                 | 6.031.402                  | 10.235.000                 | 16.169.500                 | 27.958.041                 |
| <b>2.</b> | <b>Verbindlichkeiten nach KHG aus PFM und Zinsen (inkl. AfA)</b>             | 3.938.016          | 3.300.000                    | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          | 0                          |
| <b>3.</b> | <b>Ausgaben für Investitionen aus Rücklagen</b>                              | 7.308.809          | 4.934.029                    | 2.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  |
| <b>4.</b> | <b>Ausgaben aus sonstigen Mitteln und Zuschüssen für Investitionen im KH</b> | 88.577             | 29.000                       | 60.000                     | 60.000                     | 60.000                     | 60.000                     | 60.000                     |
| <b>5.</b> | <b>Sonstige Ausgaben für Investitionen im KH</b>                             |                    |                              |                            |                            |                            |                            |                            |
| 5.1.      | Abschreibungen                                                               | 7.043.800          | 8.021.600                    | 10.078.000                 | 9.844.100                  | 11.727.500                 | 12.277.700                 | 11.985.800                 |
| 5.2.      | Ausgaben aus Eigenmitteln                                                    | 3.680.100          | 1.305.000                    | 7.021.255                  | 12.763.598                 | 12.974.000                 | -8.224.500                 | -24.723.041                |
|           | Summe zu 5.                                                                  | 10.723.900         | 9.326.600                    | 17.099.255                 | 22.607.698                 | 24.701.500                 | 4.053.200                  | -12.737.241                |
|           | <b>Summe 1. -5.</b>                                                          | <b>34.370.599</b>  | <b>32.531.645</b>            | <b>40.690.127</b>          | <b>33.699.100</b>          | <b>39.996.500</b>          | <b>25.282.700</b>          | <b>20.280.800</b>          |





STADT COTTBUS | CHOŚEBUZ

# EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Beteiligung der Stadt Cottbus / Chośebuz





## **Wirtschaftsplan 2009**

Anpassung lt. Gesellschafterversammlung vom 26. Januar 2009

- 1. Stellenübersicht**
- 2. Erfolgsplan 2009**  
einschl. Erfolgsplan nach Einzelobjekten
- 3. Finanzplan (Ist 2007, Plan 2008, V-Ist 2008 und Plan 2009)**
- 4. Zins- und Tilgungsplan 2009 nach Quartalen**
- 5. Geplanter Ablauf der Grundstücksveräußerungen 2009**
- 6. Erläuterungen zum Wirtschaftsplan 2009**

**Anlagen:**

**Mittelfristige Investitionsplanung 2009 bis 2013  
mit Zins- und Tilgungsplan nach Quartalen**

**Liquiditätsplan 2009**

**1. Stellenübersicht 2009**

| Bezeichnung                                                           | Eingruppierung       |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Geschäftsführer                                                       | entspr. AR-Beschluss |
| Kaufmännische Leitung (bis 30.06.2009)                                | entspr. GWC          |
| Sekretärin                                                            | entspr. EGC          |
| Mitarb. Gewerbeflächenmanagement<br>(Stellvertretung Geschäftsführer) | entspr. EGC          |
| Mitarb. Akquisition/Ansiedlung/Bestandsentw.                          | entspr. PRIVEG/GWC   |
| Mitarb. Akquisition/Ansiedlung/Bestandsentw.                          | entspr. GWC          |
| Mitarb. Akquisition/Ansiedlung/Bestandsentw.                          | entspr. Stadt        |
| Reinigungskraft                                                       | Minijob              |

**2. Erfolgsplan 2009**

|             |                                                  | ME | EGC ges. | Bemerkung                   |
|-------------|--------------------------------------------------|----|----------|-----------------------------|
| <b>1.1.</b> | <b><u>Umsatzerlöse</u></b>                       |    |          |                             |
| 1.1.1.      | Verkaufserlöse                                   | T€ | 597,6    |                             |
| 1.1.2.      | Mieteinnahmen                                    | T€ | 21,9     |                             |
|             |                                                  | T€ | 619,5    |                             |
| <b>1.2.</b> | <b><u>Bestandsveränderungen</u></b>              |    |          |                             |
| 1.2.1.      | Bestandserhöhungen                               | T€ | 356,0    |                             |
| 1.2.2.      | Bestandsabgänge                                  | T€ | -597,6   |                             |
|             |                                                  | T€ | -241,6   |                             |
| <b>1.3.</b> | <b><u>sonst. betriebl. Erträge</u></b>           |    |          |                             |
| 1.3.1.      | Betriebsmittelzuschuss                           | T€ | 725,0    |                             |
| 1.3.2.      | Personalkostenzuschuss                           | T€ | 380,0    |                             |
| 1.3.3.      | Fördermittel                                     | T€ | 0,0      |                             |
| 1.3.4.      | sonst. betriebl. Erträge                         | T€ | 140,0    |                             |
|             |                                                  | T€ | 1.245,0  |                             |
| <b>1.4.</b> | <b><u>außerordentl. Erträge</u></b>              | T€ | 0,0      |                             |
| <b>1.</b>   | <b>BRUTTOERGEBNIS</b>                            | T€ | 1.622,9  |                             |
|             | <b><u>Materialaufwand</u></b>                    |    |          |                             |
| 2.1.        | Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe (Grunderwerb)     | T€ | 216,0    | Sielower Landstr. (Restfl.) |
| 2.2.        | Bezogene Leistungen (Erschließungen)             | T€ | 140,0    |                             |
|             |                                                  | T€ | 356,0    |                             |
| <b>2.3.</b> | <b><u>Personalaufwendungen</u></b>               | T€ | 444,0    |                             |
| <b>2.4.</b> | <b><u>Abschreibungen</u></b>                     | T€ | 270,0    |                             |
| <b>2.5.</b> | <b><u>Sonstige betriebliche Aufwendungen</u></b> |    |          |                             |
| 2.5.1.      | Versicherungen                                   | T€ | 12,4     |                             |
| 2.5.2.      | Mieten/ Leasing/ Nebenkosten                     | T€ | 44,8     |                             |
| 2.5.3.      | Kfz- Kosten                                      | T€ | 23,3     |                             |
| 2.5.4.      | Buchführungs- / Beratungskosten                  | T€ | 42,0     |                             |
| 2.5.5.      | Kosten d. Geldverkehrs                           | T€ | 1,0      |                             |
| 2.5.6.      | Grundsteuern                                     | T€ | 17,0     |                             |
| 2.5.7.      | übrige Aufwendungen                              | T€ | 8,5      |                             |
| 2.5.8.      | Unternehmensbetreuung/ Bestandsentwicklung       | T€ | 210,0    |                             |
| 2.5.9.      | Werbung/ Schulungen                              | T€ | 100,0    |                             |
|             |                                                  | T€ | 459,0    |                             |
| <b>2.</b>   | <b>BETRIEBSAUFWAND</b>                           | T€ | 1.529,0  |                             |
| <b>3.</b>   | <b>BETRIEBSERGEBNIS</b>                          | T€ | 93,9     |                             |
| <b>4.</b>   | <b>Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>          | T€ | 74,8     |                             |
| <b>5.</b>   | <b>ERGEBNIS DER GEWÖHNL. GESCHÄFTSTÄTIG.</b>     | T€ | 19,0     |                             |
| <b>6.</b>   | <b>Rückstellungen</b>                            | T€ | -10,0    |                             |
| <b>7.</b>   | <b>JAHRESÜBERSCHUSS</b>                          | T€ | 9,0      |                             |



**3. Finanzplan 2009**

|        |                                                              | ME | Ist 2007 | Plan 2008 | Ist 2008 | Plan 2009 | Bemerkungen                                                                                                        |
|--------|--------------------------------------------------------------|----|----------|-----------|----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.     | Bestand liquider Mittel zum 31.12. des Vorjahres             | T€ | 137,5    | 127,0     | 127,9    | 81,7      |                                                                                                                    |
| 1.     | Einnahmen (1.1.+1.2.+1.3.+1.4.+1.5.)                         | T€ | 2.107,2  | 1.821,1   | 2.520,0  | 1.864,5   |                                                                                                                    |
| 1.1.   | Umsatzerlöse<br><br>(Grundstücksverk., Mieteinnahmen)        | T€ | 467,8    | 441,4     | 239,0    | 619,5     | davon:<br><br>siehe 5.:<br>Geplanter<br>Ablauf der<br>Grundstücks-<br>veräußerungen<br>597,6<br>21,9 Mieteinnahmen |
| 1.2.   | Zuschüsse/ Fördermittel                                      | T€ | 1.472,1  | 1.279,7   | 2.063,0  | 1.105,0   |                                                                                                                    |
| 1.2.1. | Betriebsmittel- und Personalkostenzuschuss                   | T€ | 1.472,1  | 1.279,7   | 2.063,0  | 1.105,0   | davon:<br>480,0 Stadt Cottbus<br>625,0 GWC GmbH                                                                    |
| 1.2.2. | Fördermittel                                                 | T€ | 0,0      | 0,0       | 0,0      | 0,0       |                                                                                                                    |
| 1.3.   | Sonst. Erträge/ Einnahmen                                    | T€ | 167,3    | 100,0     | 218,0    | 140,0     | (z.B. Drittmittel EXPO REAL)                                                                                       |
| 1.4.   | Außerordentliche Erträge                                     | T€ | 0,0      | 0,0       | 0,0      | 0,0       |                                                                                                                    |
| 1.5.   | Darlehensaufnahme                                            | T€ | 0,0      | 0,0       | 0,0      | 0,0       |                                                                                                                    |
| 2.     | Ausgaben (2.1.+2.2.+2.3.)                                    | T€ | 2.129,7  | 1.884,2   | 2.571,2  | 1.876,6   |                                                                                                                    |
| 2.1.   | Ausgaben für Aufwendungen (ohne Abschreibungen)              | T€ | 1.070,9  | 1.339,3   | 1.635,9  | 1.449,0   | siehe Erfolgsplan                                                                                                  |
| 2.1.1. | Personalkosten                                               | T€ | 517,0    | 548,0     | 515,2    | 444,0     |                                                                                                                    |
| 2.1.2. | Grunderwerb und Entwicklung                                  | T€ | 108,3    | 300,0     | 219,5    | 356,0     | 216,0 Grunderwerb<br>140,0 Erschließung<br>lt. Bescheide vom 10.12.08                                              |
|        | Zinszahlungen Finanzamt aus Umsatzsteuernachzahl. 1995/96/97 | T€ |          |           |          | 190,0     |                                                                                                                    |
| 2.1.3. | sonstiger betrieblicher Aufwand                              | T€ | 445,6    | 491,3     | 901,2    | 649,0     | einschl. Drittmittel EXPO                                                                                          |
| 2.2.   | Darlehenszinsen                                              | T€ | 224,6    | 142,1     | 132,6    | 74,8      | siehe Zins- u. Tilgungsplan                                                                                        |
| 2.3.   | Kredittilgungen                                              | T€ | 834,3    | 402,8     | 802,8    | 352,8     | siehe Zins- u. Tilgungsplan                                                                                        |
| 3.     | Überdeckung(+)/ Unterdeckung(-) im Wj. (1.-2.)               | T€ | -22,5    | -63,1     | -51,2    | -12,1     |                                                                                                                    |
| 4.     | Saldo Umsatzsteuer + sonst.                                  |    | 12,0     | 12,0      | 5,0      | 12,0      |                                                                                                                    |
| 5.     | Bestand liquider Mittel am Ende des Wj. (0.+3.)              | T€ | 127,0    | 75,9      | 81,7     | 81,6      |                                                                                                                    |

**4. Zins- und Tilgungsplan 2009**

Angaben in €

| Kreditinstitut                                                           | Darlehens-<br>stand per<br>01.01.2009 | Zinssatz<br>%            | I. Quartal |         |        | II. Quartal |         |         | III. Quartal |         |        | IV. Quartal |         |         | 2009 gesamt   |                |                | Darlehens-<br>stand per<br>31.12.2009 |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------|---------|--------|-------------|---------|---------|--------------|---------|--------|-------------|---------|---------|---------------|----------------|----------------|---------------------------------------|
|                                                                          |                                       |                          | Zinsen     | Tilgung | Gesamt | Zinsen      | Tilgung | Gesamt  | Zinsen       | Tilgung | Gesamt | Zinsen      | Tilgung | Gesamt  | Zinsen        | Tilgung        | Gesamt         |                                       |
| <b>BIMA</b><br>(CIC/ Bekleidungskammer)<br>Stundungsvereinbarung         | <b>411.103</b>                        | *                        | 0          | 0       | 0      | 22.212      | 102.776 | 124.988 | 0            | 0       | 0      | 0           | 0       | 0       | <b>22.212</b> | <b>102.776</b> | <b>124.988</b> | <b>308.327</b>                        |
|                                                                          |                                       | (3 % über<br>Basiszins)* |            |         |        |             |         |         |              |         |        |             |         |         |               |                |                |                                       |
| <b>ILB InvestitionsBank<br/>des Landes Brbrg.</b><br>(CIC/ 2. BA a.d.R.) | <b>746.642</b>                        | 7,05                     | 13.160     | 0       | 13.160 | 13.160      | 0       | 13.160  | 13.160       | 0       | 13.160 | 13.160      | 250.000 | 263.160 | <b>52.638</b> | <b>250.000</b> | <b>302.638</b> | <b>496.642</b>                        |
|                                                                          |                                       |                          |            |         |        |             |         |         |              |         |        |             |         |         |               |                |                |                                       |
|                                                                          | <b>1.157.745</b>                      |                          | 13.160     | 0       | 13.160 | 35.371      | 102.776 | 138.147 | 13.160       | 0       | 13.160 | 13.160      | 250.000 | 263.160 | <b>74.850</b> | <b>352.776</b> | <b>427.626</b> | <b>804.969</b>                        |

\* Basiszins: 01.07. bis 31.12.2008 = 3,19 %  
01.01. bis 30.06.2009 = 1,62 %



EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Cottbus, 26.01.2009

## **6. Erläuterungen zum Wirtschaftsplan 2009 der EGC mbH**

Der Wirtschaftsplan 2009 der EGC mbH wurde auf der Grundlage der Beschlussvorlage zum Geschäftsplan „Arbeitsplätze für Cottbus -- Wirtschaftsförderung aus einer Hand“ sowie dem aktuellen Geschäftsverlauf des Jahres 2008 vorbereitet. Beabsichtigte Struktur- und Personalveränderungen der EGC mbH in 2009 fanden in der Wirtschaftsplanung lt. v. g. Geschäftsplan Berücksichtigung.

Folgende wesentliche Planungsgrundlagen wurden dem Wirtschaftsplan zugrunde gelegt:

### **→ Bestand liquider Mittel 31.12.2008**

---

Der Stand der liquiden Mittel zum Jahresende 2008 betrug 81.726,98 EUR.

### **→ Einnahmen**

---

#### Zuschüsse (Betriebsmittel- und Personalkostenzuschüsse):

- Reduzierung der städtischen Zuschusszahlung um 200 TEUR (von 580 TEUR auf 380 TEUR) gegenüber 2008, lt. Schreiben der Stadtverwaltung vom 23.08.2007 zur Haushaltsplanung 2008/2009
  - Grundlage für Zuschusszahlung der Stadt Cottbus: Beschluss der Stadtverordnetenversammlung I-016-49/08 vom 25.06.2008 „Selbstbindungsbeschluss zur Fortführung der EGC mbH“
  - Zuschusszahlung der GWC GmbH in Höhe von 625 TEUR
  - Zuschusszahlung der Stadt Cottbus in Höhe von 100 TEUR als Gewinnentnahme aus der LWG mbH & Co.KG
- Reduzierung der Gesamtzuschusszahlung aller Gesellschafter gegenüber 2008

#### Grundstücksgeschäfte (Verkaufserlöse):

- Die EGC mbH kann aufgrund des momentanen Planungs- und Umsetzungsstandes mit den im Pkt. 5 des Wirtschaftsplanes genannten Einnahmen aus Grundstücksverkäufen (ca. 597,6 TEUR) planen
  - Logistik (Sielower Landstr. Ost II)
  - 4 Teilgrundstücke (CIC)
  - E.- Barlach- Str.
  - E.- Wolf- Str. (1. Bauabschnitt)

Weitere Grundstücksgeschäfte sind angebahnt!

Am Verkauf des Wohnbaugrundstückes E.- Wolf- Str. wird intensiv gearbeitet, mit zwei möglichen Kaufinteressenten wird verhandelt.

## → Ausgaben

---

### Grundstücksgeschäfte (Grunderwerb und Entwicklung):

- Die EGC mbH benötigt zur weiteren Qualifizierung von Gewerbegrundstücken (CIC, Sielower Landstr.) einen geplanten Erschließungsaufwand in Höhe von 140 TEUR. Ziel der Investitionen ist es, die Vorbereitung angebahnter Unternehmensansiedlungen abzuschließen und die Grundstücksverkäufe zahlungswirksam zu machen.
- Die Wirtschaftsplanung 2009 enthält den Ankauf einer Restfläche „Sielower Landstr. Ost II“ von der Stadt Cottbus. Diese Fläche soll im Kontext mit der Ansiedlung des Logistik-Unternehmens Poredda aus Cottbus erworben, weiterentwickelt und an die Fa. Poredda veräußert werden. Dazu soll den Aufsichtsgremien eine Beschlussfassung vorgelegt werden.
- Zur gewerblichen Vermarktung des Gewerbegebietes Hegelstr. sind vertragliche Sicherheiten (Leistungsverträge) mit den Flächeneigentümern herzustellen. Der Einsatz finanzieller Leistungen und deren Refinanzierung sind im Wirtschaftsplan 2009 nicht berücksichtigt, zum gegebenen Zeitpunkt sind entsprechende Beschlüsse vorzulegen.

### Kapitaldienst (Darlehenstilgungen, Zinsen)

- An die BIMA ist der lt. Stundungsvereinbarung festgelegte Kapitaldienst für 2009 bis zum 30.06.2009 zu entrichten (Zins und Tilgung)
- An die ILB ist lt. aktuellem Kreditvertrag eine Mindesttilgungssumme in Höhe von 250 TEUR zu leisten. Die verfügbaren finanziellen Mittel ermöglichen eine Tilgung in 2009 in Höhe von 400 TEUR. Ziel ist es, dass ILB-Darlehen im Jahr 2010 vollständig getilgt zu haben.
- Bei der Wirtschaftsplanung für 2009 wurde zugrunde gelegt, dass durch den Beschluss der Stadtverordnetenversammlung am 17.12.2008 eine vollständige Tilgung des Kontokorrentkredites bei der Sparkasse Spree-Neiße (Sonderkonto „Baugeldkonto Lipezker Str. 3820901654“, Restbetrag 400.000,00 EUR) zum Jahresende 2008 durch eine Sonderzuschusszahlung der Stadt Cottbus möglich wurde. Ein Kapitaldienst ist für diesen Kontokorrentkredit in 2009 nicht mehr eingeplant.
- Über die Wirtschaftsplanung 2009 hinausgehende Tilgungsleistungen sind dann möglich, wenn weitere Grundstücksgeschäfte in die zahlungswirksame Umsetzung kommen sollten. Daran wird intensiv gearbeitet!

### Sonstiges

- Die EGC mbH erhielt zum Jahresende 2008 vom Finanzamt Cottbus Steuerbescheide zu Umsatzsteuer- und Zinsnachzahlungen für die Jahre 1995, 1996 und 1997. Grundlage bildet der langjährige Finanzrechtsstreit mit dem Finanzamt Cottbus, welcher im November 2008 durch ein Urteil des Finanzgerichts des Landes Brandenburg beendet wurde.  
Die EGC mbH erhielt in 2008 einen gesonderten Betriebsmittelzuschuss von der Stadt Cottbus in Höhe von ca. 399 TEUR (Umsatzsteuernachzahlungen), der über den Beschluss der StVV am 17.12.2008 (OB-008(V)/08 – Weiterführung der EGC mbH) gedeckt wurde. Die Zinszahlungen an das Finanzamt hat die EGC mbH aus eigenen liquiden Mitteln zu leisten (ca. 258 TEUR -- davon 68 TEUR in 2008 und 190 TEUR in 2009).

**Mittelfristige Liquiditätsplanung EGC mbH 2009 bis 2013**

|                                                | 2009               | 2010               | 2011               | 2012               | 2013               |
|------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Über-/Unterdeckung Vorjahr</b>              | <b>81.727 €</b>    | <b>81.626 €</b>    | <b>82.187 €</b>    | <b>85.848 €</b>    | <b>85.848 €</b>    |
| 1. Personalaufwendungen                        | 444.000 €          | 370.000 €          | 375.000 €          | 380.000 €          | 385.000 €          |
| 2. Ansiedlung/Marketing/Bestandsentw.          | 310.000 €          | 310.000 €          | 350.000 €          | 400.000 €          | 400.000 €          |
| 3. Verwaltung/Einzelaufwand                    | 120.000 €          | 120.000 €          | 118.000 €          | 118.000 €          | 115.000 €          |
| 4. Grundstückskosten                           | 990.626 €          | 671.439 €          | 482.339 €          | 181.000 €          | 115.000 €          |
| 4.1. Grunderwerb                               | 216.000 €          | 0 €                | 0 €                | 0 €                | 0 €                |
| 4.2. Laufende Grundstückskosten                | 17.000 €           | 17.000 €           | 16.000 €           | 16.000 €           | 15.000 €           |
| Zinszahl. aus Umsatzsteuernachzahl. 1995/96/97 | 190.000 €          |                    |                    |                    |                    |
| 4.3. Erschließung                              | 140.000 €          | 100.000 €          | 145.000 €          | 165.000 €          | 100.000 €          |
| 4.4. Zinsen                                    | 74.850 €           | 51.663 €           | 19.146 €           | 0 €                | 0 €                |
| 4.5. Tilgung                                   | 352.776 €          | 502.776 €          | 302.193 €          | 0 €                | 0 €                |
| <b>Summe AUSGABEN</b>                          | <b>1.864.626 €</b> | <b>1.471.439 €</b> | <b>1.325.339 €</b> | <b>1.079.000 €</b> | <b>1.015.000 €</b> |
| 1. Grundstücksverkauf                          | 597.625 €          | 400.000 €          | 400.000 €          | 300.000 €          | 300.000 €          |
| 2. Mieten/Pachten/Sonstiges                    | 21.900 €           | 22.000 €           | 19.000 €           | 19.000 €           | 18.000 €           |
| 3. Kreditaufnahme                              | 0 €                | 0 €                | 0 €                | 0 €                | 0 €                |
| 4. Fördermittel                                | 0 €                | 0 €                | 0 €                | 0 €                | 0 €                |
| 5. sonstige/außerordentl. Erträge              | 140.000 €          | 120.000 €          | 120.000 €          | 120.000 €          | 120.000 €          |
| 6. Zuschüsse (Betriebsmittel)                  | 1.105.000 €        | 930.000 €          | 790.000 €          | 640.000 €          | 580.000 €          |
| 6.1. Stadt Cottbus                             | 480.000 €          | 380.000 €          | 350.000 €          | 260.000 €          | 260.000 €          |
| 6.2. GWC GmbH                                  | 625.000 €          | 550.000 €          | 440.000 €          | 380.000 €          | 320.000 €          |
| <b>Summe EINNAHMEN</b>                         | <b>1.864.525 €</b> | <b>1.472.000 €</b> | <b>1.329.000 €</b> | <b>1.079.000 €</b> | <b>1.018.000 €</b> |
| <b>Über-/Unterdeckung laufendes Jahr</b>       | <b>-101 €</b>      | <b>561 €</b>       | <b>3.661 €</b>     | <b>0 €</b>         | <b>3.000 €</b>     |
| <b>kumulativ</b>                               | <b>81.626 €</b>    | <b>82.187 €</b>    | <b>85.848 €</b>    | <b>85.848 €</b>    | <b>88.848 €</b>    |

### Zins- und Tilgungsplan 2009 bis 2013 nach Quartalen

| <b>Darlehen</b>           | <b>BIMA</b><br>(CIC Bekleidungskammer) |                | <b>ILB</b><br>(GE CIC + 2. BA a.d.R.) |                |
|---------------------------|----------------------------------------|----------------|---------------------------------------|----------------|
| <b>Zinssatz</b>           | 3 % über Basiszinssatz                 |                | 7,05%                                 |                |
|                           | <b>Zins</b>                            | <b>Tilgung</b> | <b>Zins</b>                           | <b>Tilgung</b> |
| <b>Stand zum 01.01.09</b> | <b>411.103 €</b>                       |                | <b>746.642 €</b>                      |                |
| I. Quartal 09             | 0 €                                    | 0 €            | 13.160 €                              | 0 €            |
| II. Quartal 09            | 22.212 €                               | 102.776 €      | 13.160 €                              | 0 €            |
| III. Quartal 09           | 0 €                                    | 0 €            | 13.160 €                              | 0 €            |
| IV. Quartal 09            | 0 €                                    | 0 €            | 13.160 €                              | 250.000 €      |
| Summe 2009                | 22.212 €                               | 102.776 €      | 52.638 €                              | 250.000 €      |
| <b>Stand zum 01.01.10</b> | <b>308.327 €</b>                       |                | <b>496.642 €</b>                      |                |
| I. Quartal 10             | 0 €                                    | 0 €            | 8.753 €                               | 0 €            |
| II. Quartal 10            | 16.650 €                               | 102.776 €      | 8.753 €                               | 0 €            |
| III. Quartal 10           | 0 €                                    | 0 €            | 8.753 €                               | 0 €            |
| IV. Quartal 10            | 0 €                                    | 0 €            | 8.753 €                               | 400.000 €      |
| Summe 2010                | 16.650 €                               | 102.776 €      | 35.013 €                              | 400.000 €      |
| <b>Stand zum 01.01.11</b> | <b>205.551 €</b>                       |                | <b>96.642 €</b>                       |                |
| I. Quartal 11             | 0 €                                    | 0 €            | 1.703 €                               | 0 €            |
| II. Quartal 11            | 12.333 €                               | 205.551 €      | 1.703 €                               | 0 €            |
| III. Quartal 11           | 0 €                                    | 0 €            | 1.703 €                               | 0 €            |
| IV. Quartal 11            | 0 €                                    | 0 €            | 1.703 €                               | 96.642 €       |
| Summe 2011                | 12.333 €                               | 205.551 €      | 6.813 €                               | 96.642 €       |
| <b>Stand zum 01.01.12</b> | <b>0 €</b>                             |                | <b>0 €</b>                            |                |
| I. Quartal 12             | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| II. Quartal 12            | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| III. Quartal 12           | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| IV. Quartal 12            | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| Summe 2012                | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| <b>Stand zum 01.01.13</b> | <b>0 €</b>                             |                | <b>0 €</b>                            |                |
| I. Quartal 13             | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| II. Quartal 13            | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| III. Quartal 13           | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| IV. Quartal 13            | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |
| Summe 2013                | 0 €                                    | 0 €            | 0 €                                   | 0 €            |

| <b>Geschäftsjahr</b> | <b>Zinsen</b> | <b>Tilgung</b> |
|----------------------|---------------|----------------|
| 2009                 | 74.850 €      | 352.776 €      |
| 2010                 | 51.663 €      | 502.776 €      |
| 2011                 | 19.146 €      | 302.193 €      |
| 2012                 | 0 €           | 0 €            |
| 2013                 | 0 €           | 0 €            |

**EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH, Cottbus**  
**Bilanz zum 31. Dezember 2007**

| A K T I V S E I T E                                                                                               |                   |                     |                     | P A S S I V S E I T E                                        |                     |     |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|-----|---------------------|
|                                                                                                                   | 31.12.2007        |                     | Vorjahr             |                                                              | 31.12.2007          |     | Vorjahr             |
|                                                                                                                   | EUR               | EUR                 | EUR                 |                                                              | EUR                 | EUR | EUR                 |
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                                                                          |                   |                     |                     | <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                       |                     |     |                     |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                                                       |                   |                     |                     | <b>I. Gezeichnetes Kapital</b>                               | 30.000,00           |     | 30.000,00           |
| Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten |                   | 2.351,00            | 2.105,00            | <b>II. Kapitalrücklage</b>                                   | 5.823.884,50        |     | 5.823.884,50        |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                                                            |                   |                     |                     | <b>III. Gewinn-/Verlustvortrag</b>                           | (4.373.467,29)      |     | (4.376.850,06)      |
| andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                |                   | 4.886,00            | 4.147,00            | <b>IV. Jahresüberschuss/-fehlbetrag</b>                      | 5.594,48            |     | 3.382,77            |
| <b>III. Finanzanlagen</b>                                                                                         |                   |                     |                     |                                                              | <u>1.486.011,69</u> |     | <u>1.480.417,21</u> |
| Beteiligungen                                                                                                     |                   | 0,00                | 19.000,00           | <b>B. SONDERPOSTEN FÜR INVESTITIONSZUSCHÜSSE</b>             | 3.158.026,01        |     | 3.778.883,60        |
|                                                                                                                   |                   | <u>7.237,00</u>     | <u>25.252,00</u>    | <b>C. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                     |                     |     |                     |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                                                                          |                   |                     |                     | 1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen | 174.470,00          |     | 125.747,00          |
| <b>I. Vorräte</b>                                                                                                 |                   |                     |                     | 2. Steuerrückstellungen                                      | 733.266,45          |     | 743.672,47          |
| unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen                                                                       |                   | 7.482.214,45        | 8.856.082,54        | 3. sonstige Rückstellungen                                   | <u>44.667,29</u>    |     | <u>180.990,41</u>   |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                          |                   |                     |                     |                                                              | <u>952.403,74</u>   |     | <u>1.050.409,88</u> |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                     | 2.982,13          |                     | 16.679,92           | <b>D. VERBINDLICHKEITEN</b>                                  |                     |     |                     |
| 2. sonstige Vermögensgegenstände                                                                                  | <u>114.223,00</u> |                     | <u>279.552,66</u>   | 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten              | 1.446.641,69        |     | 2.099.000,00        |
|                                                                                                                   |                   | 117.205,13          | 296.232,58          | 2. erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen                    | 90.000,00           |     | 0,00                |
| <b>III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>                          |                   | <u>127.875,23</u>   | <u>137.480,53</u>   | 3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen          | 535.007,18          |     | 904.197,67          |
|                                                                                                                   |                   | <u>7.727.294,81</u> | <u>9.289.795,65</u> | 4. sonstige Verbindlichkeiten                                | <u>468,46</u>       |     | <u>4.095,42</u>     |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                                                                              |                   | <u>3.026,96</u>     | <u>1.956,13</u>     |                                                              | <u>2.072.117,33</u> |     | <u>3.007.293,09</u> |
|                                                                                                                   |                   | <u>7.737.558,77</u> | <u>9.317.003,78</u> | <b>E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                         | 69.000,00           |     | 0,00                |
|                                                                                                                   |                   |                     |                     |                                                              | <u>7.737.558,77</u> |     | <u>9.317.003,78</u> |



STADT COTTBUS | CHÓSEBUZ

# **IBA Internationale Bauausstellung Fürst-Pückler-Land GmbH**

**Beteiligung der Stadt Cottbus / Chósebuz**





## II. Gewinn- und Verlustrechnung

### Erlöse

| Pos.   |                              | Vorjahr      | Planjahr     |
|--------|------------------------------|--------------|--------------|
|        |                              | V-Ist 2008   | Plan 2009    |
| II.1   | Umsatzerlöse                 | 1.370.477,75 | 1.916.329,00 |
| II.1.1 | Erlöse Managementprojekt     | 1.203.000,00 | 1.443.045,00 |
| II.1.2 | Erlöse aus Projektförderung  | 76.666,67    | 383.284,00   |
| II.1.3 | Erlöse Öffentlichkeitsarbeit | 90.811,08    | 90.000,00    |

|          |                               |            |            |
|----------|-------------------------------|------------|------------|
| II.2     | Sonstige betriebliche Erträge | 450.340,61 | 535.000,00 |
| II.2.1   | Sonstige ordentliche Erträge  | 227.800,00 | 227.800,00 |
| II.2.1.1 | BKZ Gesellschafter            | 227.800,00 | 227.800,00 |
|          | davon:                        |            |            |
|          | Landkreis OSL                 | 49.340,00  | 49.340,00  |
|          | Landkreis SPN                 | 49.340,00  | 49.340,00  |
|          | Landkreis LDS                 | 45.505,00  | 45.505,00  |
|          | Landkreis EE                  | 43.715,00  | 43.715,00  |
|          | Stadt Cottbus                 | 39.900,00  | 39.900,00  |

|          |                                        |            |            |
|----------|----------------------------------------|------------|------------|
| II.2.2   | Sonst. Erträge i.R. gewöhnl.Tätigkeit  | 181.273,61 | 269.915,00 |
| II.2.2.1 | Sonstige betriebl. Erträge 19 %        | 12.000,00  | 35.000,00  |
| II.2.2.2 | Sonstige betriebl. Erträge, steuerfrei | 5.500,00   | 2.000,00   |
| II.2.2.3 | Erlöse aus Geschäftsbesorgungen        | 85.773,61  | 232.915,00 |
| II.2.2.4 | Zuschüsse Jobcenter OSL                | 75.000,00  | -          |
| II.2.2.5 | Versicherungsentschädigungen           | 3.000,00   | -          |

|          |                        |           |           |
|----------|------------------------|-----------|-----------|
| II.2.3   | Erträge Auflösung SOPO | 40.267,00 | 37.285,00 |
| II.2.3.1 | Erträge Auflösung SOPO | 40.267,00 | 37.285,00 |

|          |                            |          |   |
|----------|----------------------------|----------|---|
| II.2.4   | Aufw. RHB u.bezogene Waren | 1.000,00 | - |
| II.2.4.1 | Erhaltene Skonti           | 1.000,00 | - |

|               |  |              |              |
|---------------|--|--------------|--------------|
| Erlöse gesamt |  | 1.820.818,36 | 2.451.329,00 |
|---------------|--|--------------|--------------|

## Aufwand

| Pos.   |                                      | Vorjahr             | Planjahr            |
|--------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|
|        |                                      | V-Ist 2008          | Plan 2009           |
| II.3   | Personalaufwand                      |                     |                     |
| II.3.1 | Gehälter                             | 852.576,92          | 936.259,00          |
| II.3.2 | Lohnsteuer                           | 167,30              | 96,00               |
| II.3.3 | Gesetzliche Sozialaufwendungen       | 156.815,21          | 173.392,00          |
| II.3.4 | Beiträge zur BG                      | 7.956,00            | 8.916,00            |
| II.3.5 | Versorgungskassen                    | 10.687,76           | 10.557,00           |
|        | <b>Zwischensumme Personalaufwand</b> | <b>1.028.203,20</b> | <b>1.129.220,00</b> |

|        |                                                      |                  |                  |
|--------|------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| II.4   | Abschreibungen                                       |                  |                  |
| II.4.1 | Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände | 1.002,00         |                  |
| II.4.2 | Abschreibungen auf Sachanlagen                       | 34.762,00        |                  |
| II.4.3 | Sofortabschreibungen GWG                             | 3.049,00         |                  |
|        | <b>Zwischensumme Abschreibungen</b>                  | <b>38.813,00</b> | <b>37.285,00</b> |

|        |                                           |                   |                     |
|--------|-------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| II.5   | Sonst.betriebl.Aufwendungen               |                   |                     |
| II.5.1 | Raumkosten                                | 141.460,00        | 131.468,00          |
| II.5.2 | Versicherungen, Beiträge und Abgaben      | 9.300,00          | 9.600,00            |
| II.5.3 | Reparaturen und Instandhaltungen          | 15.500,00         | 10.500,00           |
| II.5.4 | Fahrzeugkosten                            | 18.400,00         | 18.400,00           |
| II.5.5 | Werbe- und Reisekosten                    | 106.380,00        | 109.131,00          |
| II.5.6 | Kosten der Warenabgabe                    | 162.021,71        | 309.286,00          |
| II.5.7 | verschiedene betriebliche Kosten          | 290.018,46        | 695.639,00          |
|        | <b>Zw.-Summe sonst. betriebl. Aufwdg.</b> | <b>743.080,17</b> | <b>1.284.024,00</b> |

|      |                                    |        |        |
|------|------------------------------------|--------|--------|
| II.6 | Sonst. Zinsen und ähnliche Erträge | 250,00 | 500,00 |
|------|------------------------------------|--------|--------|

|      |                                 |          |   |
|------|---------------------------------|----------|---|
| II.7 | Sonst. Zinsen u.ä. Aufwendungen | 1.600,00 | - |
|------|---------------------------------|----------|---|

|      |                                   |          |          |
|------|-----------------------------------|----------|----------|
| II.8 | Erg. der gewöhl. Geschäftstätigk. | 9.371,99 | 1.300,00 |
|------|-----------------------------------|----------|----------|

|      |                                  |       |   |
|------|----------------------------------|-------|---|
| II.9 | Steuern v. Einkommen u.v. Ertrag | 63,00 | - |
|------|----------------------------------|-------|---|

|       |                  |          |          |
|-------|------------------|----------|----------|
| II.10 | Sonstige Steuern | 1.300,00 | 1.300,00 |
|-------|------------------|----------|----------|

|  |                                          |                 |          |
|--|------------------------------------------|-----------------|----------|
|  | <b>Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag</b> | <b>8.008,99</b> | <b>-</b> |
|--|------------------------------------------|-----------------|----------|

## Finanzplanung 2009 - 2010

| Nr. | Bezeichnung                                                                       | Ist 2007     | Plan 2008   | V-Ist 2008  | Plan 2009   | Plan 2010   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1.1 | Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag                                                 | 5.392,91     | -           | 8.008,99    | -           | -           |
| 1.2 | Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände/Sachanlagen                  | 47.724,05    | 37.285,00   | 38.813,00   | 37.285,00   | 26.938,54   |
| 1.3 | Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen                         | -            | -           | -           | -           | -           |
| 1.4 | Steuerrückstellungen, sonstige Rückstellungen                                     | - 48.464,01  | -           | - 14.063,37 | - 12.000,00 | - 18.000,00 |
| 1.5 | andere nicht zahlungswirksame Aufwendungen und Erträge von wesentlicher Bedeutung | 11.109,89    | - 28.370,00 | 9.792,96    | - 85.178,39 | - 14.774,27 |
| 1.6 | Anlageabgänge zu Nettobuchwerten                                                  | 15.008,00    | -           | -           | -           | -           |
| 1.7 | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                        | 452.984,33   | - 89.500,00 | - 82.473,05 | -           | -           |
| 1.8 | Sonstige Vermögensgegenstände                                                     | - 357,35     | -           | - 27.644,95 | -           | -           |
| 1.9 | Verbindlichkeiten                                                                 | - 32.572,77  | -           | - 19.777,67 | -           | -           |
| 1   | Mittelzufluss/ -abfluss aus laufender Geschäftstätigkeit                          | 392.294,39   | - 80.585,00 | - 87.344,09 | - 59.893,39 | - 5.835,73  |
| 2.1 | Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen                | - 57.740,05  | 26.000,00   | 49.800,00   | 20.000,00   | 10.000,00   |
| 2.2 | Investitionen in Finanzanlagen                                                    | -            | -           | -           | -           | -           |
| 2   | Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit                                           | - 57.740,05  | 26.000,00   | 49.800,00   | 20.000,00   | 10.000,00   |
| 3.1 | Ausschüttung des Bilanzgewinns des Vorjahres                                      | -            | -           | -           | -           | -           |
| 3.2 | Kreditaufnahme                                                                    | -            | -           | -           | -           | -           |
| 3.3 | Rückzahlung Kredit                                                                | - 238.010,44 | -           | -           | -           | -           |
| 3   | Mittelzufluss/ -abfluss aus Finanzierungstätigkeit                                | - 238.010,44 | -           | -           | -           | -           |
|     | Aktiver Rechnungsabgrenzungsposten                                                | 9.111,02     | -           | 6.575,00    | -           | -           |
|     | Passiver Rechnungsabgrenzungsposten                                               | 14.554,58    | -           | -           | -           | -           |
| 4   | Kassenbestand am Anfang der Periode                                               | 1.013,36     | 121.222,86  | 121.222,86  | 90.253,77   | 50.360,38   |
| 5   | Kassenbestand am Ende der Periode                                                 | 121.222,86   | 66.637,86   | 90.253,77   | 50.360,38   | 54.524,65   |

### III. Investitionen

| Pos.      |                            | Vorjahr    | Planjahr  |
|-----------|----------------------------|------------|-----------|
|           |                            | V-Ist 2008 | Plan 2009 |
| Einnahmen |                            |            |           |
| III.1     | Investitionen              |            |           |
|           | <u>Finanzierungsquelle</u> |            |           |
|           | Erlöse Managementprojekt   | 20.000,00  | 20.000,00 |
|           | Erlöse Projektförderung    | -          | -         |
|           | Auflösung Rückstellungen   | -          | -         |
|           | Summe Einnahmen            | 20.000,00  | 20.000,00 |

| Pos.     |                                             | Vorjahr    | Planjahr  |
|----------|---------------------------------------------|------------|-----------|
|          |                                             | V-Ist 2008 | Plan 2009 |
| Ausgaben |                                             |            |           |
| III.2    | Investitionen                               |            |           |
| III.2.1  | EDV-Software                                | 1.000,00   | 2.500,00  |
| III.2.2  | Büroeinrichtung                             | -          | -         |
| III.2.3  | Geringwertige Wirtschaftsgüter              | 14.000,00  | 15.000,00 |
| III.2.4  | Sonstige Betriebs- und Geschäftsausstattung | 5.000,00   | 2.500,00  |
| III.2.5  | Investitionen i.R. INTERREG IV B-Projekt    | -          | -         |
|          | Summe Ausgaben                              | 20.000,00  | 20.000,00 |

Internationale Bauausstellung Fürst-Pückler-Land  
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Großräschen  
Bilanz zum 31. Dezember 2007  
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 2006)

**AKTIVA**

**A. ANLAGEVERMÖGEN**

I. Immaterielle Vermögensgegenstände

|          | Stand am<br>31.12.2007<br>€ | Stand am<br>31.12.2006<br>€ |
|----------|-----------------------------|-----------------------------|
| Software | 3.358,00                    | 3.141,00                    |

II. Sachanlagen

|                                    |           |           |
|------------------------------------|-----------|-----------|
| Betriebs- und Geschäftsausstattung | 96.046,00 | 86.255,00 |
|------------------------------------|-----------|-----------|

III. Finanzanlagen

|                                    |           |            |
|------------------------------------|-----------|------------|
| Anteile an verbundenen Unternehmen | 0,00      | 15.000,00  |
|                                    | 99.404,00 | 104.396,00 |

**B. UMLAUFVERMÖGEN**

I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

|                                               |            |            |
|-----------------------------------------------|------------|------------|
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen | 262.272,05 | 715.986,98 |
|-----------------------------------------------|------------|------------|

|                                             |      |          |
|---------------------------------------------|------|----------|
| 2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen | 0,00 | 5.562,90 |
|---------------------------------------------|------|----------|

|                                  |            |            |
|----------------------------------|------------|------------|
| 3. Sonstige Vermögensgegenstände | 30.143,95  | 23.493,10  |
|                                  | 292.416,00 | 745.042,98 |

II. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten

|  |            |            |
|--|------------|------------|
|  | 121.222,86 | 1.013,36   |
|  | 413.638,86 | 746.056,34 |

**C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN**

|  |            |            |
|--|------------|------------|
|  | 38.720,48  | 47.831,50  |
|  | 551.763,34 | 898.283,84 |

**PASSIVA**

**A. EIGENKAPITAL**

|                                | Stand am<br>31.12.2007<br>€ | Stand am<br>31.12.2006<br>€ |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| I. <u>Gezeichnetes Kapital</u> | 26.250,00                   | 26.250,00                   |

|                          |            |            |
|--------------------------|------------|------------|
| II. <u>Gewinnvortrag</u> | 167.312,19 | 158.543,32 |
|--------------------------|------------|------------|

|                              |            |            |
|------------------------------|------------|------------|
| III. <u>Jahresüberschuss</u> | 5.392,91   | 8.768,87   |
|                              | 198.955,10 | 193.562,19 |

**B. SONDERPOSTEN FÜR INVESTITIONSZUSCHÜSSE ZUM ANLAGEVERMÖGEN**

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
|  | 98.368,00 | 87.258,11 |
|--|-----------|-----------|

**C. RÜCKSTELLUNGEN**

|                         |           |           |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Sonstige Rückstellungen | 30.063,37 | 78.527,38 |
|-------------------------|-----------|-----------|

**D. VERBINDLICHKEITEN**

|                                                 |      |            |
|-------------------------------------------------|------|------------|
| 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten | 0,00 | 238.010,44 |
|-------------------------------------------------|------|------------|

|                                                     |            |            |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|
| 2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 195.277,67 | 227.850,44 |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|

|                                                                 |            |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|------------|
| 3. Sonstige Verbindlichkeiten                                   | 14.544,62  | 73.075,28  |
| - davon aus Steuern: € 11.697,20 (Vj.: € 12.697,51)             |            |            |
| - davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: € 0,00 (Vj.: € 0,00) |            |            |
|                                                                 | 209.822,29 | 538.936,16 |

**E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN**

|  |           |      |
|--|-----------|------|
|  | 14.554,58 | 0,00 |
|--|-----------|------|

|  |            |            |
|--|------------|------------|
|  | 551.763,34 | 898.283,84 |
|--|------------|------------|



STADT COTTBUS | CHOŚEBUZ

# Cottbusverkehr GmbH

Beteiligung der Stadt Cottbus / Chośebuz



## Wirtschaftsplan 2009

### Planentwurf

#### Gewinn- und Verlustrechnung

| Position - T€ -                                        | Ist 2007        | Plan 2008     | Plan 2009     |
|--------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| <b>1. Umsatzerlöse</b>                                 | <b>8.710,2</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.495</b>  |
| dar. Mindereinnahmenausgleich                          | 800,0           | 425           | 425           |
| - Stadt Cottbus                                        | 425,0           | 425           | 425           |
| - LK Spree-Neiße                                       | 375,0           | 0             | 0             |
| <b>2. Aktivierte Eigenleistung</b>                     | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>20</b>     |
| <b>3. Sonst. betriebl. Erträge</b>                     | <b>10.437,0</b> | <b>10.040</b> | <b>10.245</b> |
| <b>4. Materialaufwand und bez. Leistungen</b>          | <b>5.666,8</b>  | <b>5.360</b>  | <b>5.610</b>  |
| dav. Roh/Hilfs/Betr. Stoffe                            | 2.701,1         | 2.645         | 2.800         |
| dav. für bez. Leistungen                               | 2.965,7         | 2.715         | 2.810         |
| <b>5. Personalaufwand</b>                              | <b>8.523,1</b>  | <b>8.490</b>  | <b>8.220</b>  |
| <b>6. Abschreibungen</b>                               | <b>3.365,8</b>  | <b>3.370</b>  | <b>3.330</b>  |
| <b>7. Sonst. betr. Aufwendungen</b>                    | <b>1.110,2</b>  | <b>1.010</b>  | <b>1.040</b>  |
| <b>8. Erträge aus Gewinnabführung</b>                  | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>         | <b>47,4</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     |
| <b>10. Aufwand aus Verlustübernahme</b>                | <b>8,5</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>            | <b>483,8</b>    | <b>550</b>    | <b>550</b>    |
| <b>12. Ergebnis der gewöhnliche Geschäftstätigkeit</b> | <b>36,4</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     |
| <b>13. Steuern</b>                                     | <b>25,1</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     |
| <b>14. Jahresüberschuss/-fehlbetrag</b>                | <b>11,3</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>15. Jahresergebnis</b>                              | <b>11,3</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Bilanzverlust</b>                                   | <b>656,1</b>    | <b>667</b>    | <b>656</b>    |
| Ergebnis ohne ÖPNV-Zuschuss                            | -8.740,7        | -8.750        | -8.635        |
| <b>Aufwendungen gesamt</b>                             | <b>19.183,3</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> |
| <b>Betriebl. Erträge</b>                               | <b>10.442,6</b> | <b>10.050</b> | <b>10.135</b> |
| <b>Ausgleichserträge</b>                               | <b>8.752,0</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.635</b>  |
| dav. Stadt Cottbus                                     | 6.772,0         | 6.450         | 6.400         |
| dav. LK Spree-Neiße                                    | 1.980,0         | 2.300         | 2.235         |
| <b>Erträge gesamt</b>                                  | <b>19.194,6</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> |
| <b>Zuschuss gesamt</b>                                 | <b>9.552,0</b>  | <b>9.175</b>  | <b>9.060</b>  |
| dav. Stadt Cottbus                                     | 7.197,0         | 6.875         | 6.825         |
| dav. LK Spree-Neiße                                    | 2.355,0         | 2.300         | 2.235         |

Cottbusverkehr GmbH

Cottbus, 10. Oktober 2008

## Wirtschaftsplan 2009 Planentwurf

### Erträge

| Position -T€ -                           | Ist 2007        | Plan 2008     | Plan 2009     |
|------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| <b>1. Umsatzerlöse</b>                   |                 |               |               |
| 1.1. Erlöse aus Verbundtarif             | 5.380,3         | 5.680         | 5.450         |
| 1.2. Mindereinnahmenausgleich            | 800,0           | 425           | 425           |
| dav.Stadt Cottbus                        | 425,0           | 425           | 425           |
| dav.LK SPN                               | 375,0           | 0             | 0             |
| 1.3. Rückzahlung VAM                     | -182,5          | 0             | 0             |
| <b>ÖPNV-Erträge gesamt</b>               | <b>5.997,8</b>  | <b>6.105</b>  | <b>5.875</b>  |
| 1.4. KOM Vertragsverkehr                 | 39,5            | 25            | 35            |
| 1.5. Schienenersatzverkehr               | 21,2            | 0             | 0             |
| 1.6. KOM Schülerverkehr                  | 57,3            | 40            | 35            |
| 1.7. KOM Gelegenheitsverkehr             | 30,7            | 30            | 30            |
| 1.8. Traditionsstraßenbahn               | 13,4            | 10            | 10            |
| 1.9. Sonst.Verkehrsleistung              | 45,5            | 60            | 60            |
| Andere Verkehrsleistg.ges.               | 207,6           | 165           | 170           |
| <b>Verkehrsleistung gesamt</b>           | <b>6.205,4</b>  | <b>6.270</b>  | <b>6.045</b>  |
| <b>1.10. Werbung</b>                     | <b>131,6</b>    | <b>150</b>    | <b>150</b>    |
| <b>1.11. Ausgleichszahlungen gesamt</b>  | <b>2.294,1</b>  | <b>2.215</b>  | <b>2.175</b>  |
| - für Auszubildende                      | 1.937,0         | 1.850         | 1.810         |
| - für Schwerbehinderte                   | 357,1           | 365           | 365           |
| <b>1.12. Sonstige Umsatzerträge</b>      | <b>79,1</b>     | <b>115</b>    | <b>125</b>    |
| - Fzg.-Wäschen                           | 31,9            | 30            | 30            |
| - Werkstätten                            | 67,4            | 80            | 80            |
| - Sonst.Erlöse                           | 0,5             | 5             | 5             |
| - Periodenfr.Ertr.                       | -20,7           | 0             | 10            |
| <b>Umsatzerlöse:</b>                     | <b>8.710,2</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.495</b>  |
| <b>2. Aktivierte Eigenleistung</b>       | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>20</b>     |
| <b>3. Sonst. betr. Erträge gesamt</b>    | <b>10.437,0</b> | <b>10.040</b> | <b>10.245</b> |
| - Auflösung Sonderposten                 | 757,1           | 540           | 610           |
| - Rückstellungsauflösung                 | 6,0             | 0             | 0             |
| - Schadenersatzleistung                  | 181,9           | 150           | 150           |
| - Leistungen für VSC                     | 174,6           | 150           | 180           |
| - Anlagenabgänge                         | 71,6            | 80            | 80            |
| - Vermietung                             | 85,0            | 50            | 140           |
| - Übrige Erträge                         | 408,8           | 320           | 450           |
| Zwischensumme                            | 1.685,0         | 1.290         | 1.610         |
| <b>Betriebskostenzuschuss</b>            | <b>8.752,0</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.635</b>  |
| - Stadt Cottbus                          | 6.772,0         | 6.450         | 6.400         |
| - Spree-Neiße-Kreis                      | 1.980,0         | 2.300         | 2.235         |
| <b>4. Sonst. Zinsen u. ähnl. Erträge</b> | <b>47,4</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     |
| <b>5. Erträge aus Gewinnabführung</b>    | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Erträge gesamt</b>                    | <b>19.194,6</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> |
| <b>dar.Betriebliche Erträge</b>          | <b>10.442,6</b> | <b>10.050</b> | <b>10.135</b> |



Cottbusverkehr GmbH

Cottbus, 10. Oktober 2008

## Wirtschaftsplan 2009

### Planentwurf

#### Aufwand

| Position -T€ -                         | Ist 2007        | Plan 2008     | Plan 2009     |
|----------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| <b>1. Material- u. Leistungs-</b>      |                 |               |               |
| <b>aufwand gesamt</b>                  | <b>5.666,8</b>  | <b>5.360</b>  | <b>5.610</b>  |
| <b>1.1 Roh-, Hilfs- und</b>            |                 |               |               |
| <b>Betriebsstoffe gesamt</b>           | <b>2.701,1</b>  | <b>2.645</b>  | <b>2.800</b>  |
| - Fahrstrom                            | 502,2           | 475           | 450           |
| - Kraft- und Schmierstoffe             | 1.262,4         | 1.280         | 1.450         |
| - Elektroenergie                       | 142,2           | 140           | 125           |
| - Wärmeenergie                         | 122,5           | 110           | 145           |
| - Wasser, Abwasser                     | 54,2            | 50            | 60            |
| - Material f. Reparatur/IH             | 450,2           | 430           | 450           |
| - Material f. Gleisbau/Stromvers.      | 50,6            | 60            | 30            |
| - Arbeitsmittel/Hilfsmaterial          | 8,0             | 10            | 10            |
| - Reifen, Schläuche                    | 16,3            | 20            | 15            |
| - Dienstbekleidung                     | 9,0             | 10            | 10            |
| - Fahrscheine/Fahrpläne                | 55,5            | 40            | 35            |
| - Sonst. Material                      | 28,0            | 20            | 20            |
| <b>1.2 Bezogene Leistungen</b>         | <b>2.965,7</b>  | <b>2.715</b>  | <b>2.810</b>  |
| - Nachauftragnehmer                    | 2.321,7         | 2.180         | 2.250         |
| - Fahrgastkontrollen                   | 120,7           | 85            | 80            |
| - Sonst. bez. Leistungen               | 523,3           | 450           | 480           |
| <b>2. Personalaufwand</b>              | <b>8.523,1</b>  | <b>8.490</b>  | <b>8.220</b>  |
| <b>3. Abschreibungen</b>               | <b>3.365,8</b>  | <b>3.370</b>  | <b>3.330</b>  |
| <b>4. Sonst. betr. Aufwand</b>         | <b>1.110,2</b>  | <b>1.010</b>  | <b>1.040</b>  |
| 4.1 SoPo/Abgänge Sachanlagen           | 47,8            | 0             | 0             |
| 4.2 Mieten/Gebühren/Beiträge           | 56,4            | 50            | 50            |
| 4.3 Versicherungen                     |                 |               |               |
| - Schadensfälle                        | 100,6           | 100           | 90            |
| - Versicherungsbeiträge                | 115,5           | 150           | 120           |
| 4.4 Bürobed./Post/Reise/Bewirtung      | 61,5            | 50            | 50            |
| 4.5 Werbung                            | 22,4            | 30            | 20            |
| 4.6 And. Dienst-/Fremdleistungen       | 147,7           | 150           | 150           |
| 4.7 Übrige betriebl. Aufwendungen      | 58,3            | 30            | 60            |
| 4.8 Betriebsführungsentgelt            | 500,0           | 450           | 500           |
| <b>5. Steuern</b>                      | <b>25,1</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     |
| <b>6. Zinsen u. ähnl. Aufwand</b>      | <b>483,8</b>    | <b>550</b>    | <b>550</b>    |
| <b>7. Aufwand aus Verlustübernahme</b> | <b>8,5</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Aufwendungen gesamt:</b>            | <b>19.183,3</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> |

Cottbusverkehr GmbH

Cottbus, 10. Oktober 2008

## Wirtschaftsplan 2009 Planentwurf

### Stellenübersicht der Cottbusverkehr GmbH - Stellenplan TV-N BRB

| Entgeltgruppe              | Ist 2007   | Plan 2008  | Plan 2009  |
|----------------------------|------------|------------|------------|
| AT                         | 1          | 1          | 1          |
| 15                         | 2          | 2          | 2          |
| 14                         | 0          | 0          | 0          |
| 13                         | 0          | 0          | 0          |
| 12                         | 4          | 4          | 4          |
| 11                         | 2          | 2          | 2          |
| 10                         | 2          | 2          | 2          |
| 9                          | 2          | 2          | 2          |
| 8                          | 18         | 16         | 15         |
| 7                          | 30         | 31         | 31         |
| 6                          | 155        | 152        | 138        |
| 5                          | 11         | 12         | 15         |
| 4                          | 10         | 9          | 7          |
| 3                          | 3          | 3          | 3          |
| 2                          | 0          | 0          | 0          |
| 1                          | 0          | 0          | 0          |
| <b>Gesamt (ohne Azubi)</b> | <b>234</b> | <b>236</b> | <b>222</b> |
| dav. ATZ-Ruhephase         | 10         | 10         | 11         |
| <b>Azubi</b>               | <b>6</b>   | <b>6</b>   | <b>4</b>   |

## Wirtschaftsplan 2009

### Planentwurf

#### Ausgewählte Leistungskennziffern

|                                            | Ist 2007        | Plan 2008     | Plan 2009     |
|--------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| <b><u>Beförderungsfälle</u></b>            |                 |               |               |
| <b><u>- T Pers. -</u></b>                  |                 |               |               |
| 1. Beförderte Personen<br>aus Verbundtarif | 10.978,8        | 10.500        | 10.350        |
| <b>Beförderte Pers. des ÖPNV</b>           | <b>10.978,8</b> | <b>10.500</b> | <b>10.350</b> |
| 2. KOM Vertragsverkehr                     | 22,8            | 30            | 30            |
| 3. KOM Schienenersatzverk.f.Dritte         | 15,7            | 0             | 0             |
| 4. KOM freigestellter Schülerverkehr       | 103,9           | 35            | 35            |
| 5. KOM Gelegenheitsverkehr                 | 13,1            | 15            | 15            |
| <b>Andere Verkehrsleistg.ges.</b>          | <b>155,5</b>    | <b>80</b>     | <b>80</b>     |
| <b>Beförderungsfälle gesamt</b>            | <b>11.134,3</b> | <b>10.580</b> | <b>10.430</b> |
| <b><u>Personenkilometer - T Pkm -</u></b>  |                 |               |               |
| 1. Personenkilometer<br>aus Verbundtarif   | 50.347,9        | 52.000        | 48.000        |
| <b>Pkm des ÖPNV</b>                        | <b>50.347,9</b> | <b>52.000</b> | <b>48.000</b> |
| 2. KOM Vertragsverkehr                     | 254,6           | 400           | 400           |
| 3. KOM Schienenersatzverk.f.Dritte         | 393,8           | 0             | 0             |
| 4. KOM freigestellter Schülerverkehr       | 573,3           | 250           | 250           |
| 5. KOM Gelegenheitsverkehr                 | 286,5           | 500           | 500           |
| <b>Andere Verkehrsleistg.ges.</b>          | <b>1.508,2</b>  | <b>1.150</b>  | <b>1.150</b>  |
| <b>Pkm gesamt</b>                          | <b>51.856,1</b> | <b>53.150</b> | <b>49.150</b> |
| <b><u>Wagen-km - Tkm-</u></b>              |                 |               |               |
| 1. KOM Stadtlinienvk.                      | 1.922,0         | 1.850         | 1.830         |
| 2. KOM Regionalverk.                       | 2.055,1         | 2.000         | 2.000         |
| 3. KOM Vertragsverkehr                     | 9,0             | 10            | 10            |
| 4. KOM Schienenersatzverk.f.Dritte         | 12,9            | 0             | 0             |
| 5. KOM freigestellter Schülerverkehr       | 29,2            | 15            | 15            |
| 6. KOM Gelegenheitsverk.                   | 10,5            | 20            | 20            |
| <b>KOM-Verkehr ges.:</b>                   | <b>4.038,7</b>  | <b>3.895</b>  | <b>3.875</b>  |
| 7. Straba-Verkehr                          | 1.185,6         | 1.130         | 1.090         |
| 8. Traditionsbahn                          | 4,0             | 2             | 2             |
| <b>KOM und Straba gesamt:</b>              | <b>5.228,3</b>  | <b>5.027</b>  | <b>4.967</b>  |
| <b><u>dar.: ÖPNV ges.(Z.1,2,6)</u></b>     | <b>5.162,7</b>  | <b>4.980</b>  | <b>4.920</b>  |
| - dav. ÖPNV Stadtverkehr                   | 3.107,6         | 2.980         | 2.920         |
| - dav. ÖPNV Regionalverk.                  | 2.055,1         | 2.000         | 2.000         |

**Mittelfristiger Wirtschaftsplan 2009 - 2013****Planentwurf****Gewinn- und Verlustrechnung**

| Entwicklung - T€ -                                  | Ist<br>2007     | Plan<br>2008  | Plan<br>2009  | Plan<br>2010  | Plan<br>2011  | Plan<br>2012  | Plan<br>2013  |
|-----------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>1. Umsatzerlöse</b>                              | <b>8.710,2</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.495</b>  | <b>8.485</b>  | <b>8.530</b>  | <b>8.590</b>  | <b>8.600</b>  |
| dar. Mindereinnahmenausgl.                          | 800,0           | 425           | 425           | 410           | 400           | 390           | 380           |
| - Stadt Cottbus                                     | 425,0           | 425           | 425           | 410           | 400           | 390           | 380           |
| - LK Spree-Neiße                                    | 375,0           | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
| <b>2. Aktivierte Eigenleistung</b>                  | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>20</b>     | <b>25</b>     | <b>25</b>     | <b>25</b>     | <b>25</b>     |
| <b>3. Sonst. betriebl. Erträge</b>                  | <b>10.437,0</b> | <b>10.040</b> | <b>10.245</b> | <b>10.225</b> | <b>10.190</b> | <b>10.005</b> | <b>9.820</b>  |
| <b>4. Materialaufwand und bez. Leistungen</b>       | <b>5.666,8</b>  | <b>5.360</b>  | <b>5.610</b>  | <b>5.665</b>  | <b>5.545</b>  | <b>5.380</b>  | <b>5.335</b>  |
| dav. Roh/Hilfs/Betr. Stoffe                         | 2.701,1         | 2.645         | 2.800         | 2.785         | 2.785         | 2.770         | 2.775         |
| dav. für bez. Leistungen                            | 2.965,7         | 2.715         | 2.810         | 2.880         | 2.760         | 2.610         | 2.560         |
| <b>5. Personalaufwand</b>                           | <b>8.523,1</b>  | <b>8.490</b>  | <b>8.220</b>  | <b>8.380</b>  | <b>8.400</b>  | <b>8.400</b>  | <b>8.400</b>  |
| <b>6. Abschreibungen</b>                            | <b>3.365,8</b>  | <b>3.370</b>  | <b>3.330</b>  | <b>3.480</b>  | <b>3.660</b>  | <b>3.740</b>  | <b>3.700</b>  |
| <b>7. Sonst. betr. Aufwendung.</b>                  | <b>1.110,2</b>  | <b>1.010</b>  | <b>1.040</b>  | <b>640</b>    | <b>580</b>    | <b>540</b>    | <b>530</b>    |
| <b>8. Ertr. aus Gewinnabf.</b>                      | <b>0,0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>9. Sonstige Zinsen und ähnl. Erträge</b>         | <b>47,4</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     | <b>10</b>     |
| <b>10. Aufwand aus Verlustübern.</b>                | <b>8,5</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>11. Zinsen und ähnl. Aufwendungen</b>            | <b>483,8</b>    | <b>550</b>    | <b>550</b>    | <b>560</b>    | <b>550</b>    | <b>550</b>    | <b>470</b>    |
| <b>12. Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit</b> | <b>36,4</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     |
| <b>13. Steuern</b>                                  | <b>25,1</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     | <b>20</b>     |
| <b>14. Jahresüberschuss/-fehlbetr.</b>              | <b>11,3</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>15. Jahresergebnis</b>                           | <b>11,3</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Bilanzverlust</b>                                | <b>656,1</b>    | <b>667</b>    | <b>656</b>    | <b>656</b>    | <b>656</b>    | <b>656</b>    | <b>656</b>    |
| Ergebnis ohne ÖPNV-Zuschuss                         | -8.740,7        | -8.750        | -8.635        | -8.545        | -8.430        | -8.225        | -8.120        |
| <b>Aufwendungen gesamt</b>                          | <b>19.183,3</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> | <b>18.745</b> | <b>18.755</b> | <b>18.630</b> | <b>18.455</b> |
| <b>Betriebl. Erträge</b>                            | <b>10.442,6</b> | <b>10.050</b> | <b>10.135</b> | <b>10.200</b> | <b>10.325</b> | <b>10.405</b> | <b>10.335</b> |
| <b>Betriebskostenzuschuss</b>                       | <b>8.752,0</b>  | <b>8.750</b>  | <b>8.635</b>  | <b>8.545</b>  | <b>8.430</b>  | <b>8.225</b>  | <b>8.120</b>  |
| dav. Stadt Cottbus                                  | 6.772,0         | 6.450         | 6.400         | 6.400         | 6.400         | 6.400         | 6.400         |
| dav. LK Spree-Neiße                                 | 1.980,0         | 2.300         | 2.235         | 2.145         | 2.030         | 1.825         | 1.720         |
| <b>Erträge gesamt</b>                               | <b>19.194,6</b> | <b>18.800</b> | <b>18.770</b> | <b>18.745</b> | <b>18.755</b> | <b>18.630</b> | <b>18.455</b> |
| <b>Zuschuss gesamt</b>                              | <b>9.552,0</b>  | <b>9.175</b>  | <b>9.060</b>  | <b>8.955</b>  | <b>8.830</b>  | <b>8.615</b>  | <b>8.500</b>  |
| dav. Stadt Cottbus                                  | 7.197,0         | 6.875         | 6.825         | 6.810         | 6.800         | 6.790         | 6.780         |
| dav. LK Spree-Neiße                                 | 2.355,0         | 2.300         | 2.235         | 2.145         | 2.030         | 1.825         | 1.720         |

**Mittelfristiger Wirtschaftsplan 2009 - 2013****Planentwurf****Ausgewählte Leistungskennziffern**

|                                           | Ist 2007        | Plan 2008     | Plan 2009     | Plan 2010     | Plan 2011     | Plan 2012     | Plan 2013     |
|-------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b><u>Beförderungsfälle</u></b>           |                 |               |               |               |               |               |               |
| <b><u>- T Pers. -</u></b>                 |                 |               |               |               |               |               |               |
| 1. Beförderte Personen aus Verbundtarif   | 10.978,8        | 10.499        | 10.350        | 10.300        | 10.250        | 10.250        | 10.250        |
| <b>Beförderte Pers. des ÖPNV</b>          | <b>10.978,8</b> | <b>10.499</b> | <b>10.350</b> | <b>10.300</b> | <b>10.250</b> | <b>10.250</b> | <b>10.250</b> |
| 2. KOM Vertragsverkehr                    | 22,8            | 30            | 30            | 30            | 30            | 30            | 30            |
| 3. KOM Schienenersatzv.f.Dritte           | 15,7            | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 4. KOM freigest. Schülerverkehr           | 103,9           | 35            | 35            | 35            | 30            | 30            | 30            |
| 5. KOM Gelegenheitsverkehr                | 13,1            | 15            | 15            | 15            | 15            | 15            | 15            |
| <b>Andere Verkehrsleistg.ges.</b>         | <b>155,5</b>    | <b>80</b>     | <b>80</b>     | <b>80</b>     | <b>75</b>     | <b>75</b>     | <b>75</b>     |
| <b>Beförderungsfälle gesamt</b>           | <b>11.134,3</b> | <b>10.579</b> | <b>10.430</b> | <b>10.380</b> | <b>10.325</b> | <b>10.325</b> | <b>10.325</b> |
| <b><u>Personenkilometer - T Pkm -</u></b> |                 |               |               |               |               |               |               |
| 1. Personenkilometer aus Verbundtarif     | 50.347,9        | 51.999        | 48.000        | 48.750        | 48.700        | 48.700        | 48.700        |
| <b>Pkm des ÖPNV</b>                       | <b>50.347,9</b> | <b>51.999</b> | <b>48.000</b> | <b>48.750</b> | <b>48.700</b> | <b>48.700</b> | <b>48.700</b> |
| 2. KOM Vertragsverkehr                    | 254,6           | 400           | 400           | 400           | 400           | 400           | 400           |
| 3. KOM Schienenersatzv.f.Dritte           | 393,8           | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 4. KOM freigest. Schülerverkehr           | 573,3           | 250           | 250           | 250           | 210           | 210           | 210           |
| 5. KOM Gelegenheitsverkehr                | 286,5           | 500           | 500           | 500           | 500           | 500           | 500           |
| <b>Andere Verkehrsleistg.ges.</b>         | <b>1.508,2</b>  | <b>1.150</b>  | <b>1.150</b>  | <b>1.150</b>  | <b>1.110</b>  | <b>1.110</b>  | <b>1.110</b>  |
| <b>Pkm gesamt</b>                         | <b>51.856,1</b> | <b>53.149</b> | <b>49.150</b> | <b>49.900</b> | <b>49.810</b> | <b>49.810</b> | <b>49.810</b> |
| <b><u>Wagen-km - Tkm-</u></b>             |                 |               |               |               |               |               |               |
| 1. KOM Stadtlinienvk.                     | 1.922,0         | 1.850         | 1.830         | 1.820         | 1.800         | 1.800         | 1.800         |
| 2. KOM Regionalverk.                      | 2.055,1         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         |
| 3. KOM Vertragsverkehr                    | 9,0             | 10            | 10            | 10            | 10            | 10            | 10            |
| 4. KOM Schienenersatzv.f.Dritte           | 12,9            | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 5. KOM freigest. Schülerverkehr           | 29,2            | 15            | 15            | 15            | 10            | 10            | 10            |
| 6. KOM Gelegenheitsverk.                  | 10,5            | 20            | 20            | 20            | 20            | 20            | 20            |
| KOM-Verkehr ges.:                         | 4.038,7         | 3.895         | 3.875         | 3.865         | 3.840         | 3.840         | 3.840         |
| 7. Straba-Verkehr                         | 1.185,6         | 1.130         | 1.090         | 1.080         | 1.060         | 1.060         | 1.060         |
| 8. Traditionsbahn                         | 4,0             | 2             | 2             | 2             | 2             | 2             | 2             |
| <b>KOM und Straba gesamt:</b>             | <b>5.228,3</b>  | <b>5.027</b>  | <b>4.967</b>  | <b>4.947</b>  | <b>4.902</b>  | <b>4.902</b>  | <b>4.902</b>  |
| <b><u>dar.: ÖPNV ges.(Z.1,2,6)</u></b>    | <b>5.162,7</b>  | <b>4.980</b>  | <b>4.920</b>  | <b>4.900</b>  | <b>4.860</b>  | <b>4.860</b>  | <b>4.860</b>  |
| - dav. ÖPNV Stadtverkehr                  | 3.107,6         | 2.980         | 2.920         | 2.900         | 2.860         | 2.860         | 2.860         |
| - dav. ÖPNV Regionalverk.                 | 2.055,1         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         | 2.000         |

## Mittelfristiger Wirtschaftsplan 2009 - 2013

Planentwurf

### Personalentwicklung der Cottbusverkehr GmbH

|                    | Ist 2007   | Plan 2008  | Plan 2009  | Plan 2010  | Plan 2011  | Plan 2012  | Plan 2013  |
|--------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Gesamt</b>      | <b>234</b> | <b>236</b> | <b>222</b> | <b>221</b> | <b>214</b> | <b>212</b> | <b>211</b> |
| dav. ATZ-Ruhephase | 10         | 10         | 11         | 8          | 2          | 1          | 1          |
| Azubi              | 6          | 6          | 4          | 4          | 4          | 4          | 4          |

## Vermögensplan 2009

(Planentwurf)

| Pos.      | Vorhaben / Maßnahme                                                                                        | Wert-<br>umfang<br><br>T€ | Finanzierung           |                         |                           |                  |                     |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|---------------------|
|           |                                                                                                            |                           | GVFG<br>Land<br><br>T€ | Invest-<br>CB<br><br>T€ | Zuschuss<br>SPN<br><br>T€ | Kredit<br><br>T€ | Eigenkap.<br><br>T€ |
| <b>1.</b> | <b>Fahrzeuge für den Personenverkehr</b>                                                                   |                           |                        |                         |                           |                  |                     |
| 1.1       | Ersatzinvestitionen<br>4 NF-Gelenkornibusse<br>2 NF-Stadtornibusse (12 m)<br>2 NF-Überlandornibusse (13 m) | 2.300                     | -                      | -                       | -                         | 2.300            | -                   |
| <b>2.</b> | <b>Technische Anlagen/Maschinen</b>                                                                        |                           |                        |                         |                           |                  |                     |
| 2.1       | Fahrzeuersatzbeschaffung<br>(Rückkauf 3 Stk. Leasingfahrzeuge)                                             | 25                        | -                      | -                       | -                         | -                | 25                  |
| 2.2       | Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                         | 180                       | -                      | -                       | -                         | -                | 180                 |
| 2.3       | Ausrüstung von 5 KTNF6-Straßenbahnen mit<br>Videoüberwachungsanlagen                                       | 25                        | -                      | 25                      | -                         | -                | -                   |
| 2.4       | RBL-Bordrechner                                                                                            | 490                       | 362                    | 128                     | -                         | -                | -                   |
| <b>3.</b> | <b>Andere Anlagen / Ausrüstungen</b>                                                                       |                           |                        |                         |                           |                  |                     |
| 3.1       | Ausrüstung von 3 Haltestellen mit Fahrplan-<br>Ist-Anzeigen                                                | 60                        | -                      | 60                      | -                         | -                | -                   |
| 3.2       | Geringwertige Wirtschaftsgüter (GWG)                                                                       | 10                        | -                      | -                       | -                         | -                | 10                  |
| <b>4.</b> | <b>Bauvorhaben</b>                                                                                         |                           |                        |                         |                           |                  |                     |
| 4.1       | Beschleunigung Madlow                                                                                      | 200                       | -                      | 200                     | -                         | -                | -                   |
| 4.2       | Beschleunigung Stadtring                                                                                   | 50                        | -                      | 50                      | -                         | -                | -                   |
| 4.3       | Beschleunigung Sandow                                                                                      | 40                        | -                      | 40                      | -                         | -                | -                   |
| 4.4       | Sicherungsanlagen/Werterhaltung                                                                            | 20                        | -                      | -                       | -                         | -                | 20                  |
| 4.5       | Immaterielle Vermögenswerte                                                                                | 80                        | -                      | -                       | -                         | -                | 80                  |
| 4.5       | Bauvorbereitung / GFVG-Rückzahlung                                                                         | 70                        | -                      | -                       | -                         | -                | 70                  |
|           | <b>Summe 1. - 4.</b>                                                                                       | <b>3.550</b>              | <b>362</b>             | <b>503</b>              | <b>0</b>                  | <b>2.300</b>     | <b>385</b>          |
|           | <b>Tilgung Kredite</b>                                                                                     | <b>2.500</b>              | <b>-</b>               | <b>-</b>                | <b>-</b>                  | <b>-</b>         | <b>2.500</b>        |

**Mittelfristiger Investitionsplan 2009 - 2013****- Entwurf -**

| <b>Jahresscheibe 2009 (Angaben in TEUR)</b> | <b>Σ</b>     | <b>Kredit</b> | <b>GVFG</b> | <b>Invest. CB</b> | <b>Eigenkap.</b> |
|---------------------------------------------|--------------|---------------|-------------|-------------------|------------------|
| 1. KOM 4 Gelenk + 4 Solo                    | 2.300        | 2.300         | -           | -                 | -                |
| 2.1 Rückkauf 3 Leasingfahrzeuge             | 25           | -             | -           | -                 | 25               |
| 2.2 Betriebs- und Geschäftsausstattung      | 180          | -             | -           | -                 | 180              |
| 2.3 Videoausrüstung 5 KTNF6                 | 25           | -             | -           | 25                | -                |
| 2.4 RBL-Bordrechner                         | 490          | -             | 362         | 128               | -                |
| 3.1 Fahrplan-Ist-Anzeigen 3x                | 60           | -             | -           | 60                | -                |
| 3.2 Geringwertige Wirtschaftsgüter          | 10           | -             | -           | -                 | 10               |
| 4.1 Beschleunigung Madlow                   | 200          | -             | -           | 200               | -                |
| 4.2 Beschleunigung Stadtring                | 50           | -             | -           | 50                | -                |
| 4.3 Beschleunigung Sandow                   | 40           | -             | -           | 40                | -                |
| 4.4 Sicherungsanlagen/Werterhaltung         | 20           | -             | -           | -                 | 20               |
| 4.5 Immaterielle Vermögenswerte             | 80           | -             | -           | -                 | 80               |
| 4.6 Bauvorbereitung / GVFG-Rückzahlung      | 70           | -             | -           | -                 | 70               |
| <b>Summe 1 - 4</b>                          | <b>3.550</b> | <b>2.300</b>  | <b>362</b>  | <b>503</b>        | <b>385</b>       |

| <b>Jahresscheibe 2010 (Angaben in TEUR)</b> | <b>Σ</b>     | <b>Kredit</b> | <b>GVFG</b>  | <b>Invest. CB</b> | <b>Eigenkap.</b> |
|---------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|-------------------|------------------|
| 1. KOM 4 Gelenk + 2 Solo                    | 1.800        | 1.800         | -            | -                 | -                |
| 2.1 Ersatz 3 Fahrzeuge                      | Leasing      | -             | -            | -                 | -                |
| 2.2 Betriebs- und Geschäftsausstattung      | 80           | -             | -            | -                 | 80               |
| 3.1 Geringwertige Wirtschaftsgüter          | 10           | -             | -            | -                 | 10               |
| 4.1 Erneuerung GUW zur Bahnstromversorgung  | 1.600        | -             | 1.200        | 400               | -                |
| 4.2 Immaterielle Vermögenswerte             | 80           | -             | -            | -                 | 80               |
| 4.3 Bauvorbereitung / GVFG-Rückzahlung      | 80           | -             | -            | -                 | 80               |
| <b>Summe 1 - 4</b>                          | <b>3.650</b> | <b>1.800</b>  | <b>1.200</b> | <b>400</b>        | <b>250</b>       |

| <b>Jahresscheibe 2011 (Angaben in TEUR)</b>                            | <b>Σ</b>     | <b>Kredit</b> | <b>GVFG</b>  | <b>Invest. CB</b> | <b>Eigenkap.</b> |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|-------------------|------------------|
| 1. KOM 6 Solo                                                          | 1.600        | 1.600         | -            | -                 | -                |
| 2.1 Ersatz 3 Fahrzeuge                                                 | Leasing      | -             | -            | -                 | -                |
| 2.2 Betriebs- und Geschäftsausstattung                                 | 30           | -             | -            | -                 | 30               |
| 3.1 Stationäre FSA 5x                                                  | 175          | -             | -            | 175               | -                |
| 3.2 Geringwertige Wirtschaftsgüter                                     | 10           | -             | -            | -                 | 10               |
| 4.1 Gleis- und Fahrleitungsbau westl. Südtrasse<br>1. BA Bahnhofstraße | 1.400        | -             | 1.050        | 350               | -                |
| 4.2 Bauvorbereitung / GVFG-Rückzahlung                                 | 70           | -             | -            | -                 | 70               |
| <b>Summe 1 - 4</b>                                                     | <b>3.285</b> | <b>1.600</b>  | <b>1.050</b> | <b>525</b>        | <b>110</b>       |



| <b>Jahresscheibe 2012 (Angaben in TEUR)</b>                            | <b>Σ</b>     | <b>Kredit</b> | <b>GVFG</b>  | <b>Invest. CB</b> | <b>Eigenkap.</b> |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|-------------------|------------------|
| 1. KOM 5 Solo                                                          | 1.300        | 1.300         | -            | -                 | -                |
| 2.1 Ersatz 3 Fahrzeuge                                                 | Leasing      | -             | -            | -                 | -                |
| 2.2 Betriebs- und Geschäftsausstattung                                 | 30           | -             | -            | -                 | 30               |
| 3.1 Geringwertige Wirtschaftsgüter                                     | 10           | -             | -            | -                 | 10               |
| 4.1 Gleis- und Fahrleitungsbau westl. Südtrasse<br>2. BA Bahnhofstraße | 1.400        | -             | 1.050        | 350               | -                |
| 4.2 Gleisreko WS Sachsendorf                                           | 350          | -             | 260          | 90                | -                |
| 4.3 Bauvorbereitung / GVFG-Rückzahlung                                 | 70           | -             | -            | -                 | 70               |
| <b>Summe 1 - 4</b>                                                     | <b>3.160</b> | <b>1.300</b>  | <b>1.310</b> | <b>440</b>        | <b>110</b>       |

| <b>Jahresscheibe 2013 (Angaben in TEUR)</b> | <b>Σ</b>     | <b>Kredit</b> | <b>GVFG</b> | <b>Invest. CB</b> | <b>Eigenkap.</b> |
|---------------------------------------------|--------------|---------------|-------------|-------------------|------------------|
| 2.1 Ersatz 3 Fahrzeuge                      | Leasing      | -             | -           | -                 | -                |
| 2.2 Betriebs- und Geschäftsausstattung      | 50           | -             | -           | -                 | 50               |
| 2.3 Waschanlage Strab/KOM                   | 200          | -             | -           | 200               | -                |
| 3.1 Umstellung Funk                         | 600          | -             | 450         | 150               | -                |
| 3.2 Stationäre FSA 5x                       | 175          | -             | -           | 175               | -                |
| 3.3 Geringwerte Wirtschaftsgüter            | 10           | -             | -           | -                 | 10               |
| 4.1 Bauvorbereitung / GVFG-Rückzahlung      | 70           | -             | -           | -                 | 70               |
| <b>Summe 1 - 4</b>                          | <b>1.105</b> | <b>0</b>      | <b>450</b>  | <b>525</b>        | <b>130</b>       |

**Zusammenfassung Investitionen 2009 - 2013 (in TEUR)**

| <b>Jahr</b>   | <b>Wertumfang</b> | <b>Kredit</b> | <b>Finanzierung<br/>GVFG</b> | <b>Invest-<br/>Zuschuss</b> | <b>Eigen-<br/>kapital</b> |
|---------------|-------------------|---------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 2009          | 3.550             | 2.300         | 362                          | 503                         | 385                       |
| 2010          | 3.650             | 1.800         | 1.200                        | 400                         | 250                       |
| 2011          | 3.285             | 1.600         | 1.050                        | 525                         | 110                       |
| 2012          | 3.160             | 1.300         | 1.310                        | 440                         | 110                       |
| 2013          | 1.105             | 0             | 450                          | 525                         | 130                       |
| <b>Gesamt</b> | <b>14.750</b>     | <b>7.000</b>  | <b>4.372</b>                 | <b>2.393</b>                | <b>985</b>                |

**Bilanz zum 31. Dezember 2007**

| Aktiva                                                                                                               |                      |                      |                    | Passiva                                                                               |                     |                      |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------|
|                                                                                                                      | EUR                  | 31.12.2007<br>EUR    | 31.12.2006<br>TEUR |                                                                                       | EUR                 | 31.12.2007<br>EUR    | 31.12.2006<br>TEUR |
| <b>A. Anlagevermögen</b>                                                                                             |                      |                      |                    | <b>A. Eigenkapital</b>                                                                |                     |                      |                    |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>                                                                          |                      |                      |                    | <b>I. Gezeichnetes Kapital</b>                                                        |                     | 10.226.000,00        | 10.226             |
| 1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten |                      | 188.255,76           | 242                | <b>II. Kapitalrücklage</b>                                                            |                     |                      |                    |
|                                                                                                                      |                      |                      |                    | 1. Kapitalrücklage nach § 272 Abs. 2 Nr. 4 HGB                                        |                     | 9.964.964,92         | 9.959              |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                                                                               |                      |                      |                    | <b>III. Bilanzverlust</b>                                                             |                     | 656.109,16           | 667                |
| 1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken              | 13.360.110,85        |                      | 13.902             |                                                                                       |                     | <u>19.534.855,76</u> | <u>19.518</u>      |
| 2. technische Anlagen und Maschinen                                                                                  | 20.812.253,96        |                      | 21.256             | <b>B. Sonderposten für Investitionszuschüsse zum Anlagevermögen</b>                   |                     | 5.950.226,41         | 5.921              |
| 3. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                | 444.711,86           |                      | 798                | <b>C. Rückstellungen</b>                                                              |                     |                      |                    |
| 4. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau                                                                         | <u>458.928,04</u>    |                      | <u>1.182</u>       | 1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen                          | 961.401,00          |                      | 934                |
|                                                                                                                      | 35.076.004,71        |                      | 37.138             | 2. sonstige Rückstellungen                                                            | <u>1.314.172,56</u> |                      | <u>1.208</u>       |
| <b>III. Finanzanlagen</b>                                                                                            |                      |                      |                    |                                                                                       | 2.275.573,56        |                      | 2.142              |
| 1. Anteile an verbundenen Unternehmen                                                                                | 120.594,12           |                      | 121                | <b>D. Verbindlichkeiten</b>                                                           |                     |                      |                    |
| 2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen                                                                            | 52.500,00            |                      | 66                 | 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten                                       | 8.750.368,42        |                      | 9.214              |
| 3. Beteiligungen                                                                                                     | <u>1.022,58</u>      |                      | <u>1</u>           | -davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 2.181.807,10; Vorjahr TEUR 2.609 |                     |                      |                    |
|                                                                                                                      | 174.116,70           |                      | 188                | 2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                   | 630.920,94          |                      | 731                |
|                                                                                                                      | <u>35.438.377,17</u> |                      | <u>37.568</u>      | -davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 630.920,94; Vorjahr TEUR 731     |                     |                      |                    |
| <b>B. Umlaufvermögen</b>                                                                                             |                      |                      |                    | 3. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen                                | 54.376,85           |                      | 102                |
| <b>I. Vorräte</b>                                                                                                    |                      |                      |                    | -davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 54.376,85; Vorjahr TEUR 102      |                     |                      |                    |
| 1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                   |                      | 339.175,31           | 348                | 4. sonstige Verbindlichkeiten                                                         | 1.055.925,24        |                      | 1.490              |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                             |                      |                      |                    | -davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 1.055.925,24; Vorjahr TEUR 1.489 |                     |                      |                    |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                        | 402.185,49           |                      | 222                | -davon aus Steuern: EUR 74.979,59; Vorjahr TEUR 77                                    |                     |                      |                    |
| -davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr: EUR 0,00; Vorjahr TEUR 0                                      |                      |                      |                    | -davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 40.687,39; Vorjahr TEUR 41              |                     |                      |                    |
| 2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen                                                                          | 0,00                 |                      | 74                 |                                                                                       |                     | <u>10.491.591,45</u> | <u>11.537</u>      |
| -davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr: EUR 0,00; Vorjahr TEUR 0                                      |                      |                      |                    | <b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                  |                     | 597.256,19           | 658                |
| 3. sonstige Vermögensgegenstände                                                                                     | 965.980,13           |                      | 514                |                                                                                       |                     |                      |                    |
| -davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr: EUR 138.049,20; Vorjahr TEUR 184                              |                      |                      |                    |                                                                                       |                     | <u>38.849.503,37</u> | <u>39.776</u>      |
|                                                                                                                      |                      | 1.368.165,62         | 810                |                                                                                       |                     |                      |                    |
| <b>III. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>                                                 |                      | 1.695.469,81         | 1.041              |                                                                                       |                     |                      |                    |
|                                                                                                                      |                      | <u>3.402.810,74</u>  | <u>2.199</u>       |                                                                                       |                     |                      |                    |
| <b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                                                 |                      | 8.315,46             | 9                  |                                                                                       |                     |                      |                    |
|                                                                                                                      |                      | <u>38.849.503,37</u> | <u>39.776</u>      |                                                                                       |                     |                      |                    |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# Flugplatzgesellschaft Cottbus-Neuhausen mbH

Beteiligung der Stadt Cottbus / Chošebuz



## **Planung 2009 bis 2013**

Stand 28.08.2008

### **Inhaltsverzeichnis**

1. Prämissen für die Planung 2009-2013
2. Erfolgsplanung 2009
3. Mittelfristplanung 2010-2013
4. Investitionsplanung und Instandhaltungsplanung für 2009
5. Plan Finanzierung der FPG 2009-2013
6. Plan/Prognose 2008

Cottbus, den 28.08.2008

## **1. Prämissen für die Planung 2009-2013**

1. Für 2009 nur 50 TEUR Betriebskostenzuschüsse seitens der Stadt Cottbus bewilligt (s. Schreiben vom 23.07.2008). Finanzierung der Gesellschaft damit für 2009 und Folgejahre nicht sichergestellt.
2. Dauerhafte Einstellung der Personalkostenzuschüsse seitens des Landes Brandenburg
3. 2009 bis 2013 keine Änderung der Eigentumsverhältnisse an der Immobilie "Flugplatz Neuhausen" unterstellt  
(ca. 10 TEUR/Jahr Mieteinnahmen von angesiedelten Unternehmen und Vereinen fließen der SWC zu)
4. Angenommene jährliche Steigerung der Einnahmen:
  - Landegebühren um 3%
  - Kraftstoffprovisionen um 3%
  - Standplatzgebühren um 3%
  - Handlinggebühren um 5 %
5. Kein Gaststättenausbau im Planungszeitraum.
6. Durch die FPG keine Einnahmen aus Vermietung und Verpachtung im Planungszeitraum.
7. Für 2009 sind 25 TEUR, für 2010 sind 15 TEUR für Erfüllung von Behördenauflagen geplant.
8. FPG zahlt im Planungszeitraum an die SWC eine jährliche Miete für die Nutzung der Flugplatzimmobilie in Höhe von 9,8 TEUR/Jahr an die SWC.
9. Personalbestand: 2 hauptamtliche und 5 nebenberufliche Arbeitskräfte (incl. Stundenarbeitskräften)  
Zeitliches Auslaufen der des TV-San SWC 2012 eingearbeitet.

11. Aufgrund der offenen Finanzierungssituation keine Instandhaltungsleistungen im Planungszeitraum.
12. Aufgrund der offenen Finanzierungssituation keine Investitionen im Planungszeitraum.
13. Auslaufende Mietverträge eingearbeitet:  
(Kosteneinsparung)

|                   | Monatlich       | Vertragslaufzeit |
|-------------------|-----------------|------------------|
| msFIS             | 631,89          | bis 30.09.2011   |
| Keilräumschild    | 40,00           | bis 30.11.2010   |
| Kommobil          | 547,33          | bis 31.03.2008   |
| Rasenmäher SF 303 | 211,33          | bis 31.10.2011   |
|                   | <u>1.430,55</u> |                  |

14. Flugplatzfest 2008; 2009; 2011 und 2013 eingeplant (12 TEUR Einnahmen, 10 TEUR Ausgaben)

**Die Zielstellungen des vom Aufsichtsrat am 17.01.2007 beschlossenen langfristigen Wirtschaftsplanes, die Erreichung der wirtschaftlichen Eigentragfähigkeit der FPG bis 2018 wird mit diesem Wirtschaftplant nicht erreicht.**

Begründung:

Wesentliche formulierte Randbedingungen des beschlossenen Konzeptes zur Erreichung der wirtschaftlichen Eigentragfähigkeit wurden im beabsichtigten Zeitrahmen nicht umgesetzt.

Durch die nicht erfolgte Neuregelung der Eigentums- und Beteiligungsverhältnisse ergeben sich Folgeprobleme mit Auswirkungen auf den hier vorgelegten Mittelfristplan.

Folgende Planungsannahmen wurden nicht umgesetzt:

1. Übernahme Mietverträge SWC ab Mitte 2007
2. Wegfall der Mietzahlungen FPG an SWC ab 2008

Folgende Planungsabsichten konnten in der hier vorliegenden Planung nicht eingearbeitet werden:

1. geplanter Gaststättenausbau
2. geplanter Hallenneubau
3. einmalige zusätzliche Steigerung Landegebühren in 2008 um 20% durch den bis dahin erfolgten Gaststättenausbau)

Durch den Wegfall der Investitionen fallen einerseits keine Investitionsaufwendungen an , andererseits sind keine langfristigen Erträge für die Erreichung der wirtschaftlichen Eigentragfähigkeit erzielbar.

## 2. Erfolgsplanung 2009

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2009 Plan     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | T€            |
| Umsatzerlöse                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 32,0          |
| Sonstige betriebliche Erträge                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 13,0          |
| <b>Ertrag gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>45,0</b>   |
| Materialaufwand                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,0           |
| a) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,0           |
| b) bezogene Leistungen                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,0           |
| Personalaufwand                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 99,1          |
| Abschreibungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,0           |
| Sonst. betr. Aufwand                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 96,0          |
| Steuern                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2,0           |
| <b>Aufwand gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>199,1</b>  |
| Zinsergebnis                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,0           |
| <b>Ergebnis d. gewönl. Geschäftstätigkeit</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>-154,1</b> |
| <b>Betriebskostentzuschüsse:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>152,1</b>  |
| Stadtwerke Cottbus GmbH (80%iger Gesellschafter)                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,0           |
| Gemeinde Neuhausen/Spree (20%iger Gesellschafter)*                                                                                                                                                                                                                                                              | 30,4          |
| Stadt Cottbus **                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 121,7         |
| <p>*<br/>Zum Planungszeitpunkt noch keine Aussage zur Finanzierung für die Jahre 2009 bis 2013</p> <p>**<br/>Für 2009 nur 50 TEUR seitens der Stadt Cottbus bewilligt (s. Schreiben vom 23.07.2008). Finanzierung der Gesellschaft damit für 2009 und Folgejahre nicht sichergestellt. (Stand: 29.07.2008).</p> |               |

### 3. Mittelfristplanung 2010-2013

|                                                                                                      | 2010 Plan     | 2011 Plan     | 2012 Plan     | 2013 Plan     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                                                                                      | T€            | T€            | T€            | T€            |
| Umsatzerlöse                                                                                         | 33,1          | 34,3          | 35,5          | 36,7          |
| Sonstige betriebliche Erträge                                                                        | 1,0           | 13,0          | 1,0           | 13,0          |
| <b>Ertrag gesamt</b>                                                                                 | <b>34,1</b>   | <b>47,3</b>   | <b>36,5</b>   | <b>49,7</b>   |
| Materialaufwand                                                                                      | 0,0           | 0,0           | 0,0           | 0,0           |
| a) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                   | 0,0           | 0,0           | 0,0           | 0,0           |
| b) bezogene Leistungen                                                                               | 0,0           | 0,0           | 0,0           | 0,0           |
| Personalaufwand                                                                                      | 100,1         | 102,9         | 112,3         | 114,3         |
| Abschreibungen                                                                                       | 2,0           | 2,0           | 2,0           | 2,0           |
| Sonst. betr. Aufwand                                                                                 | 75,9          | 68,2          | 50,4          | 60,4          |
| Steuern                                                                                              | 2,0           | 2,0           | 2,0           | 2,0           |
| <b>Aufwand gesamt</b>                                                                                | <b>180,0</b>  | <b>175,1</b>  | <b>166,6</b>  | <b>178,7</b>  |
| Zinsergebnis                                                                                         | 0,0           | 0,0           | 0,0           | 0,0           |
| <b>Ergebnis d. gewöhnl. Geschäftstätigkeit</b>                                                       | <b>-145,8</b> | <b>-127,8</b> | <b>-130,2</b> | <b>-129,0</b> |
| <b>Betriebskostentzuschüsse:</b>                                                                     | <b>143,8</b>  | <b>125,8</b>  | <b>128,2</b>  | <b>127,0</b>  |
| Stadtwerke Cottbus GmbH (80%iger Gesellschafter)                                                     | 0,0           | 0,0           | 0,0           | 0,0           |
| Gemeinde Neuhausen/Spree (20%iger Gesellschafter)*                                                   | 28,8          | 25,2          | 25,6          | 25,4          |
| Stadt Cottbus **                                                                                     | 115,1         | 100,6         | 102,5         | 101,6         |
| * und **<br>Zum Planungszeitpunkt noch keine Aussage zur Finanzierung<br>für die Jahre 2010 bis 2013 |               |               |               |               |



Flugplatzgesellschaft Cottbus / Neuhausen m.b.H.  
Cottbus

Bilanz zum 31.12.2007

Anlage 1

**AKTIVA**

**PASSIVA**

|                                                                    | EUR    | EUR       | 31.12.2006<br>EUR |                                                             | EUR      | EUR       | 31.12.2006<br>EUR |
|--------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------------|
| <b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>                                           |        |           |                   | <b>A. EIGENKAPITAL</b>                                      |          |           |                   |
| I. Immaterielle Vermögensgegenstände                               |        |           |                   | I. Gezeichnetes Kapital                                     |          | 25.564,59 | 25.564,59         |
| 1. Lizenzen an gewerblichen Schutz-<br>rechten und ähnliche Rechte |        | 82,00     | 133,00            | II. Jahresüberschuss                                        |          | 378,64    | 0,00              |
|                                                                    |        |           |                   |                                                             |          | 25.943,23 | 25.564,59         |
| II. Sachanlagen                                                    |        |           |                   | <b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>                                    |          |           |                   |
| 1. Andere Anlagen, Betriebs- und<br>Geschäftsausstattung           |        | 4.655,00  | 5.713,00          | 1. Sonstige Rückstellungen                                  |          | 9.600,00  | 6.640,00          |
|                                                                    |        | 4.737,00  | 5.846,00          |                                                             |          |           |                   |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>                                           |        |           |                   | <b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>                                 |          |           |                   |
| I. Forderungen und sonstige<br>Vermögensgegenstände                |        |           |                   | 1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen<br>und Leistungen      | 0,00     |           | 8.762,56          |
| 1. Forderungen aus Lieferungen<br>und Leistungen                   | 983,65 |           | 5.569,62          | 2. Verbindlichkeiten gegenüber verbun-<br>denen Unternehmen | 936,19   |           | 47,00             |
| 2. Forderungen gegen verbundene<br>Unternehmen                     | 0,00   |           | 25.631,22         | 3. Sonstige Verbindlichkeiten                               | 2.225,67 |           | 2.976,45          |
|                                                                    |        |           | 31.200,84         | davon aus Steuern: EUR 1.300,67                             |          |           |                   |
|                                                                    |        | 983,65    |                   |                                                             |          | 3.161,86  | 11.786,01         |
| II. Kassenbestand, Guthaben<br>bei Kreditinstituten                |        | 31.844,73 | 5.367,08          |                                                             |          |           |                   |
| <b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>                               |        | 1.139,71  | 1.576,68          |                                                             |          |           |                   |
|                                                                    |        | 38.705,09 | 43.990,60         |                                                             |          | 38.705,09 | 43.990,60         |
|                                                                    |        |           |                   |                                                             |          |           |                   |
| Bilanzvermerk: Treuhandvermögen                                    |        | 15.978,09 | 18.757,41         |                                                             |          |           |                   |



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ

# **VBB Verkehrsbund Berlin-Brandenburg GmbH**

**Beteiligung der Stadt Cottbus / Chošebuz**



| <b>Wirtschaftsplan 2009</b><br>(Stand 13. Februar 2008) |                                                                                                           |                      |                      |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Lfd.<br>Nr.                                             | Einnahmen                                                                                                 | Wirtschaftsplan 2008 | Wirtschaftsplan 2009 |
|                                                         |                                                                                                           | in T EUR             | in T EUR             |
| <b>1</b>                                                | <b>Mittel aus Vorjahren zum 1.1.</b> (Verb. ggü. Gesellschaftern)                                         | <b>295,0</b>         | <b>0,0</b>           |
| <b>2</b>                                                | <b>Gesellschafterbeiträge Gesamt</b>                                                                      | <b>6.624,2</b>       | <b>7.124,2</b>       |
|                                                         | <b>a) Gesellschafterbeitrag des Landes Berlin</b>                                                         | <b>2.500,0</b>       | <b>2.500,0</b>       |
|                                                         | davon gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 2 (40%)                                                         | 2.068,4              | 2.068,4              |
|                                                         | davon gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 3 (Center)                                                      | 431,6                | 431,6                |
|                                                         | <b>b) Gesellschafterbeitrag des Landes Brandenburg</b>                                                    | <b>3.090,0</b>       | <b>3.090,0</b>       |
|                                                         | davon gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 2 (40%)                                                         | 2.068,4              | 2.068,4              |
|                                                         | davon gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 3 (Center)                                                      | 1.021,6              | 1.021,6              |
|                                                         | <b>c) Gesellschafterbeiträge der kommunalen Gebietskörperschaften</b>                                     | <b>1.034,2</b>       | <b>1.034,2</b>       |
|                                                         | gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 2 (20%)                                                               | 1.034,2              | 1.034,2              |
|                                                         | <b>d) Gesellschafterbeiträge für ergänzende klassische Aufgaben</b><br>(inkl. Verkehrserhebung 2010-2012) | <b>0,0</b>           | <b>500,0</b>         |
|                                                         | gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 2<br>(40%, 40%, 20%)                                                  | 0,0                  | 500,0                |
| <b>3</b>                                                | <b>Zusatzaufgaben Center</b><br>gemäß Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 3 (Center)                            | <b>342,4</b>         | <b>0,0 *)</b>        |
| <b>4</b>                                                | <b>Umsatzerlöse</b>                                                                                       | <b>500,0</b>         | <b>650,0</b>         |
| <b>5</b>                                                | <b>sonstige betriebliche Erträge</b>                                                                      | <b>150,0</b>         | <b>150,0</b>         |
| <b>6</b>                                                | <b>Gesamt Einnahmen</b>                                                                                   | <b>7.911,6</b>       | <b>7.924,2</b>       |

\*) Die betreffenden Aufgaben/ Projekte werden mit den Ländern separat abgestimmt.

| <b>Wirtschaftsplan 2009</b><br>(Stand 13. Februar 2008) |                                                         |                      |                |                      |                |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|
| Lfd.<br>Nr.                                             | Ausgaben                                                | Wirtschaftsplan 2008 |                | Wirtschaftsplan 2009 |                |
|                                                         |                                                         | in T EUR             |                | in T EUR             |                |
| <b>7</b>                                                | <b>Personalaufwand</b>                                  | <b>3.656,1</b>       |                | <b>3.709,2</b>       |                |
|                                                         | davon im klassischen Bereich                            | 2.813,2              | -              | 2.953,2              | -              |
|                                                         | davon im Bereich des Centers                            | -                    | 842,9          | -                    | 756,0          |
| <b>8</b>                                                | <b>Aufwendungen für klassische Aufgaben</b>             | <b>1.463,0</b>       |                | <b>1.623,8</b>       |                |
|                                                         | davon Projekte i.R. der klassischen Aufgaben (Anlage 2) | 1.463,0              | -              | 1.463,0              | -              |
|                                                         | davon ergänzende klassische Aufgaben (Anlage 2.1)       | -                    | -              | 160,8                | -              |
| <b>9</b>                                                | <b>Center-Aufgaben</b>                                  | <b>-</b>             |                | <b>-</b>             |                |
|                                                         | davon Projekte akt. Wirtschaftsjahr (Anlage 3)          | -                    | 587,0          | -                    | 543,2          |
|                                                         | davon Zusatzaufgaben (Anlage 3)                         | -                    | 209,4          | -                    | 55,5           |
| <b>10</b>                                               | <b>Aufwendungen für Produktherstellung</b>              | <b>500,0</b>         |                | <b>650,0</b>         |                |
| <b>11</b>                                               | <b>Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>               | <b>1.051,7</b>       |                | <b>990,4</b>         |                |
|                                                         | davon klassische Aufgaben                               | 904,2                | -              | 869,4                | -              |
|                                                         | davon Center                                            | -                    | 147,5          | -                    | 121,0          |
| <b>12</b>                                               | <b>Investitionen</b>                                    | <b>106,6</b>         |                | <b>70,0</b>          |                |
|                                                         | davon klassische Aufgaben                               | 96,6                 | -              | 70,0                 | -              |
|                                                         | davon Center                                            | -                    | 10,0           | -                    | 0,0            |
| <b>13</b>                                               | <b>Finanzbedarf Umsatzsteuer</b>                        | <b>337,8</b>         |                | <b>282,1</b>         |                |
|                                                         | davon klassische Aufgaben                               | 51,1                 | -              | 50,1                 | -              |
|                                                         | davon Center                                            | -                    | 286,7          | -                    | 232,0          |
| <b>14</b>                                               | <b>Zwischensumme Ausgaben</b>                           | <b>5.828,1</b>       | <b>2.083,5</b> | <b>6.216,5</b>       | <b>1.707,7</b> |
| <b>15</b>                                               | <b>Gesamt Ausgaben</b>                                  | <b>7.911,6</b>       |                | <b>7.924,2</b>       |                |
| <b>16</b>                                               | <b>Überschuss/Unterdeckung</b>                          | <b>0,0</b>           |                | <b>0,0</b>           |                |

| <b>Wirtschaftsplan 2009</b><br><b>Gesellschafterbeiträge</b><br><b>der Landkreise / kreisfreien Städte</b><br>(Stand 13. Februar 2008) |                                                                               |                |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Lfd. Nr.<br>der<br>Anlage                                                                                                              | Bezeichnung                                                                   | Gesamt         | je<br>Gesellschafter |
|                                                                                                                                        |                                                                               | in T EUR       | in T EUR             |
| Anlage 1,<br>Pos. 2c                                                                                                                   | Gesellschafterbeiträge "Grundlast"                                            | 1.034,2        | 57,4                 |
| Anlage 1,<br>Pos. 2d                                                                                                                   | Gesellschafterbeiträge für ergänzende<br>klassische Aufgaben                  | 100,0          | 5,6                  |
|                                                                                                                                        | <b>Gesamt Gesellschafterbeiträge<br/>gem. Konsortialvertrag Art. 3 Abs. 2</b> | <b>1.134,2</b> | <b>63,0</b>          |

VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH, Berlin  
Bilanz zum 31.Dezember 2007

| A K T I V A                                                                                                          |               |                 | P A S S I V A                                                     |               |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
|                                                                                                                      | EUR           | Vorjahr<br>TEUR |                                                                   | EUR           | Vorjahr<br>TEUR |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
| A. Anlagevermögen                                                                                                    |               |                 | A. Eigenkapital                                                   |               |                 |
| I. Immaterielle Vermögensgegenstände                                                                                 |               |                 | Gezeichnetes Kapital                                              | 324.000,00    | 324             |
| Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte<br>und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten | 6.653,48      | 24              | B. Sonderposten für Investitions-<br>zuschüsse zum Anlagevermögen | 58.034,79     | 73              |
| II. Sachanlagen                                                                                                      |               |                 | C. Gesellschafterbeiträge zur<br>Finanzierung des Anlagevermögens | 208.120,88    | 228             |
| 1. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung                                                                | 268.872,86    | 296             | D. Rückstellungen                                                 |               |                 |
| 2. Geleistete Anzahlungen                                                                                            | 1.029,60      | 0               | Sonstige Rückstellungen                                           | 639.152,20    | 784             |
|                                                                                                                      | 269.902,46    |                 | E. Verbindlichkeiten                                              |               |                 |
|                                                                                                                      | 276.555,94    | 320             | 1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen               | 157.440,54    | 223             |
|                                                                                                                      |               |                 | 2. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaftern                    | 1.435.108,54  | 808             |
| B. Umlaufvermögen                                                                                                    |               |                 | 3. Sonstige Verbindlichkeiten                                     | 4.518.474,48  | 170             |
| I. Vorräte                                                                                                           |               |                 | abzüglich Verbindlichkeiten aus<br>Treuhandgeldern                | -4.324.698,39 | 0               |
| 1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe                                                                                   | 1.691,20      | 2               | davon aus Steuern: EUR 609,77 (i.V. TEUR 0)                       |               |                 |
| 2. Waren                                                                                                             | 10.827,14     | 12              | davon im Rahmen sozialer Sicherheit:<br>EUR 806,30 (i.V. TEUR 1)  |               |                 |
|                                                                                                                      | 12.518,34     | 14              |                                                                   | 193.776,09    | 170             |
| II. Forderungen und sonstige<br>Vermögensgegenstände                                                                 |               |                 |                                                                   | 1.786.325,17  | 1.201           |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                                                                        | 305.922,68    | 168             |                                                                   |               |                 |
| 2. Sonstige Vermögensgegenstände                                                                                     | 171.478,27    | 276             |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      | 477.400,95    | 444             |                                                                   |               |                 |
| III. Guthaben bei Kreditinstituten                                                                                   | 6.545.386,34  | 1.828           |                                                                   |               |                 |
| abzüglich Treuhandgelder                                                                                             | -4.324.698,39 | 0               |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      | 2.220.687,95  | 1.828           |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      | 2.710.607,24  | 2.286           |                                                                   |               |                 |
| C. Rechnungsabgrenzungsposten                                                                                        | 28.469,86     | 4               |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      | 3.015.633,04  | 2.610           |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |
|                                                                                                                      |               |                 |                                                                   |               |                 |